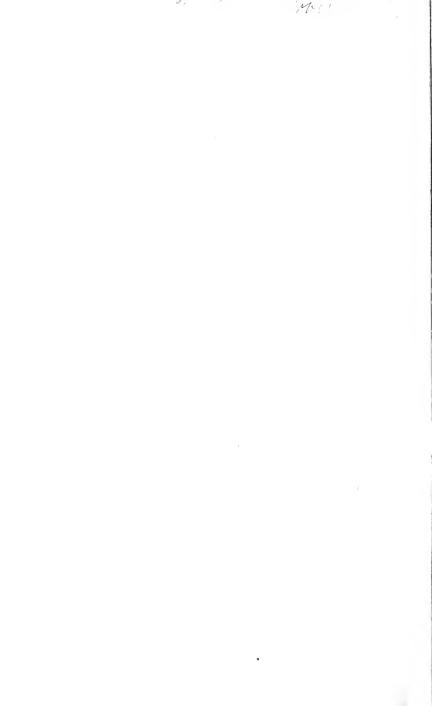
PJ4566 G79 1868



| Division | <br> |
|----------|------|
| Section  |      |
| 10.      |      |





#### ELEMENTARY

# HEBREW GRAMMAR,

WITH

TABLES, READING EXERCISES, AND A VOCABULARY.

BY

# WILLIAM HENRY GREEN,

PROFESSOR IN THE THEOLOGICAL SEMINARY AT PRINCETON, N. J.

NEW YORK:

JOHN WILEY & SON, PUBLISHERS,

2 CLINTON HALL, ASTOR PLACE.

1868.

Entered, according to Act of Congress, in the year 1866, by W. II. GREEN,

In the Clerk's Office of the District Court for the Southern District of New York.

JOHN F. TROW & CO.,
PRINTERS, STEREOTYPERS, AND ELECTROTYPERS,
No. 50 Greene Street, New York.

#### PREFACE.

This brief Manual has been prepared with special reference to the wants of beginners. The essential facts of the language are concisely stated, without the incumbrance of minute details, which would confuse their minds and impede their progress, and which belong properly to a more advanced stage of study. The tabular form has been adopted to as great an extent as possible, in order to exhibit to the eye whatever is capable of such a mode of representation. The Reading Exercises, which are of the simplest kind, have been carefully selected with a view to illustrate the forms and uses of different parts of speech, and especially the various classes of perfect and imperfect verbs; and they are accompanied by a special Vocabulary.

It will, as is hoped, meet the wants of non-professional students who seek a general knowledge of this venerable and sacred tongue rather than a thorough acquaintance with it, and who might be repelled by a larger and more costly apparatus. It is sufficiently simple for private study as well as adapted for use in

schools and colleges where facilities are offered for the acquisition of the Hebrew. The author will be rejoiced if this humble volume should tend in any way to a measurement among intelligent and liberally educated layment.

This elementary treatise may also serve as an introduction to the author's larger Grammar (which is throughout referred to by the letter G), or as an aid in reviewing its leading facts and principles. For this purpose, it will be issued without the Tables and Reading Exercises

PRINCETON, August 22d, 1866.

# CONTENTS.

#### ORTHOGRAPHY.

| § 1. 7       | The Letters   | •        | •     |      | ٠     |   | • |   | • |   | • |    | • |   | Page | 1  |
|--------------|---------------|----------|-------|------|-------|---|---|---|---|---|---|----|---|---|------|----|
| § 2. 7       | Their Classif | ication  |       |      |       | • |   | • |   | • |   |    |   |   |      | 2  |
| § 3. '       | The Vowel-I   | Letters  |       |      |       |   | • |   |   |   | • |    | • |   | •    | 2  |
| § 4          | Vowel-Point   | s .      |       |      |       |   |   | • |   | • |   | •  |   | • |      | 2  |
| § 5.         | Quiescence    | of the V | Vowe  | l-Le | etter | s |   |   | • |   | • |    | • |   | •    | 3  |
| § 6.         | Quantity an   | d Quali  | ty of | Vο   | wels  | 3 |   | • |   | • |   | •  |   | • |      | 4  |
| § 7.         | Sh'va         |          |       |      |       |   |   |   |   |   |   |    | • |   | •    | 4  |
| § 8.         | Pattahh-fur   | tive .   |       |      |       |   |   |   |   |   |   | .• |   | • | •    | 5  |
| § 9.         | Syllables     | •        | •     |      |       |   |   |   | • |   |   |    | • |   | •    | 5  |
| § 10.        | Kamets and    | l Kamet  | ts-Hb | atu  | ph    | • |   | • |   |   |   | •  |   | • |      | 6  |
| § 11.        | Daghesh-ler   | ne       |       |      |       |   |   |   |   |   | • |    | • |   | •    | 7  |
| § 12.        | Daghesh-fo    | rte .    |       |      |       | • |   |   |   | • |   | •  |   |   |      | 7  |
| § 13.        | Mappīk'       | •        | •     |      |       |   |   |   | • |   | • |    |   |   | •    | 7  |
| § 14.        | Rāphé .       | •        |       | •    |       | • |   | • |   | • |   | •  |   | • |      | 8  |
| § 15.        | Accents.      |          | •     |      | •     |   | • |   | • |   | • |    | • |   | •    | 8  |
| § 16.        | Position of   | the Acc  | ent   |      |       | • |   | • |   | • |   | •  |   | • |      | 8  |
| § 17.        | Recession o   | of the A | ccent | ;    |       |   |   |   | • |   | • |    | • |   | •    | 9  |
| § 18.        | Pause Acce    | ents .   |       |      |       | • |   | • |   | • |   | •  |   | • |      | 10 |
| § 19.        | Consecution   | of Acc   | ents  |      | •     |   | • |   | • |   | • |    | ÷ |   | •    | 10 |
| § 20.        | Makkeph       |          |       | •    |       |   |   | • |   | • |   | •  |   | • |      | 11 |
| <b>§</b> 21. | Methegh       | •        |       |      |       |   | • |   | • |   | ٠ |    | • |   | •    | 11 |
| 9 00         | Wind and W    | thibh    |       |      |       |   |   |   |   |   |   |    |   |   |      | 12 |

PAGE.

#### ETYMOLOGY.

| § 23. | Pronour          | ıs .    |            |       |      | •   |      | •   |     | •    |      | • |   |   |   | • | 13 |
|-------|------------------|---------|------------|-------|------|-----|------|-----|-----|------|------|---|---|---|---|---|----|
| § 24. | $\mathbf{Verbs}$ |         |            |       |      |     | •    |     |     |      |      |   | • |   |   |   | 13 |
| § 25. | Peculiar         | Form    | 18         |       |      | •   |      | •   |     |      |      |   |   | • |   |   | 14 |
| § 26. | Paragog          | ic and  | Apo        | copa  | ted  | Fut | ure  | and | Im  | pera | tive |   |   |   |   |   | 15 |
| § 27. | Vav Cor          | versiv  | e          | •     |      | •   |      | •   |     | •    |      | • |   | • |   | • | 15 |
| § 28. | Verbs w          | ith Su  | ıffixes    |       | •    |     | •    |     | •   |      | •    |   | • |   | • |   | 16 |
| § 29. | Imperfe          | et Verl | b <b>s</b> | •     |      | • 1 |      |     |     | •    |      | • |   | • |   | • | 16 |
| § 30. | Guttura          | Verb    | s .        |       | •    |     | •    |     | •   |      | •    |   | • |   | • |   | 17 |
| § 31. | Pe Gutt          | ıral V  | erbs       | •     |      | •   |      | •   |     | •    |      | • |   |   |   |   | 18 |
| § 32. | Ayin Gu          | ttural  | Verbs      | 3     | •    |     | •    |     | •   |      | •    |   | • |   |   |   | 18 |
| § 33. | Lamedh           | Guttu   | ıral V     | erbs  |      |     |      | •   |     | •    |      | • |   | • |   | • | 19 |
| § 34. | Pe Nun           | (že) V  | erbs       |       |      |     |      |     |     |      |      |   | • |   |   |   | 19 |
| § 35. | Ayin Do          | ubled   | ( 2,2 )    | Ver   | bs   |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 20 |
|       | Pe Yodl          |         |            |       |      |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 21 |
|       | Ayin Va          |         |            |       | n Y  | odh | ני ) | ) V | erb | s    |      | • |   |   |   |   | 22 |
| § 38. | Lamedh           | Aleph   | לא) נ      | ) Ve  | erbs |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 23 |
|       | Lamedh           |         |            |       |      |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 23 |
| § 40. | Doubly           | Imperi  | fect V     | erbs  | 3    |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 24 |
| _     | Unusua           |         |            |       |      |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 25 |
| § 42. | Quadrili         | teral \ | 7erbs      |       |      |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 25 |
| § 43. | Gender           | and N   | Tumbo      | er of | No   | uns |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 26 |
| § 44. | Feminin          | e, Dua  | al, and    | d Ph  | ıral |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 26 |
| § 45. | In Femi          | nine N  | Touns      |       |      |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 27 |
| § 46. | Constru          | ct Stat | te .       |       |      |     |      |     |     |      | •    |   |   |   |   |   | 27 |
| § 47. | Its Form         | nation  |            |       |      |     |      |     |     |      |      | • |   |   |   |   | 28 |
| § 48. | Paragog          | ic Vo   | wels       |       |      |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 28 |
| § 49. | Nouns v          | vith Su | ıffixes    | 3     |      |     |      |     |     |      |      | • |   |   |   |   | 28 |
| § 50. | Irregula         | r Nou   | ns .       |       |      |     |      |     |     |      |      |   | • |   | • |   | 29 |
| § 51. | Numera           | ls .    |            |       |      | •   |      | •   |     | •    |      | • |   | • |   | • | 30 |
| § 52. | Prefixed         | l Parti | cles       |       |      |     | •    |     |     |      | •    |   |   |   |   |   | 30 |
| 8 53. | Separat          | e Parti | icles      |       |      |     |      |     |     |      |      |   |   |   |   |   | 30 |

#### SYNTAX.

|       |                   |          |     |      |      |   |   |   |   |   |   | <br> |
|-------|-------------------|----------|-----|------|------|---|---|---|---|---|---|------|
| § 54  | . The Copula      | •        |     |      | •    | • |   | • |   |   |   | 32   |
| § 55  | . The Article .   | •        |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 32   |
| § 56  | . Nouns definite  | without  | the | Art  | icle | • |   |   |   |   |   | 32   |
| § 57. | . Adjectives .    | •        |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 38   |
| § 58  | . Demonstrative   | Pronour  | ıs  |      |      |   |   |   |   |   |   | 33   |
| § 59  | . Comparison of   | Adjecti  | ves |      |      |   |   |   |   |   |   | 33   |
| § 60  | . Numerals        | •        |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 34   |
| § 61  | . Apposition .    |          |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 34   |
| § 62  | . The Construct   | State    |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 35   |
| § 63  | . Tenses of Verl  | os .     |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 35   |
| § 64  | . The Preterite   | •        |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 36   |
| § 65  | . The Future .    |          |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 36   |
| § 66  | . The Secondary   | Tenses   |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 37   |
| § 67  | . Participles .   | •        |     |      |      |   | • |   |   |   |   | 38   |
| § 68  | . The Infinitive  |          |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 38   |
| § 69. | . Object of Verl  | bs .     |     |      |      |   |   |   |   | • |   | 39   |
| § 70. | . Verbs with mo   | re than  | one | Obje | ect  |   |   |   |   |   |   | 39   |
| § 71. | . Adverbial Exp   | ressions |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 39   |
| § 72  | Neglect of Agr    | reement  |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 40   |
| § 73  | . Compound Sul    | bject .  |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 40   |
| § 74  | . Repetition of V | Words    |     |      |      |   |   |   | • |   | • | 41   |
| § 75  | . Relative Prono  | oun .    |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 41   |
| § 76  | . Conjunctions    |          |     |      | •    |   |   |   | • |   | • | 42   |
|       |                   |          |     |      |      |   |   |   |   |   |   |      |
| EXE   | RCISES IN RE      | ADING    |     |      |      |   |   |   |   |   |   | 48   |
| VOC   | ABULARY           | _        |     |      | _    | _ |   |   |   |   | _ | 52   |

#### GRAMMATICAL TABLES.

- I. The Letters.
- II. Classification of the Letters. The Points.

- III. Pronouns. Verbs .- Their Species.
- IV. Paradigm of Perfect Verbs.
- V. Paradigm of the Perfect Verbs with Suffixes.
- VI. Paradigm of Pe Guttural Verbs.
- VII. Paradigm of Ayin Guttural Verbs.
- VIII. Paradigm of Lamedh Guttural Verbs.
  - IX. Paradigm of Pe Nun Verbs.
  - X. Paradigm of Ayin Doubled Verbs.
  - XI. Paradigm of Ayin Vav and Ayin Yodh Verbs.
- XII. Paradigm of Pe Yodh Verbs.
- XIII. Paradigm of Lamedh Aleph Verbs.
- XIV. Paradigm of Lamedh He Verbs.
- XV. Declension of Nouns.
- XVI. Paradigm of Nouns with Suffixes.
- XVII. Numerals.
- XVIII. Inseparable Prepositions and other Prefixes.
  - XIX. The Accents.
    - XX. Consecution of Accents.

#### ELEMENTARY HEBREW GRAMMAR.

#### ORTHOGRAPHY.

#### § 1. The Letters.

Sounds in Hebrew are represented by letters and points. The number of the letters is twenty-two; these are all consonants, and are written from right to left. See Table I, G. page 3.

Seven of them have a twofold pronunciation, the distinction being made by an accompanying dot or point. Thus  $\supseteq$  is bh or v, and  $\supseteq b$ ;  $\supset$  is gh,  $\supset g$ ;  $\supset$  dh as th in the,  $\supset$  d;  $\supset$  kh as the German ch in ich,  $\supset k$ ;  $\supset$  ph or f,  $\supset$  p;  $\supset$  th as in thin,  $\supset$  t. As, however, there are no sounds in English corresponding to gh and kh, the aspiration of  $\supset$  and  $\supset$  is commonly neglected. The letter  $\not$  with a dot over its right arm has the sound of sh, and is called sh n;  $\supset$  with a dot over its left arm is called sin, and pronounced like s.

 $\pi$  has a stronger sound than  $\pi$  the simple h, and is accordingly represented by hh.

lpha has no sound; it has been likened to the smooth breathing (') of the Greeks or the English silent h in hour.

" is a deep guttural which was always heard; but it is so difficult of utterance by our organs that no attempt is made to reproduce it.

#### § 2. Their Classification.

The letters may be divided, see Table II, G. p. 9,

First, with respect to the organs by which they are pronounced.

Secondly, into weak, medium, and strong. The weak consonants suffer or occasion frequent changes in the formation and inflection of words. The strong consonants are capable of entering without change into any combinations which analogy may require. Those of medium strength are neither so stable as the latter nor so feeble and fluctuating as the former.

Thirdly, into radicals and serviles. The former, which comprise just one-half of the alphabet, are only used in the roots or radical portions of words. The latter, though they may also enter into roots, are likewise employed in the inflection and derivation of words, in prefixes and in suffixes.

#### § 3. The Vowel-Letters.

The vowels, when written at all, were originally represented by what are called the vowel-letters. Thus " was used to signify not only y but its cognates  $\bar{\imath}$  and  $\bar{e}$ ; " stood for  $\bar{o}$  and  $\bar{u}$ ;  $\aleph$  or  $\bar{\imath}$  for  $\bar{a}$  or its compounds  $\bar{e}$  and  $\bar{o}$ .

The long vowels were, however, frequently omitted in writing, and left to be mentally supplied by the reader. This was almost always the case with the short vowels, except  $\check{e}$ , which might be represented by  $\check{r}$  or  $\check{r}$ .

#### § 4. Vowel-Points.

This scanty and ambiguous notation has been supplemented by nine vowel-points; of these, three represent long, three short, and three doubtful, vowels. See Table II, G. p. 15.

These are written under the letter after which they are pronounced, except two, viz., Hholem and Shurek.

Hholem is placed over the left edge of the letter to which it belongs. When followed by w or preceded by w it coincides with the diacritical point over the letter, e. g. מַלֵּים mōshe, אַבֵּשׁ sōnē; when it follows w or precedes w it is written over its opposite arm, e. g. מֹלֵים shōmēr, שֹׁבֵּים tir-pōs.

Its presence in these cases can be ascertained by the following rule. If preceded by a letter without a vowel-sign,  $\dot{\mathbf{v}}$  will be  $\delta sh$ , and  $\ddot{\mathbf{v}}$   $\delta s$ ; if it have itself no vowel-sign,  $\ddot{\mathbf{v}}$  will be  $s\bar{o}$  and  $\ddot{\mathbf{v}}$   $sh\bar{o}$ , except at the end of words.

Shurek is a dot in the bosom of the letter Vav, thus 1. When there is a 1 in the text the vowel u, whether long or short, is indicated by a single dot within it, and called Shurek; in the absence of 1 it is indicated by three dots placed obliquely beneath the letter to which it belongs, and called Kibbuts.

#### § 5. Quiescence of the Vowel-Letters.

When represent vowels, they are interpreted by the preceding or accompanying vowel-sign, that is to say, they denote the sound which it indicates. When they are consonants, but have lost their proper sound in that of a preceding vowel, they are said to quiesce in that vowel, and are termed quiescents.

These letters maintain their consonantal character in the body of words whenever they are followed by a vowel or a Sh'va, § 7, or have a Daghesh-forte, § 12; for two vowels never come together in Hebrew, and Sh'va and Daghesh-forte belong only to consonants; thus קּלָּיף kōvekā, דְּהָלָּיף kiyyam.

At the end of words and are vowels whenever they are preceded by their homogeneous vowel-signs, by e or i,

ר by  $\bar{o}$  or  $\bar{u}$ , but not otherwise, as בּי  $b\bar{\iota}$ , בּי b $\bar{o}$ , but תַּי hhay, בּוֹי gōy.

Final # is a vowel unless it has Mappik, § 13.

The combination יר is pronounced av, אַלָּר and אַלָּר anav.

#### § 6. Quantity and Quality of Vowels.

As letters were rarely used to represent the short vowels, Shurek (\*) and Hhirik with Yodh (\*) are commonly long.

When ' and ' stand for their long homogeneous vowels, these latter are said to be written fully, e. g. קוֹל  $n\bar{\imath}r$ ,  $n\bar{\imath}r$ ,  $m\bar{\imath}th$ ; without these vowel-letters they are said to be written defectively, e. g. הַּקְבּיֹתִי  $h^ak\bar{\imath}m\bar{o}th\bar{\imath}$ , בָּהָט  $k\bar{a}m\bar{u}s$ .

The vowels may be further distinguished into pure, a, i, u, and diphthongal, e, o; e being a combination of a and i or intermediate between them, and o holding the same relation to a and u.

#### § 7. Sh'va.

Sh'vā — is placed under vowelless consonants to indicate the absence of a vowel. At the end of words, however, it is omitted unless the last letter is 7, or is immediately preceded by another vowelless letter, or is doubled by the point called Daghesh-forte, § 12.

Sh'va is silent at the end of syllables, but vocal at the beginning, where a slight sound as of e in given is always introduced between concurring consonants, ביר b'midhbar.

Besides simple Sh'va, which has just been explained, there are three compound Sh'vas, used chiefly with the gutturals, see Table II, G. p. 21. These represent brief transition sounds, more distinctly assimilated to one of the short vowels  $\check{u}$ ,  $\check{c}$ , or  $\check{o}$ .

#### § 8. Pattahh-furtive.

Pattahh-furtive = is an extremely short a, and is pronounced before the letter under which it is written. It occurs with  $\mathbf{z}$ ,  $\mathbf{z}$  or the consonantal  $\mathbf{z}$  at the end of words, when preceded by a vowel other than a, or followed by another vowelless consonant,  $\mathbf{z}$   $\mathbf$ 

#### § 9. Syllables.

Two vowels can never come together in the same word in Hebrew without an intervening consonant, and hence there can never be more than one vowel in the same syllable.

Every syllable except initial a must begin with a consonant, and may begin with two, but never with more than two.

Hence, when two vowelless consonants concur at the beginning of a syllable, the first will receive a short vowel. This is commonly Hhirik; but if one of the consonants had a compound Sh'va, the vowel corresponding will be inserted; or if a vowel has been rejected, the new vowel may be conformed to it.

Syllables ending with a vowel are called simple; those ending with a consonant, or, as is possible at the close of a word, with two consonants, are said to be mixed.

As Pattahh-furtive and the vocal Sh'vas, whether simple or compound, are not vowels, but involuntary transition sounds, they, with the consonants under which they stand, cannot form syllables, but are attached to that of the preceding or following vowel; thus,  $\vec{z}'r\tilde{c}^a$ .

Unaccented simple syllables always contain long vowels, and unaccented mixed syllables short vowels. But an accented syllable, whether simple or mixed, may contain indifferently a long or a short vowel. Accordingly, if for any

reason a mixed syllable becomes simple, its vowel is ordinarily lengthened; and if a simple syllable becomes mixed, or a long mixed syllable loses its accent, its vowel is ordinarily shortened.

When the same consonant performs the twofold office of completing one syllable and beginning the next, the first is neither simple nor mixed, but is what may be called an intermediate syllable. Its vowel is short, as though it were a mixed syllable, and yet the consonant is attached to what follows as though it were simple. Consonants which stand in this equivocal relation are mostly such as remain single when analogy would require them to be doubled, or have a vocal Sh'va or a vowel when they might be expected to have a silent Sh'va.

#### § 10. Kamets and Kamets-Hhatuph.

Kamets  $\bar{a}$  and Kamets-Hhatuph  $\check{o}$  are both represented by the same sign ( , ), but may be distinguished by the following rules.

- 1. In an accented syllable, whether simple or mixed, and in an unaccented simple syllable, it is Kamets; in an unaccented mixed syllable it is Kamets-Hhatuph.
- 2. Before a letter with simple Sh'va the distinction is mostly made by Methegh; without Methegh it is always Kamets-Hhatuph, with it commonly Kamets.
- 3. Before a guttural with Hhateph-Kamets or Kamets-Hhatuph it is frequently  $\check{o}$ , though accompanied by Methegh.
- 4. Sometimes it can only be decided by the etymology. If the vowel be derived from Hholem, or the grammatical form requires an o or a short vowel, it is Kamets-Hhatuph; but if it be derived from Pattahh, or the form requires an a, or a long vowel, it is Kamets.

#### § 11. Daghesh-lene.

Daghesh-lene is a point inserted in the six letters  $a \in a$   $b \in a$  (technically called B'ghadh K'phath) to indicate the loss of their aspiration, § 1. These letters retain their aspiration only when immediately preceded by a vowel or vocal Sh'va; and consequently always receive Daghesh-lene after a vowelless consonant or after a pause, i.e. at the beginning of a verse, or preceded by a word which has a disjunctive accent.

#### § 12. Daghesh-forte.

Daghesh-forte is a point inserted in the bosom of a letter to show that it is to be doubled; thus יַּרָּמָל vayyimmāl. It is never found in the gutturals א מו מו and rarely in ה.

A point in one of the aspirates is Daghesh-forte if a vowel precedes, otherwise it is Daghesh-lene. The aspirates when doubled likewise lose their aspiration.

A point in Vav is Daghesh-forte if a vowel precedes; otherwise it is Shurek.

Daghesh-forte is sometimes inserted for euphony. When the first letter of a word is doubled in order to link it with the final vowel of the word preceding, it is called Dagheshforte Conjunctive.

Daghesh-forte is frequently omitted from a vowelless letter, whether in the middle or at the end of words. In the former case the following Sh'va generally remains vocal.

#### § 13. Mappīk'.

Mappik is a point inserted in a final He to denote that it is a consonant and not a vowel, אַרָאָה artsāh, אַרָאָה artsā.

#### § 14. Rāphé.

Raphe is a small horizontal stroke placed over a letter and denotes the opposite of Daghesh-lene, Daghesh-forte, or Mappik, as the case may be: hivvās'dhā, not hivvās'dhāh.

#### § 15. Accents.

An accent is written upon every word, with the twofold design of marking its tone-syllable and of indicating its relation to other words in the sentence.

Accents are either disjunctives or conjunctives, see XIX, G. pp. 36, 37. The former indicate that the word upon which they are placed is more or less separated from those that follow; the latter that it is connected with what follows.

The place of the accent is either over or under the letter preceding the tone-vowel, with the exception of the prepositives (marked *prep*. in the table), which always accompany the initial letter of the word, and the postpositives (marked *postp.*), which stand upon its final letter.

Silluk has the same form as Methegh; but the former invariably stands on the tone-syllable of the last word in the verse, while Methegh is never written under a tone-syllable. Pashta is likewise distinguished from Kadhma, and Y'thibh from Mahpakh, only by their position.

In the poetical books, Job, Psalms, and Proverbs, a different system of accentuation prevails from that which is in use in the rest of the Old Testament.

#### § 16. Position of the Accent.

The accent always falls either upon the ultimate or penultimate syllable, and is governed by the following rules:

1. In their uninflected state all words, whether primitive or derivative, are accented on the ultimate, דְּבָּג , דְּבָּג .

Rut Segholate words and forms, that is, such as have an unessential vowel in the ultimate, inserted to soften the harshness of concurring consonants, are accented on the penultimate, 75% for 55%.

2. If the word receive an addition at the end consisting of a vowel or beginning with one, this will attract the accent to itself or to its initial vowel, הַּבְּלִים.

Exceptions.—a. Suffixes added to the 3 fem. preterite of verbs, בְּבָּבְּם b. Personal terminations of verbs and the paragogic vowels ה, ה, and ה, when they do not cause the rejection of the vowel previously accented, הָבָּבָּם, but הַּבְּבִּם.

3. When a simple syllable is attached to a word either directly or by means of a union vowel, the accent is given to the penult, בְּצִּׁהָ, הַצְּׁהָהָ בָּלְּהָ, בַּצְּׁהָהָ בָּלְּהָ, בַּלְּהָ בַּלְּהָ, בַּלְּהָ בַּלְּהָ, בַּלְּהָ בַּלְּהָ בּרִיּהָ בּרִיהַ בּרִיּהְ בִּיּהְ בְּרִיּהְ בּרִיּהְ בּרִיּהְ בּרִיּהְ בּרִיּהְ בּרִיּהְ בּרִיּהְ בּרִיהְ בּרְיהְ בְּיּבְּיִיהְ בּרְיהְ בּרְיהְ בּרְיהְ בּרְיהְ בּרְיהְ בּרְיהְיהְ בּרְיהְיהְיהְ בְּבְּירְהְ בּרְיהְ בּרְיהְ בְּיבְּיהְ בּרְיהְ בְּיבְּיהְ בּרְיהְ בְּיבְּיהְ בְּיבְּיהְ בּרְיהְ בְּיבְּיהְ בּרְיהְ בְּיבְּיהְ בְּיבְּיהְ בּרְיהְ בְּיבְּיהְ בּרְיהְ בּיּבְּיהְ בּיּיהְ בּיּבְּיהְ בּיּיהְ בּיּבְּיהְ בּיּיְיהְ בּיּבְּיהְ בּיּיְיהְ בּיּיְיהְ בּיּיִיהְ בּיּיִיהְ בְּיבְּיִיהְ בּיּיְיהְ בְּיִיּבְּיִיהְ בּיּיְיהְ בּיּיְיהְ בְּיִיהְ בְּיִיהְ בְּיִיהְ בְּיִיהְ בְּיִיהְ בְּיִיהְ בְּיִיהְ בְּיִבְּיְיהְ בְּיִיהְ בְּיִיהְ בְּיִיהְ בְּיִיהְ בְּיּבְּיִיהְ בּיּיִיהְ בּיּיִיהְ בְּיִיבְּיִיהְ בְּיּבְיּיהְ בּיּיבְיּיהְ בּיּיִיהְ בְּיִיבְּיְיְיִיהְיְיְיִיהְ בְּיִיבְּיְיְיִיהְ בְּיִיבְּיִיהְ בְּיִיבְּיִיהְ בְּיִיבְּיִיהְ בְּיִיבְּיִיהְ בְּיִיבְּיִיהְ בְּיִיבְיּיִיהְ בְּיִיבְּייהְ בְּיִיבְּיִיהְ בְּיִיבְיּיְיִיהְ בְּיִיבְייִיהְ בְּיּיבְּייִיהְ בְּיִיבְּיִיהְ בְּיִיבְיּיִיהְ בְּיִיבְיּיִיהְ בְּיִיבְיּיִיהְ בְּיִיבְיּיִיהְ בְּיִיבְיּיִיהְייִיהְ בְּייִיהְייִיהְייִיהְייִיהְ בְּייִיבְייִיהְייִיבְּייִיהְייִיהְייִיהְי

The suffix ¬ follows the general rule, when preceded by a vowel, or attached to the 3 fem. preterite of verbs; otherwise it draws the accent upon itself, אָבֶיה אָבֶיה, יִבֶּהְי , יִבֶּהְי , יִבֶּהְי , יִבְּהָ , אָבִיה , יִבְּהַ , יִבְּהָ , אָבִיה , יִבְּהַ , יִבְּהָ , יִבְּהַ , יִבְּהָ , יִבְּהַ , יִבְּהָ , יִבְּהַ , יִבְּהָ , יִבְּהַ , יִבְּהַ , יִבְּהַ , יִבְּהָ , יִבְּהַ , יִבְּהָ , יִבְּהָ , יִבְּהָ , יִבְּהָ , יִבְּהַ , יִבְּהָ , יִבְּהְ , יִבְּהְ , יִבְּהְ , יִבְּיְּ , יִבְּהְ , יִבְּיְ , יִבְּיִּ , יִבְּיְ , יִבְּי , יִבְּיְ , יִבְּיְי , יִבְּיְ , יִבְּיְּ , יִבְּיְי , יִבְּיְי , יִבְּיִי , יִבְּיִּבְּיְ , יִבְּיְי , יִבְּיְי , יִבְּיי , יִבְּיְי , יִבְּיְי , יִבְּיְי , יִבְּיְּי , יִבְּיְי , יִבְייְּי, , יִבְּיי , יִבְּיי , יִבְּיי , יבְּיי , יבְּיי , יבְּייי , יבְּיי

- 4. A consonant appended to a long final vowel draws the accent to the ultimate, במרחוד, במרחוד.
- 5. Appended mixed syllables always receive the accent, מֵלְכָהָם, הַלְכָּהָם.
- 6. The only prefixes which affect the position of the accent are the Vav Conversive of the future, which draws it back from a mixed ultimate to a simple penult, מָּצְבֶּיר,; and the Vav Conversive of the preterite, which throws it forward from the penult to the ultimate, רְצָּבֶירְהָּ.

#### § 17. Recession of the Accent.

A conjunctive is frequently removed from the ultimate to the penult, if a disjunctive immediately follows, whether upon a monosyllable or the penult of a dissyllable, קֵרָא בֶּיְלָה Gen. 1:5.

#### § 18. Pause Accents.

The greater disjunctives, which mark the limits of clauses and sections, are called pause accents.

These sometimes stand upon the penult in words ordinarily accented on the ultimate, אָלָכִי, אָלָכִי, or vice versa upon the ultimate in place of the penult, וּיֹאֹמֵר.

They also occasion certain vowel changes, viz., they

- 1. Lengthen short vowels, אָמֶר, אָמֵל, . אָמֶר
- 3. Change simple Sh'va to Seghol, יָהֵר , יָהֶר .
- 4. Change compound Sh'va to the corresponding long vowel, צֵּיִר , צֵּיִר , צֵּיִר .

#### § 19. Consecution of Accents.

The last word in every verse receives Silluk, and is followed by two dots vertically placed (:) called Soph Pasuk (i. e. end of the verse).

If the verse consists of two clauses, the last word of the first clause is marked by Athnahh. If of three clauses, which is the greatest number that any verse can contain, the first is limited by Segholta, the second by Athnahh, and the last by Silluk.

These clauses are divided into sections, if necessary, by one or more of the disjunctives, Zakeph Katon, Zakeph Gadhol, R'bhi<sup>a</sup>, Pazer, and T'lisha G'dhola.

In the sections thus created the accents are disposed relatively to the disjunctive which marks its close, see XX, G. p. 48.

Each disjunctive of the first class is regularly preceded by one conjunctive and a disjunctive of the second class; disjunctives of the second class by two conjunctives and a disjunctive of the third class; disjunctives of the third class by three conjunctives and a disjunctive of the fourth class; and disjunctives of the fourth class by four or more conjunctives.

The trains of accents thus formed are adapted to sections of different length and character by omitting such of the Conjunctives and more rarely by repeating such of the Disjunctives, as the mutual relations of the words may seem to require, and breaking off the series whenever all the words in the section have been supplied.

#### § 20. Makkeph.

Makkeph' (¬) is used to connect words. Monosyllabic particles especially are frequently thus linked with the succeeding or preceding word, אָּמִדְּמֶעָשֶׁהּ־לֶּרְ.

Where two or more words are united in this manner the last only has an accent. Hence a long mixed syllable, followed by Makkeph, must be shortened, בָּל־עֹוֹךְ, or else receive the secondary accent Methegh, אֵין־יִרְאַׁר.

#### § 21. Methegh.

Methegh (¬) represents a minor stress of the voice, which usually falls upon the second syllable before the accent, and again upon the fourth, if the word have so many, יְרְצֶּח־לֵּוֹ , יִבְיָהִיִּכוֹלוֹיִת .

If the syllable, which should receive it, is mixed, it may be given in preference to an antecedent simple syllable; or if none such precede, it may be omitted altogether.

It is always given to simple syllables, followed by a vocal Sh'va, הַאֹּמְרֹה ; also to intermediate syllables followed by compound Sh'va, or a vowel which has arisen from compound Sh'va, בָּמְבַּיִּד, and frequently when the Sh'va is simple, בַּמְבַּבַּיִּד, בֹּמְבַּבַּיִּדְ.

The place of Methegh is often supplied by an accent chosen agreeably to the laws of consecution, צֵּלָהֶתְּכֶּׂם .

#### § 22. K'ri and K'thibh.

- 1. K'ıī (read) is the technical name of a marginal reading in the Hebrew Bible, which is sanctioned by tradition as a substitute for the corresponding reading in the text, or the K'thībh (written). The vowels of the K'rī are connected with the letters of the text and a reference made to the margin where the letters of the former may be found.
- 2. If a given word is to be omitted in reading, it is left unpointed, and the note כחיב ולא קרי written but not read, placed in the margin. If, on the other hand, a word is to be supplied, its vowels are inserted in the text, and the letters placed in the margin with the note, קרי ולא כחיב read but not written.
- 3. In some words of frequent occurrence, a different reading is suggested by the points alone, without a marginal explanation. Thus the sacred name המודי, which the Jews have a superstitious dread of pronouncing, is read by them as if it were אֵלְיִר Lord, whose points it accordingly receives, unless these two names stand in immediate connection, when to avoid repetition, it is read אֵלְהִים and pointed בָּרֹבִים is read בּרֹבִים.

#### ETYMOLOGY.

#### § 23. Pronouns.

The Hebrew pronouns are personal, demonstrative, relative, and interrogative or indefinite, see III, G. pp. 95-100.

When the personal pronouns stand in a relation of dependence to verbs, nouns, and particles, they are appended to them in abbreviated forms called the pronominal suffixes.

The personal pronoun of the third person is used for the remote demonstrative that.

The vowel of the interrogative are varies with the first letter of the following word, see XVIII, G. pp. 99, 100.

In a few instances its vowel-letter is dropped, and it is converted into a prefix, מַה זָּה for מָה.

#### § 24. Verbs.

Hebrew verbs have seven different forms, called species, or conjugations, which represent as many modifications of the verbal idea, see III, G. pp. 100, 109.

The first of these species is called Kal light, because in it no other than the three radical letters appear, and these only in their single power. The names of the other species are derived from by to do, the form assumed by this verb in each species serving as its designation.

To each of these species belong a preterite and future, two forms of the infinitive called respectively the absolute and the construct, a participle, and, except to the Pual and Hophal which as pure passives cannot express a command, an imperative. The Kal alone has two participles.

Verbs are called perfect when they conform throughout

to the standard inflection, see IV, G. pp. 114, 115; and inperfect when they are compelled to deviate from it by the presence of a weak letter or some other peculiarity in the root.

The vowel of the second radical in the Kal preterite of perfect verbs is commonly Pattahh, sometimes Tsere or Hholem; in the Kal future and imperative it is commonly Hholem, though it is sometimes Pattahh. Such as have Tsere of Hholem in the preterite regularly take Pattahh in the future and imperative.

Tav of the prefixed הַּהְ in Hithpael is transposed with the first radical of the verb, if it be one of the sibilants ס, ש or שׁ; with ב the ה is transposed and in addition changed שׁ; with ה, ט or ה, and occasionally with other letters, the שׁ is assimilated to the first radical and united with it by Daghesh-forte, בְּצְטַבֶּר, בְּצָטַבָּר, בּצִיּטַבָּר, בְּצָטַבָּר, בּצְטַבְּרָר, בּצְּטַבָּר, בְּצָטַבָּר, בְּצָטַבָּר, בְּצָטַבָּר, בְּצָטַבָּר, בְּצָטַבָּר, בּצְטַבְּרָר, בּצְטַבְּרָר, בּצְטַבְּרָר, בּצְטַבְּרָר, בְּצָטַבְּרָר, בּצְטַבְּרָר, בּצְיּרָר, בּצְלְּרָר, בּצְרָר, בּצְיּרָר, בּצְיּרָר, בּצְיּרָר, בּצְיּרָר, בּצְרָר, בּצְיּרָר, בּצְיּרָר, בּצְרָר, בּיִבְּרָר, בּצְרָר, בּצְרָר, בּערָר, בּצְרָר, בּצְרָר, בּצְרָר, בּצְרָר, בּצְרָר, בּצְרָר, בּבְרָר, בּבְרָר, בּצְרָר, בּצְרָר, בּצְרָר, בּבְרָר, בּבְרָ

#### § 25. Peculiar Forms.

When the last radical is n or i, it is united by Daghesh-forte with personal endings beginning with the same letter.

The vowel-letter  $\overline{n}$  may be added to the 2 masc. sing.  $C^{\circ}$  the preterite and dropped from the fem. plurals of the future and imperative.

Final  $\bar{\imath}$  is sometimes added to  $\bar{u}$  of the preterite, and  $\bar{u}$  and  $\bar{\imath}$  of the future.

The Kal construct infinitive in a few instances has Paltahh in place of Hholem, שַּׁבֵּל , שֶׁבַּל ; and occasionally it take a feminine ending, דְּבֹק for בְּבֹק .

The Niphal absolute infinitive may be either נקטל פּיִל

A few verbs have Pattahh or Seghol as the vowel of the second radical in the Piel preterite; Pattahh also occurs in the Hithpael.

Pual sometimes has Kamets-Hhatuph and Hophal Kibbuts in the first syllable.

#### § 26. Paragogic and Apocopated Future and Imperative.

- 1. The vowel ה, is appended to the first person of the future, and, in a very few instances, to the third person singular, to express desire or determination, we will break or let us break. This is called the paragogic or cohortative future.
- 2. The apocopated or jussive future is a shortened form of the second or third persons singular and expresses a wish or command, or with a negative dissuasion or prohibition. In perfect verbs it is distinguished from the simple future only in the Hiphil species, in which the of the ultimate is changed to (..), thou mayest understand or understand thou.
- 3. Paragogic ה, is sometimes appended to the masculine singular of the imperative, softening the command into an entreaty or expression of desire, שִׁמְיָה oh, hear! or pray, hear!

#### § 27. Vav Conversive.

Vav Conversive is a modification of the copulative and, and is so called because it has, in certain cases, the remarkable effect of converting the future into a preterite and the preterite into a future.

Vav Conversive prefixed to the future takes Pattahh followed by Daghesh-forte in the next letter. If this be Yodh with Sh'va, Daghesh is usually omitted. Before \* of the first person, which cannot receive Daghesh, Pattahh is lengthened to Kamets. The verb commonly suffers the same change as in the apocopated future, § 26. 2, and in the first person sometimes has paragogic 7.

Vav Conversive prefixed to the preterite has the same pointing with Vav Conjunctive, see XVIII, G. p. 262.

For the influence of Vav Conversive on the accent, see

§ 16. 6.

#### § 28. Verbs with Suffixes.

The personal pronouns are frequently suffixed to the verbs of which they are the object.

The suffixes are joined directly to those verbal forms which end in a vowel; those forms which end in a consonant insert before  $\overline{\gamma}$ ,  $\overline{\zeta}$  and  $\overline{\zeta}$  a vocal Sh'va, and before the remaining suffixes a full vowel, which, in the preterite, is mostly a, and, in the future and imperative, mostly e.

Nun epenthetic is sometimes inserted between the future of the verb and the suffix, particularly in emphatic and

pausal forms.

The suffixes are given in Table III, G. (folded leaf), both in their primary forms, and as modified by the union vowels and Nun epenthetic. Various parts of the verb in connection with suffixes are shown in Table V, G. pp. 138, 139.

The first and second persons of the verb do not receive

suffixes of the same person with themselves.

#### § 29. Imperfect Verbs.

Imperfect Verbs depart more or less from the standard inflection, as the nature of their radicals may require. They are of three classes, viz.:

- I. Guttural verbs, or those which have a guttural letter in the root.
- II. Contracted verbs, two of whose radicals are in certain cases contracted into one.
- III. Quiescent verbs, or those which have a quiescent or vowel-letter in the root.

There are three kinds of guttural verbs:

- 1. Pe Guttural verbs, or those whose first radical is a guttural.
- 2. Ayin Guttural verbs, or those whose second radical is a guttural.
- 3. Lamedh Guttural verbs, or those whose third radical is a guttural.

There are two kinds of contracted verbs:

- 1. Pe Nun verbs, or those whose first radical is Nun.
- 2. Ayin Doubled verbs, or those whose second and third radicals are alike.

There are four kinds of quiescent verbs:

- 1. Pe Yodh verbs, or those whose first radical is Yodh.
- 2. Ayin Vav and Ayin Yodh verbs, or those whose second radical is Vav or Yodh.
- 3. Lamedh Aleph verbs, or those whose third radical is Aleph.
- 4. Lamedh He verbs, or those in which He takes the place of the third radical.

These names, like those of the verbal species, § 24, are derived from the verb קַּבֶּל to do; a Pe Guttural verb is one which has a guttural in that place which Pe occupies in מָּבֶל, that is, as its first radical; and so with the rest.

#### § 30. Guttural Verbs.

Gutturals have the four following peculiarities:

- 1. They prefer the vowel Pattahh.
- 2. They receive Pattahh-furtive.
- 3. They take compound in preference to simple Sh'va.
- 4. They do not admit Daghesh-forte.

Resh shares the last peculiarity, but partakes of the others only in a very limited degree.

#### § 31. Pe Guttural Verbs, see VI, G. pp. 147, 148.

Hhirik of the preformative is changed to Pattanh or Signal; to the latter chiefly in those parts or tenses in which the second radical has prevailingly a.

For simple Sh'va the guttural takes compound, either Hhateph-Pattahh, or a Hhateph conformed to the precedition short vowel. Before a vowelless letter this compound Sh'va becomes a short vowel in an intermediate syllable.

Upon the omission of Daghesh-forte in the infinitive future and imperative Niphal, the preceding Hhirik is lengthened to Tsere.

A few verbs, whose first radical is x, receive Hholem in the first syllable of the Kal future, the second vowel being Pattahh or Tsere. This is called the Pe Aleph (x) mode inflection.

#### § 32. Ayin Guttural Verbs, see VII, G. p. 155.

The vowel following the guttural is converted into Patalhh in the future and imperative Kal and in the feminish plurals of the future and imperative in the other species.

When the second radical should receive simple Sh'va, at takes Hhateph-Pattahh instead; and to this the new voyal formed from Sh'va in the feminine singular and mascular plural of the imperative is assimilated.

Daghesh-forte is always omitted from the second radiation Piel, Pual, and Hithpael, in which case the precediment vowel may remain short in an intermediate syllable, or Historik may be lengthened to Tsere, Pattahh to Kamets, Emiliation Kibbuts to Hholem.

#### § 33. Lamedh Guttural Verbs, see VIII, G. p. 160.

The vowel preceding the third radical becomes Pattahh a the future and imperative Kal and in the feminine plurals of the future and imperative in the other species.

Tsere preceding the third radical may either be changed a Pattahh or retained; in the latter case, the guttural takes Pattahh-furtive.

Hhirik, Hholem (of the infinitive), and Shurek suffer no hange before the final guttural which receives a Pattahhartive.

The guttural retains the simple Sh'va of the perfect verb efore personal terminations beginning with a consonant, hough compound Sh'va is used before suffixes.

When, however, a personal affix consists of a single vowlless letter, as in the second feminine singular of the preperite, the guttural receives a Pattahh-furtive.

# § 34. Pe Nun (5) Verbs, see IX, G. p. 164.

Nun, as the first radical of verbs, has two peculiarities,

- 1. At the end of syllables it is commonly assimilated to the following consonant, the two letters being written as one, and the doubling indicated by Daghesh-forte. In the Hohal Kamets-Hhatuph becomes Kibbuts before the doubled tter.
- 2. In the Kal imperative with Pattahh it is frequently copped, its sound being easily lost at the beginning of a sylble when it is without a vowel. A like rejection occurs in the Kal infinitive construct of a few verbs, the abbreviation in this case compensated by adding the feminine termination  $\mathbf{p}$ .

מְלֵין assimilates its last as well as its first radical. אָלֵין has the peculiarities of Pe Nun verbs.

§ 35. Ayin Doubled (vi) Verbs, see X, G. pp. 170, 171.

In the Kal, Niphal, Hiphil, and Hophal the repetition of the same sound is avoided by uniting the two similar radicals and giving the intervening vowel to the previous letter, thus: סַבֹּב for סַבֹּב for סַבֹּב.

In the Kal this contraction is optional in the preterite; it is rare in the infinitive absolute though usual in the construct, and it never occurs in the participles. With these exceptions it is universal in the species already named.

This contraction produces certain changes both in the vowel, which is thrown back, and in that of the preceding syllable.

- 1. When the first radical has a vowel (pretonic Kamets) this is simply displaced by the vowel of the second radical, בַּס, בְּסָב, הַּסְבֹּב, הַסְבֹּב, הַסְבֹּב, הַסְבֹּב, בִּסְבָּ, בִּסְבָּ, בִּסְבָּ, בִּסְבָּב, בִּסְבַּב, בִּסְבָּב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בִּיב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בּיבְּיב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בּיִבְּיב, בּיבְּיב, בּיבְיב, בּיבְּיב, בּיבְיב, בּיבְּיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְּיב, בּיבְיב, בּיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְּיב, בּיבְּיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְּיב, בּיבְּיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְּיב, בּיבְּיב, בּיבְּיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְּיב, בּיבְיב, בּיבָּיב, בּיבְיב, בּיבּיב, בּיבְיב, בּיבּיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבִיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיבְיב, בּיב
- 2. When the first radical ends a mixed syllable, this will become simple upon the shifting of the vowel from the second radical to the first. Then a Daghesh-forte may be given to the first radical in order to preserve the preceding short vowel, or the preformative may take the simplest of the long vowels ā, or its previous vowel may be lengthened from Hhirik to Tsere, Pattahh to Kamets, and Kamets-Hhatuph to Shurek, thus: מַבְּבֹר יִבְּבֹר comes בַּבָּר יִבְּבֹר.

Although the letter, into which the second and third radicals have been contracted, represents two consonants, the doubling cannot be made to appear at the end of the word. But,

1. When in the course of inflection a vowel is added, the letter receives Daghesh-forte and the preceding vowel, even

where it would be dropped in perfect verbs, is retained to make the doubling possible, and hence preserves its accent, מַבּבה, מַבּבה, בַּלְבּבה.

- 2. Upon the addition of a personal ending which begins with a consonant, the utterance of the doubled letter is aided by inserting  $\bar{o}$  (i) in the preterite, and e (י,) in the future. By the dissyllabic appendage thus formed the accent is carried forward, and the previous part of the word is shortened in consequence as much as possible, הַסָּבֹּי, הַסָבֹּי, הַסָבּיּ, הַסָבּיּ, הַסָבּיּ, הַסָבּיּ, הַסָבּיּ, הַסָבּיּ, הַסְבּיּ, הַסְבּיּ, הַסְבּיּ, הַסְבּיִּ, הַסְבּיּ, הַסְבּיּ, הַסְבּיִּ, הַסְבּיִּ, הַסְבּיּ, הַסְבּיּ, הַסְבּיּ, הַסְבּיִּ, הַסְבּיִּ, הַסְבּיִּ, הַסְבּיּ, הַסְבּיּיִי, הַסְבּיּיִי, הַסְבּיּיִי, הַסְבּיּיִי, הַסְבּיּיִי, הַסְבּיּיִי, הַסְבּיּיִי, הַסְבּיּיִי, הַבְּיּיִי, הַבְּיּי, הַבְּיּיִי, הַיּיּי, הַיּיּיּ, הַיּיּי, הַיּיּיּי, הַיּיּי, הַיּיּי, הַיּיּי, הַיּיּיּי, הַיּיּי, הַיּיּי, הַיּיּי, הַיּיּיּי, הַיּיּיּי, הַיּיּי, הַּיּיּי, הַּיּיּיּי, הַיּיּי, הַּיּיּי, הַיּיּיּי, הַיּיּיּי, הַיּיּי, הְיּיּיּי, הַּיּיּי, הַּיּיּי, הַיּיּיּי, הַיּיּיּי, הַיּיּי, הַיּיּי, הַּיּיּי, הַּיּיּיּי, הַיּיּיּי, הַּיּיּיּי, הַיּיּיּי, הַּיּיּי, הַּיּיּי, הַּיּיּי, הַּיּיּי, הַּיּיּיּי, הַּיּיּיּי, הַּיּיּיּי, הַיּיּיּי, הַיּיּיּי, הַּיּיּיּיּי, הַּיּיּיּיּיּי, הַּיּיּיּ
- 3. When, by the operation of a rule already given, the first radical has been doubled, the reduplication of the last radical is frequently omitted in order to relieve the word of too many doubled letters, יְּפְבֹר, יְּפְבֹר, ...

The Piel, Pual, and Hithpael sometimes preserve the perfect forms, sometimes reduplicate the contracted root, as הַּמְבֵלֶל, כְּכְבֵּיׁה, and sometimes give up the reduplication altogether and insert the long vowel Hholem after the first radical, הַּתְבֵּלֵל, כּוֹבֶּב.

In the Kal and Hiphil futures, when the penult is a simple syllable, the accent is drawn back by Vav Conversive and the vowel of the ultimate is shortened, בַּלָּכָב , בַּלָּכָב , בַּלָּכָב .

#### § 36. Pe Yodh (2) Verbs, see XII, G. p. 179.

The first radical is mostly Yodh at the beginning, and Vav at the close, of a syllable.

In the Kal future, if Yodh be retained it will quiesce in and prolong the previous Hhirik, and the second radical will take Pattahh, e. g. יְּבֶבֶּׁי ; if the first radical be rejected the previous Hhirik is commonly lengthened to Tsere, לְבָּׁי , the Pattahh of the second syllable being sometimes changed to Tsere to correspond with it, בְּיֵבֵ ; in a few instances Hhirik is preserved by giving Daghesh-forte to the second radical as in Pe Nun verbs, רַצִּׁיִ , יִצִּיֹן , רַצִּיֹן .

Those verbs which reject Yodh in the Kal future, reject it likewise in the imperative and infinitive construct, the infinitive being prolonged as in Pe Nun verbs by the feminine termination.

In the Niphal preterite and participle, Vav quiesces in its homogeneous vowel Hholem; in the infinitive, future, and imperative, where it is doubled, it retains its consonantal character.

In the Hiphil, Vav quiesces in Hholem; a few verbs have Yodh quiescing in Tsere, בֵּיִטִיב ; more rarely still the first radical is dropped and the preceding short vowel is preserved by doubling the second radical, יַבִּיעַ , הַבִּיב .

In the Hophal, Vav quiesces in Shurek; occasionally the short vowel is preserved and Daghesh inserted in the second radical.

In the Hithpael the first radical is commonly Yodh, but a few verbs have Vav.

# § 37. Ayin Vav (ע"ר) and Ayin Yodh (ע"ר) Verbs, see XI, G. pp. 186, 187.

- 1. The quiescent may be rejected and its vowel given to the preceding radical. So in the Kal preterite: מַלְּהָ for מַּלְּהְ, where ā is in partial compensation for the contraction, מְלֵהְ for מָלֵהְ . Active participle מֵלֵה for מֵלֶה for מָלֵה , the ordinary participial form being superseded by that of another verbal derivative. Hiphil and Hophal: תַּלְּיִם for תַּלְּיִם, the short vowel of the prefix being prolonged in a simple syllable.
- 2. Or it may be converted into its homogeneous vowel u or i, דְּלִּיִם , לְּלִּים , לְּלִים , the prefix usually taking the simplest of the long vowels,  $\bar{a}$ ; u combined with a preceding or accompanying a forms  $\bar{o}$ , Kal abs. infin. דּלְּכִים Niphal בִּלְנִם for בִּלְנִם for בִּלְנִם c
- 3. In the first and second persons of the Niphal and Hiphil preterites,  $\bar{o}$  (i) is inserted before the affixed termina-

tions, and sometimes  $\tilde{e}$  ( $\cdot$ ,) in the feminine plurals of the Kal future. In the Niphal preterite, when the inserted  $\dot{\cdot}$  receives the accent, the preceding  $\dot{\cdot}$  is for euphony changed to  $\dot{\cdot}$ .

4. In the Kal and Hiphil species the apocopated future takes  $\bar{o}$  and  $\bar{e}$  in distinction from the ordinary future, which has  $\bar{u}$  and  $\bar{i}$ , שָּׁבְּ, With Vav Conversive the accent is drawn back to the simple penult, and the vowel of the last syllable is shortened, שַּלָּבְּ, בִּילָּבְּן.

In the Piel, Pual, and Hithpael, the form of perfect verbs is rarely adopted, the second radical appearing as , e. g. עַּלֵּד, e. g. עַּלֵּד, e. g. קַלֵּם.

Commonly the third radical is reduplicated instead of the second, which then quiesces in Hholem, Pi. קּיֹבֶים, Pu. קּיֹבֶים, Hith. הַתְּקִיבֶּים.

Sometimes the quiescent letter is omitted from the root, and the resulting biliteral is reduplicated, Pi. בָּלְבֵּל, Pu. בָּלְבֵּל, Pu. בָּלְבֵּל

#### § 38. Lamedh Aleph (🖏) Verbs, see XIII, G. p. 193.

Aleph, as the third radical of verbs, retains its consonantal character only when it stands at the beginning of a syllable.

At the end of the word it invariably quiesces in the preceding vowel, and if this be Pattahh, it is lengthened to Kamets; so always in the Kal future and imperative, where א as a guttural requires a, יְמָצֵאׁ for יִמְצֵאׁ.

Before syllabic affixes א quiesces in Kamets in the Kal preterite אָבָּאָבָ, except in those words which have Tsere as their proper vowel, יָבֹאַבָּן. In the preterites of the derivative species it quiesces in Tsere, and in all futures and imperatives in Seghol.

# § 39. Lamedh He (ל"ה) Verbs, see XIV, G. pp. 198, 199.

The third radical, which is Yodh or Vav, does not appear at the end of the word except in the Kal passive participle י אַלּבּי; in all other cases it is rejected or softened, the resulting vowel termination being usually expressed by the letter ה.

The various preterites end in 7.

The futures and participles in  $\pi_{v}$ .

The imperatives in  $\pi_{..}$ .

The absolute infinitives in  $\pi$  or  $\pi_{-}$ .

The construct infinitives have the feminine ending mi.

Before personal endings beginning with a vowel, the last radical (though occasionally retained in prolonged and pausal forms הָבֶּיל, is commonly rejected, and its vowel given to the antecedent consonant, בֵּלְלֹּרְ for בָּלְלֹּרְ.

Before personal endings beginning with a consonant the radical remains and quiesces in either Hhirik or Tsere in the preterites and in Seghol in the futures and imperatives.

The third person feminine of the preterites retains the primary characteristic אָלָשָׁי, which is commonly softened by an appended הַ, הַּלְּהֹים,

Forms not augmented by personal endings lose their final vowel before suffixes, e. g. בְּלֵהָה from בְּלֶה from בַּלֶּה The preterite 3 fem. takes its simple form, e. g. בַּלְּתְּה or בַּלֶּתְה .

The final vowel ה, is rejected from the futures when apocopated, or when preceded by Vav Conversive, e. g. יְבֵּבֶּל rom רֵבְּבֵּל from רֵבְּבֵּל . The concurrence of final consonants thence resulting in the Kal and Hiphil is commonly relieved by inserting an unaccented Seghol between them, Kal, בַּבֶּל or בַּבֶּל rom רַבְּבֶּל Hiph. יִבְּבֶּל rom רַבְּבֶּל rom יִבְּבֶּל rom; rom; יִבְּבֶּל rom; rom; replaced row; replaced

The final vowel ה. is sometimes rejected from the imperative in the Piel, Hiphil, and Hithpael species, e. g. בַּל for הַבָּבֹּה for הַבְּבֹּה for הַבְּבֹּה הַלְּבָּה for הַבְּבַּה הַ

הָּנֶה to be, fut. יְהְיֶּה , apoc. יְהְיָ, part. הֹנֶה.

הְיָה to live, fut. רְחָלָה , apoc. יְתִר .

#### § 40. Doubly Imperfect Verbs.

Verbs which have two weak letters in the root, or which are so constituted as to belong to two different classes of imperfect verbs, commonly exhibit the peculiarities of both, unless they interfere with or limit one another. Thus, a verb which is both and ab will follow the analogy of both paradigms, the former in its first, and the latter in its second syllable. But in verbs which are both and ab, the is invariably treated as a perfect consonant, and the ab peculiarities are alone preserved.

### § 41. Unusual Forms.

Verbs belonging to one class of imperfect verbs occasionally adopt forms from another and closely related class. Thus, a א"ל verb may appear with a ל"ה form, or an ע"ל verb with an ע"ל form, or vice versá.

A few verbs of different classes adopt the peculiar שׁע or modes of forming the Piel, Pual, and Hithpael, inserting the vowel  $\bar{o}$  instead of the usual reduplication, e. g. שֵׁלֵשׁ and שֹׁלֵשׁ, Piels of שֵׁלֵשׁ, and יִהְגְּעֲשׁׁר from שַּׁלָשׁ, or doubling the third radical in place of the second, e. g. אָבְילֵּל, רְדַעֲלֵּלָ (בַּעֲלֵּלָ (בַּעֲלֵּלָ (בַּעֲלֵּלָ (בַּעֲלֵּלָ (בַּעֲלֵּלָ (עָבֵּלֵּל בַ ) בָּעֲלָה (fut. יִשְׁמַּחְלָּה (fut. יִשְׁמַחַלָּה (vith Vav. Conv. (בַּאֲלֵה (בַּאֲלֵה ) from שִׁהָּה (conv. בַּתַּלְבֹּר ) from שִּׁהָּה (conv. בַּתַּלְבֹּר ) בַּעָּלָה (בַּעָּלֵר ).

A very few instances occur of what may be called compound species; thus, Niphal of Pual נְּלְּאֵלֵּה, Niphal of Hithpael נְשְׁמֵּנָה: , נְכַּשֵּׂר , כִּנְשְׁרוֹי .

### § 42. Quadriliteral Verbs.

The number of quadriliteral verbs is very small. Some adopt the vowels and inflections of the Piel and Pual species, while others follow the Hiphil.

#### Nouns.

### § 43. Gender and Number.

Nouns in Hebrew are of two genders, masculine and feminine. The masculine has no characteristic termination; the feminine ends in  $\pi$ , or  $\pi$ .

There are three numbers, the singular, dual, and plural. The plural of masculine nouns ends in בים, or more rarely, and that of feminine nouns in בּוֹג

It is to be observed, however, that a number of feminine neuns lack the characteristic ending in the singular. Also that some masculine neuns take הוֹ in the plural, some feminines take בים, and some of each gender take indifferently or הוֹ.

The dual is restricted for the most part to the names of objects occurring in pairs. It ends in properties in nouns of both genders.

# § 44. Feminine, Dual, and Plural, see XV, G. pp. 246, 247.

The following changes result from appending these terminations to nouns.

- I. The feminine ending n.
- 1. If the ultimate is simple there is no change.
- 2. If the ultimate is mixed, a Segholate form is adopted, i. e. an unaccented Seghol, or, if the last letter be a guttural, Pattahh is inserted before the termination.
- II. The feminine ה, the plural ים or הi, and the dual ים.

In a mixed ultimate,

1. Tsere is rejected except from monosyllables, or when the preceding vowel is a pretonic Kamets. Other vowels suffer no change.

- 2. The final letter is doubled in nouns from contracted roots, in those in which consonants concurring at the end have coalesced, and in a few others.
- 3. Segholates, i. e. nouns with an unaccented vowel in the ultimate, resume their primary monosyllabic form before the feminine ending  $\pi$ ,; in the plural, and occasionally in the dual, they receive pretonic Kamets, and the original vowel of the monosyllable falls away.

In a simple ultimate,

1. n, is rejected.

2. יות , ים or יים , היה becomes יים.

In the penult,

Kamets and Tsere are rejected, except from nouns in a..

### § 45. In Feminine Nouns.

Feminine nouns in  $\pi$ , if derived from Segholates, § 44, insert pretonic Kamets in the plural, and drop their original vowel; if not, they simply substitute the plural for the singular ending. Before the dual ending  $\pi$ , becomes  $\pi$ .

Feminine nouns in n substitute the plural for the singular ending, and either reject the preceding vowel, or restore it to what it would have been, if n had not been appended. Nouns in n and n take n in and ni.

#### § 46. Construct State.

When one noun stands in a relation of dependence on another, the first is put in the construct state. A noun which is not so related to a following one, is said to be in the absolute state. Thus, אָלָּי word, is in the absolute state; but in the expression אָלָי the word of the king, אַלָּי is in the construct state.

The construct is a shortened form, the speaker naturally

hastening forward from the first noun to the second, which is necessary to complete the idea.

### § 47. Its Formation, see XV, G. pp. 246, 247.

The following changes occur in the formation of the construct:

- 1. The feminine ה, becomes ה; the dual בים and the plural בים become בים.
- 2. In a mixed ultimate Kamets is shortened to Pattahh; so is Tsere when preceded by pretonic Kamets.
- 3. Medial ' and ' commonly quiesce in Hholem and Tsere in the construct; so, frequently, in the absolute dual and plural, and before suffixes; final ' becomes '...
  - 4. In a simple ultimate  $\overline{\neg}_{\pi}$  becomes  $\overline{\neg}_{\pi}$ .
- 5. Kamets and Tsere are rejected from the syllable preceding the accent; and, if this occasions a concurrence of vowelless consonants, a short vowel is inserted between them.

### § 48. Paragogic Vowels.

The unaccented vowel  $\overline{\phantom{a}}$ , added to nouns indicates motion or direction towards a place, whence it is called He directive or He local.

Paragogic , , i or n, are sometimes appended to nouns without affecting the sense.

### § 49. Nouns with Suffixes.

The pronominal suffixes are appended to nouns in the sense of possessive pronouns.

The forms which they assume when attached to singular nouns, or combined with  $\bar{\phantom{a}}$  of nouns in the dual and plural, are shown in Table XVI, G. p. 254.

I. Before the grave suffixes (viz.: בֶּל , בֶּם , בֶּל , בֶּם , בֶּל , בֶּם , בֶּל , בֶּם , בְּל , בְּל , בְּל , בְּל , בִּל , בְּל , בִּל , בְּל , בִּל , בְּל , בִּל , בִּל , בְּל , בִּל , בְּל , בּל , בְּל , בּל , בבּל , בּל , בבּל , ב

Nouns of both genders and of all numbers take the form of the construct.

II. Before the light suffixes,

- 1. Singular or plural nouns with a feminine ending adopt the construct form, only  $n_{\perp}$  is changed to  $n_{\perp}$ .
- 2. Singular or plural nouns not having a feminine ending adopt the same form as before the absolute plural termination.
- 3. Dual nouns retain the form which they have before the absolute dual termination.

III. Before all suffixes, grave or light,

- 1. Segholate nouns in the singular revert to their monosyllabic form, as before the feminine ending ...
- 2. Final letters, which are doubled in the plural, or in which two consonants have coalesced, are doubled.
  - 3. Final ¬, is dropped.

### § 50. Irregular Nouns.

The following nouns of frequent occurrence are irregular in the plural:

| אָרשׁ  | man                   | plur. | אָנְשִׁים rarely אַנְשִׁים |
|--------|-----------------------|-------|----------------------------|
| цĒХ    | woman, const. กษุ่น   | plur. | נָשׁׁים                    |
| μöά    | maid-servant          | plur. | אֲמָהֹוֹת                  |
| בַּיִת | house                 | plur. | בָּתִּים                   |
| 7=     | son                   | plur. | בְּנִים                    |
| בַּת   | daughter, suf. בָּהִי | plur. | בָּנוֹת                    |
| יום    | day                   | plur. | יָמֹות rarely יָמִים       |
|        | city                  | plur. | שֶׁיָרִים once שֶׁרִים     |
| ראש    | head                  | plur. | רָאשִׁים                   |

The nouns אָל father, אָל brother, and מָּה mouth, take the vowel יו in the construct and before suffixes, e. g. const. אָבִיר, אָבִי , אָבִי , אָבִי , אָבִי , אָבִי .

### § 51. Numerals, see XVII, G. pp. 255-258.

The cardinals from *three* to *ten* are in form of the singular number, and have a feminine termination when joined to masculine nouns, but omit it when joined to feminine nouns.

The tens are formed by adding the masculine plural termination to the units, עָשֶׁרִים twenty being, however, derived not from two but from ten נָשֶׁר.

There are no distinct forms for ordinals above ten, the cardinal numbers being used instead.

Fractional parts are expressed by the feminine ordinals, as well as by special terms.

### § 52. Prefixed Particles.

Particles of one letter are prefixed to the following word, and their vowels are regulated by its initial consonant.

This is the case with the definite article  $\because \neg the$ , the sign of interrogation  $\neg$ , the inseparable prepositions  $\neg$  in,  $\neg$  according to,  $\neg$  to,  $\neg$  an abbreviation of  $\neg$  from, and the conjunction  $\neg$  and; see XVIII, G. pp. 258–263.

After the prepositions  $\exists$ ,  $\exists$ ,  $\flat$ , the letter  $\exists$  of the article is generally dropped, and its vowel given to the preposition. The initial  $\exists$  of the Hiphil and Niphal infinitives is occasionally rejected in like manner.

Initial א sometimes quiesces after the inseparable prepositions and Vav Conjunctive, בַּאַדֹּלָּי for לָאֵמֹר for לָאֲמֹר for לָאֲמֹר for לָאֲמֹר for בַּאַלְהָי for לָאֲמֹר for בַּאַלְהָי for בָּאַלְהָי for בָּאַלְהָי for בָּאַלְהָי for בָּאַלְהָי

Before suffixes ב assumes the syllable מו and מו reduplicates itself, see XVIII, G. p. 262.

### § 53. Separate Particles.

The longer particles, whether adverbs, prepositions, conjunctions, or interjections, are written as separate words.

The prepositions אָל־ after, אָל־ to, על unto, על upon, and mid under, assume before suffixes the form of nouns in the masculine plural, e. g. אָחֵלֵיה between, adopts sometimes a singular, sometimes a masculine plural, and sometimes a feminine plural form, בֵּילֵיה בָּילִי and בֵּילִיה בָּילִיר.

The preposition אָל with, commonly becomes אָל before suffixes, e. g. אָלִי, and is thus distinguished from אָל the sign of the definite object, which becomes אָלְיל, or before grave suffixes, פּ. g. אֶל, e. g. אֶלְילָם.

#### SYNTAX.

### § 54. The Copula.

The predicate of a sentence, if a substantive, adjective, or pronoun, may be directly connected with its subject without an intervening copula, בָּלִינְהְ שָׁלֹוֹם all her paths (are) peace, שׁנֹב הָעֵץ the tree (was) good.

Or the verb הָּיָה to be, or the pronoun הוא of the third person, may be used as a copula, הַּיָּה הַהְיָה הַּאָּרֶץ הַּאָּרֶץ הַּאָּרֶץ the earth was desolate, הַּרְבִּיִּעִי הֹיִא בְּיָה the fourth river is Euphrates.

### § 55. The Article.

The article is used in Hebrew as in English to distinguish an object as one which has been mentioned before, as well known, as the only one of its class, or as distinguished above others of like kind.

It is also prefixed to nouns employed in a generic or universal sense, בְּהָבֶּלִם gold, הַּהָבְּלִם wisdom. So in comparisons, מַּבֶּלֵּם as a (lit. the) nest, Isa. 10:14.

It is likewise found in some cases where the English idiom requires a word still more specific, as a possessive pronoun: she took הַּאָלִיף the veil, Gen. 24:65, i. e. the one which she had, her veil; or a demonstrative, as before words denoting time, הַלִּים to-day, הַלְּשָׁהַ this year; or the sign of the vocative, אָלָה O king!

### § 56. Nouns definite without the Article.

The following are definite without the article:

- 1. Proper nouns, which only receive it if they were originally appellatives.
  - 2. Nouns with pronominal suffixes.
  - 3. Nouns in the construct state before a definite noun.

The article is often omitted in poetry where it would be required in prose.

### § 57. Adjectives.

Both qualifying and predicate adjectives agree in gender and number with the nouns to which they belong.

Qualifying adjectives usually stand after the noun and agree with it likewise in definiteness, that is to say, if the noun is made definite whether by the article or in any of the ways specified in the preceding section, they receive the article, בַּלָ מַשׁוֹבֶּה a wise son, דָּאָׂבֶץ the good land.

Predicate adjectives commonly stand before the noun, and do not take the article, even though the noun is definite, מֹנִב הַנְּבְּׁר the word is good.

#### § 58. Demonstrative Pronouns.

Demonstrative pronouns follow the same rule of position and agreement, only the nouns which they qualify are invariably definite, הַּדְּבָרִים הָאֵבֶּה these things, צֵּבֶּה הַדְּבָרִים these the things.

If both an adjective and a demonstrative qualify the same noun, the demonstrative is placed last, הַּאָּרֶץ הַשּוֹבָה this good land.

### § 59. Comparison of Adjectives.

Comparison is expressed by means of the preposition מָּדְּרְּסִת, placed after the adjective or other word expressive of quality, טוֹבְה הְכְּמָה מִנְּיִלִים wisdom is better than rubies, lit. is good from rubies; אַנְדְּל מִנֶּה וֹ עִוּנִילִים I will be greater than thou.

The superlative degree may be expressed,

- 1. By adding לֹב all to the comparative particle מָל מְּלְרְבְּנֵי־לֶּרֶם, מָן greatest of all the sons of the east, lit. great from all, etc.
- 2. By an emphatic use of the positive, so as to imply the possession of the attribute in an eminent degree, הַּיָּשָׁה בּנְשִׁרם O fairest among women, lit. the fair one, etc.

### § 60. Numerals.

The cardinal אָּדְיֹּד one and the ordinal numbers are treated like other adjectives, and follow the rules of position and agreement already given.

The other cardinals may stand,

- 1. In the absolute state before the noun to which they belong.
- 2. Before it in the construct state (if they have such a form).
  - 3. After it in the absolute state.

Nouns accompanied by the cardinals from 2 to 10 are almost invariably plural, while those which are preceded by the tens (20–90) or numbers compounded with them (21, etc.) are commonly put in the singular, שָׁשִׂרִים שָׁבָּׁר וְשֶׂבֵע שָׁבִּׁים twenty years and seven years.

The cardinals above *one* may receive the article when the noun is not expressed, but not when joined to a definite noun, אַרְבָּעִים הַּלּוֹם, the forty days.

### § 61. Apposition.

One noun may be in apposition with another, not only when both denote the same person or thing, but also when the second specifies the first by stating the material of which it consists, its quality, character, or the like, רְּבָּיִלְּה נִיבְּיִלְ the oxen the brass, i. e. the brazen oxen; מְצִים לְבָּים three measures (consisting of) meal.

### § 62. The Construct State.

When one noun is limited in its meaning by another, the first is put in the construct state. The relation thus expressed corresponds for the most part to the genitive case, or to that denoted in English by the preposition of.

When the relation between two nouns is expressed by a preposition, the first commonly remains in the absolute state; it may, however, especially in poetry, be put in the construct, mountains in Gilboa.

Nouns are sometimes in the construct before a succeeding clause with which they are closely connected; thus, before a relative clause, בְּלֵים נִשְׁלֵים the place where, etc., particularly when the relative is itself omitted, בְּלֵים by the hand of (him whom) thou wilt send; and even before the copulative, wisdom and knowledge.

An adjective, participle, or demonstrative, qualifying a noun in the construct state, cannot follow it immediately, but must be placed after the governed noun, מַגַשׁׂה יָהֹלָה הַגְּלִיל the great work of Jehovah.

An article or suffix belonging to a noun in the construct must be attached, not to it, but to the governed noun, אֵלִיכֵּׁר זְהָבֹּר nighty men of valour, אֵלִיכֵּׁר זְהָבֹּר his idols of gold.

The preposition ל לo, belonging to, with or without a preceding relative pronoun, may be substituted for the construct relation in its possessive sense, הַבִּיִת לָאֵלִישָׁל the house of Elisha, הַבִּית לְאַלִית her father's sheep.

### § 63. Tenses of Verbs.

The Hebrew has distinct forms of the verb corresponding to the two grand divisions of time, the past and the future; but all subordinate modifications or shades of meaning are either suggested by accompanying particles, or left to be inferred from the connection. Whatever is or is conceived of as past, is put in the preterite; the future is used for all that is or is conceived of as future.

### § 64. The Preterite.

The preterite may accordingly be employed to denote,

1. The past, whether it be,

- a. Absolute, i. e. the historical imperfect, God בָּלָא created.
- b. Relative to the present, i. e. the perfect, what is this that אַשִּׁיתָ thou hast done?
- c. Relative to another past, i. e. the pluperfect, God ended his work which אָשָׁיָד he had made.
- d. Relative to a future, i. e. the future perfect, he shall be called holy, when the Lord הָחֵל shall have washed, etc.
- e. Conditional, except the Lord had left a remnant, הַּלִינּהּ we should have been as Sodom.
  - f. Optative, לוּ־מַׂחָנה O that we had died.
  - g. Subjunctive, לְמִיצֵן יְרָאהֶהׁם in order that ye might fear.
- 2. The present, regarded as a continuation of the past, בְּחַתְּי I am thirsty, prop. I have been and still am thirsty.
- 3. General truths, embodying the experience of the past, an ox בָּלֵע knoweth his owner, oxen always have done so, and always will.
- 4. The future, when described by the prophets as though it had already taken place, Babylon מָפִלֶּה has fallen.

### § 65. The Future.

The future tense is used in speaking of,

- 1. The future, whether it be,
- a. Absolute, אַנשׁה I will make.
- b. Relative to a past, Elisha was fallen sick of his sick-ness, whereof הַבְּלְּהִם he was to die.

- c. Conditional, but (if it were my case) אָּרָלּשׁ I would seek unto God.
- d. Optative, expressing desire, determination, permission, or command, so אַבְּרֵיף may all thine enemies perish; all that thou commandest us, בּאׁבֵל we will do; of the fruit נֹאֹבֵל we may eat; mine ordinances הַּשְּׁבְּרֹף ye shall keep.
- e. Subjunctive, לְבִּלְעֵן הְבֶּרֶכְהְ in order that my soul may bless thee.
- 2. The present, when it is conceived of as extending into the future, why יִּבְּכִּי weepest thou? lit. why wilt thou go on to weep?
- 3. General truths, which are valid for all time to come, righteousness מְּרוֹמֵם exalteth a nation, it does so now and always will.
- 4. Habitual acts or states continuing for an indefinite period from the time spoken of, thus Job מַבֶּשׁׁיִד did continually, not only that once, but thenceforward.
- 5. The past, in animated description, as we use the present, then יְשֵּׁיר sings Moses.

The future is idiomatically used with בֶּטֶּרֶם and בְּטֶּרֶם not yet, before, whether the period referred to is past or future.

The apocopated and paragogic forms of the future mostly have a conditional, optative, or subjunctive sense.

The negative imperative is made by prefixing אל not, to the apocopated future, אֵל־הָּרֶער harm not.

## § 66. The Secondary Tenses.

When a future with Vav Conversive is preceded by a preterite, or by any expression referring to past time, it becomes a secondary preterite. And a preterite with Vav Conversive preceded by a future, an imperative, or any expression indicating future time, becomes a secondary future.

A narrative or a paragraph, which begins with one of the primary tenses, is mostly continued by means of the corre-

sponding secondary tense, provided the verb stands at the beginning of its clause. If for any reason this order of the words is interrupted or prevented, the primary tense must again be used.

### § 67. Participles.

1. Participles may express what is permanent or habitual, (the Lord) אֹבִיב loveth righteousness. Passive participles, so used, suggest not only a constant experience, but a fixed quality, as the ground of it, אֹבָי not only feared, but worthy to be feared.

2. Active participles most commonly relate to the present or to the proximate future, and passive participles to the

past.

3. In narratives and predictions the time of the participles is reckoned, not from the moment of speaking, but from the period spoken of, the two angels came, and Lot ישֵׂב was sitting in the gate of Sodom.

### § 68. The Infinitive.

The absolute infinitive may be used for,

1. The preterite or the future, when one of those tenses immediately precedes.

2. The imperative, when it stands at the beginning of a

sentence.

The infinitive, which is a verbal noun, may be put in the construct state before a following noun, whether this be its subject or its object. The construct state is also used after nouns or prepositions, and sometimes after verbs.

When one verb is dependent upon another, it is sometimes put, not in the infinitive, but in the same tense with the governing verb, הוֹאִיל הָּלֹוּ he was willing, he walked, for he was willing to walk, or walked willingly.

### § 69. Object of Verbs.

The object of a transitive verb, if a definite noun, or a pronoun, may be preceded by the particle right.

The subject of passive verbs, which is really the object of their action, and nouns placed absolutely, occasionally receive 58.

Some verbs, not properly transitive, are capable of a transitive construction; thus,

- 1. Verbs signifying plenty and want, or motion, the house מְלֵא הַאָּנְשִׁים was full of men, רָבְּאֹר אָת־הָלִיר they went out (of) the city.
- 2. Any verb may govern its cognate noun, or a noun which defines the extent of its application, הַלֶּה צֶּת־רַגְּלֶּיו he was diseased in his feet.

The verb usually stands first, its subject next, and its object last, unless the emphasis requires a different order.

### § 70. Verbs with more than one Object.

Some verbs have more than one object, viz.:

- 1. The causatives of transitive verbs.
- 2. Verbs whose action may be regarded under different aspects as terminating upon different objects.

If an active verb is capable of governing a double object, its passive may govern the more remote of them.

### § 71. Adverbial Expressions.

Adverbs commonly stand after the words to which they belong.

Nouns may be placed absolutely to express the relations of time, place, measure, number, or manner.

### § 72. Neglect of Agreement.

- 1. When a predicate adjective or verb precedes its noun, it often prefers a primary to a secondary form, that is to say, the masculine may be used instead of the feminine, and the singular instead of the plural.
- 2. Collective nouns may have verbs, adjectives, and pronouns agreeing with them in the plural.
- 3. Nouns plural in form, but singular in signification, commonly have verbs, adjectives, and pronouns agreeing with them in the singular.
- 4. Plural names of inanimate or irrational objects of either gender are occasionally joined with the feminine singular.
- 5. The masculine is sometimes used, when females are spoken of, from a neglect to note the gender, if no stress is laid upon it.
- 6. Singular predicates and pronouns are sometimes employed in a distributive sense of plural subjects.
- 7. Nouns in the dual have verbs, adjectives, and pronouns agreeing with them in the plural.

### § 73. Compound Subject.

When the subject consists of two or more words connected by the conjunction and, the predicate, if it precedes its subject, may be put in the masculine singular as its primary form, or it may be put in the plural, referring to them all, or it may agree with the nearest word.

If the predicate follows a compound subject, it is commonly put in the plural, though it may agree with the principal word to which the others are subordinate. If a predicate refers equally to two words of different genders, it will be put in the masculine in preference to the feminine; if they are of different persons, the predicate will be put in the second in preference to the third, and in the first in preference to either of the others.

### § 74. Repetition of Words.

Repetition may denote distribution, אָלָה שָׁלָּה year by ear, plurality, דֹר־הָדֹר generation and generation, i. e. many enerations, or emphasis and intensity, צָמֹק צָמֹק פָמֹק exceeding eeep.

In verbs the absolute infinitive is joined with the finite forms for the sake of emphasis or intensity, מֹנְת הַמִּנְת thou shalt surely die.

### § 75. Relative Pronoun.

When the relative אָשֶׁׁי is governed by a verb, noun, or preposition, this is shown by appending the appropriate pronominal suffix to the governing word, thou אָשֶׁר בְּהַרְחִיךּ whom I have chosen, אַשֶּׁר זַרָשׁׁי whose seed.

When the relative is preceded by the sign of the definite object, or by a preposition, these pertain not to the relative, but to its antecedent, which is to be supplied.

The relative is frequently omitted, not only, as in English, when it is the object of its clause, but also when it is the subject, and he forsook God שָּׁהָּע (who) made him.

The demonstrative  $\overrightarrow{n}$  or  $\overrightarrow{n}$  is frequently used in poetry with the force of a relative, in which case it suffers no change for gender or number.

### § 76. Conjunctions.

The simple copulative is used in Hebrew, where our idiom requires different conjunctions; the relation between clauses so connected must often be inferred from their signification. Vav also serves,

- 1. To introduce the apodosis or second member of a conditional sentence, if God will be with me and keep me לְּכָּיִלְיִּת then shall Jehovah be my God.
- 2. To connect a statement of time or a noun placed absolutely with the clause to which it relates, on the third day מַבְּרָהָם Abraham lifted up his eyes.

# EXERCISES IN READING.

#### 1. Pronouns.

### 2. PERFECT VERBS, KAL.

 $^1$  § 56.  $^2$  § 57.  $^3$  §§ 50, 56.  $^4$  § 8.  $^5$  § 18.  $^6$  § 50.  $^7$  § 53.  $^8$  He interrogative § 52, inf. in the construct before its subject § 68.  $^9$  § 60.

#### 3. THE REMAINING SPECIES.

 בֿגָּר נֹשִׁלַבֻּאָר אָלן נִגָּא נִאָּלן בָּא: טַעַּלַבְּשָׁנּ אַשַּׁם: טַשְּׁבָּׁרְנִּי: נִּבְּלָּךְ אָשָׁר-אָמַׁלְּטִּי אָצְרָכֵּם טַשְּׁמֵּרנּ: נִינִיטוּ בְּבָּלָר אָשָׁר-אַלָּטוּ אַלִּי נִשְׁלָּא אַשָּׁר בּּלָּטְשִׁר לַאִּלְּוִעִרכֵּם לְמִּלְבַתוּלֵם נְתַּב-תוּלָם: נֹהֹשְׁה אַלִּי נִשְׁלָּאלִי נִשְׁלַבְּיִּשְׁמֵּר הִשְּׁבַּעִינּ אָתביטַשְּׁלָשְכָּח: שָׁכַּנְשִׁי שָּׁטְּכָּח: נִבְּבְּעוֹנְבָם: נַמְּבַּעוֹנִם טַבְּעָרָב: לַבְּשְׁשִׁנִי אָתּבּשְׁמִי נַיִּצְּלֵלְ בְּתוּלֵכִם: נִלְנַדְּשְׁמִי בְּעוֹנְ בְּנֵי נִשְּׂנָאֵל

י For יְּמְהֵיהְ vowel shortened on account of the removal of the accent, § 9. a for יְּמָהְהָהְ s fem. Pual participle § 44. a Kal act. participle of אוֹם.

### 4. WITH VAV CONVERSIVE, SUFFIXES, ETC.

בَوْشِك:
 בَوْشِك:
 בَوْشِك:
 בَوْشِك:
 حَوْشِك:
 حَوْشِك:
 حَوْشِك:
 حَوْشِك:
 حَوْشِك:
 حَوْشِك:
 خَوْشِك:
 خَوْشِكَ:
 خَوْشِكْكَ:
 خَوْشِكْكَ:
 خَوْشِكْكَ:
 خَوْشِكْكَ:

¹ In this and the following exercises, the preterite with Vav Conversive should be translated as though it were preceded by a future; and the future with Vav Conversive as though it were preceded by a preterite, § 66. ² § 60. ³ § 72. 3, Kal fut. 3 m. s. of מְּלָהְיָה. ⁴ apodosis, § 76. 1. ⁵ Kal pret. 3 pl. of מִּלְהָה. ⁶ Kal fut. 3 m. pl. of מִּלְהָה. ⁶ Kal fut. 3 m. pl. of מִּלְהָה. ⁶ direct object after verb of plenty, § 69. ˚ § 26. 3, Kamets-Hhatuph on account of the rejected IIholem, § 9. ˚ pausal form for מִּלְהָהָה.

#### 5. PE GUTTURAL VERBS.

ַרַנָּאמֶר אֲלֵהֶׁם לְאִדּאֶמְשָׁל אֲנִי בָּבֶּם וְלֹאַדּיִמְשָׁל בְּנֶר בְּכֵם יְהֹוָה יִמְשָׁל בַּנֵם: אָרָוּר הָאַישׁ אֲשֶׁרדיאֹכֵל לַחָם עַד־הַערָב:

י § 25. The preposition is idiomatically repeated in Hebrew. fem. part. § 44. § 50. for קבאנה 2 f. pl. imp. Kal of אָקָר. used in a collective sense, § 72. 2.

#### 6. AYIN GUTTURAL VERBS.

י א as before אָרְבֶּרְ § 22. 3. 2 apocopated fut. Kal of אָרָה § 39. 3 § 55. \$ § 38. 4 § 38. 4 abbreviated relative. 5 to say, i. e. saying. 7 § 50. 8 § 17. 5 for

### 7. LAMEDH GUTTURAL VERBS.

¹ apoc. Hi. fut. of תְּיָׁה ² Kal fut. of תְּיָה. ³ § 22. 3. ⁴ § 74. ⁵ בַּבֶּיל ... מַלָּיו ³ ... מַלָּיו זי

#### 8. PE NUN VERBS.

י \$ 55. \$ \$ 52. \$ \$ 74. \$ 2 f. s. pret. Kal of גָּשֶׁׂדָּ. \$ 1 s. pret. Hi. of אָבָּיָ. \$ 48. \$ 1 to say, i. e. saying. \$ 3 m. s. pret. Kal of בֹוֹא , \$ 59.

#### 9. AYIN DOUBLED VERBS.

אַפְּנּ לְטָסֵב אֵלֵּישׁ אָתַבּלְבִימִּלִאַן: סַבּּיּנִּ כַּמַּנִם פּֿקִבּיּוֹנִם:
 יַלְבַלְּנִי אַאָּר אַלִּישׁ בַּלִּינַ בַּלְּנִי בַּלֵּנִי וְלְאָבאַכֹּלְ לְחֵם: יִּינִּים יְּאַמֵּר וְלְאָבאַכֹּלְ לְחֵם: יִּינִּים וְּאַמֶּר וֹלְלָאבאַכֹּלְ לְחֵם: יִּינִּים זְּאַמֶּר וֹלְלָאבאַלְ בְּלִנִּי אַנִּי וֹנִאָּם: אַלִּיר בַּיְּיְיִם זְּאָמֶׁר וֹנִאָּר אַנִּי אַנְיִשְׁנִּי אַעִר וֹנִאָּם אַעִּר בַּלְּנִים בְּאַמֶּר בַּלְּיִבְּיִּלְ אַבְּלֵבוּ בְּלְּבִּי אַלְּיִבְיִּלְּ אַבְּלִישִׁי אַלְּיִם בְּאַמֶּר בַּלְּבְּיִי בַּבְּעִּי אַבְּיִּי אַלְּיִם אַאָּבְיּי אַלִּיִּלְ בִּיִּבְּיִי: וַנְּסְבּיּ בַּלְּבָּ אְּבְבְּעִי בְּאַבְיִים בְּעִּבְיִים בְּעִּבְיִים בְּעִּבְּיִים בְּעָבְיִים בְּעְבִּיִּים בְּעָבְיִים בְּעָבְּיִים בְּעָבְיִים בְּעָבְיִים בְּעָבְיִים בְּעָבְיִים בְּעָבְיִּים בְּעָבְיִים בְּעָבְיִים בְּעָבְיִים בְּעָבְיִים בְּעָבְים בְּעָבְיִים בְּבְּיִים בְּבְּיִים בְּעָבְיִּים בְּעָבְיִים בְּבְּיִים בְּעָבְיִּים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְּיִים בְּעָבְּיִים בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְיּים בְּבְּבְיּיִים בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְייִם בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְּבְּיִים בְּבְּבְּבְיִים בְּבְּבְּיִים בְּבְיִים בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְייִים בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְּיִים בְּבְּבְיִים בְּבְּבְייִים בְּבְּבְייִים בְּבְּבְייִים בְּיִבְּבְייִים בְּיִבְּבְייִים בְּבְּבְייִים בְּיִבְּיִים בְּיִּבְּיִים בְּבְּיִים בְּיִים בְּיִבְייִים בְּיִבְּבְייִים בְּבְּיִים בְּבְייִים בְּבְּיִים בְּבְּבְייִים בְּבְּבְייִים בְּבְּיִים בְּיִיבְיִים בְּבְּבְייִים בְּבְּבְייִים בְּיִיבְּיִים בְּיִבְּיִיבְיְיִיבְּיְבְיּיְבְּיִים בְּעְבְּיִים בְּבְּיִיבְייִים בְּבְּיִים בְּבְּיִים בְּבְּיִים בְּיבְּיִים בְּיבְּבְּיבְיִים בְּבְּיִים בְּבּיבְייִים בְּיבְּיִים בְּבְּיבְיּבְיּיִיבְיִּבְּיִים בְּיִבְיבְּבְיבְּיִיבְיּיִּיבְייִים בְּבְּבְיבְיים בְּבְּיִים בְּיִּבְיבְיי

1 § 72. 6, each one is cursed. 2 § 26. 3. 3 orā § 12 for אַלָּהָיּ shortened by Makkeph, § 20, from אָלָּה § 26. 3. 4 בו הובל in which, § 75. 5 without the article, because it is in the construct before the following relative clause, § 62. 6 apoc. fut. Kal of הַּדְּהַ.

#### 10. PE YODH VERBS.

בַּתֵלְלָכִי עִם־הָאָּרִשִּׁ הַזִּיִּע הַשְּׁאַבּע אֵלָבּ: לְאַ יִּשְׁן שָׁמֵּר יִשְׁיַאַלִּ: וְאָּאַרָּנ לִאָּלִנְאָנִי בַּשִּׁה הַזִּיָּע הַשְּׁהַהְּים אַדַר בּוְאָנִי בְּיִתְ לְחָם: וַיְּאָאַרָנּ אַבְּיְה רִלְּכִי וְבַּה: זֵבְּ בִּי שִׁלְּחֵבּ יְחִנְה: יֵ אֵל יְּאָשִׁר יִוְם: הְוֹרִילְנִי בַּּשֵּׁח וְשַׁלְחֵנּי בַּיִּ כִּיּנְּסִ בִּיְעָה אִוֹתִי לְאִקְּחַבְּ עְחַדְּיִּ בְּיִאָּה יִוְם: הְוֹרִילְנִי בַּשְּׁח וְיַנְּאַבְּ אָת־אַלִּהִי אָבִיף וֹאָּנָדֵע לָאוֹת ' פּּנִינִי הְוֹלִיכִּוֹ בְּדֵּרֶהְ לֹאִ־טְּוֹב: דַּע אַלְהַיכֵּם: וַאִּיָּדַע לָהָם בִּאָרֶץ מִאְרֵים: הְוֹלִיכִּוֹ בְּדֵרֶהְ לֹאִ־טְּוֹב: דַּע שַׁבְּתוֹתֵי לַהַשׁׁרּ ' וְהָיַנִּ לְאוֹת ' פּּנִינִי וּבִינִילָם לְדַּעַת כַּי אָלֵי יְהֹוָה

¹ Relative omitted, § 75. ² governs the antecedent, which is to be supplied, § 75, to the place, etc. ³ מְבָּיִם whither. ⁴ § 17. ⁵ § 72. 5. ⁶ Kal inf. of אָם with prolonged form of 3 f. pl. suffix. ⁻ 3 pl. Kal pret. of הַּיָה, § 76. 1. ˚ § 53, this preposition is idiomatically repeated in Hebrew, between me and between you for between me and you.

#### 11. AYIN VAV AND AYIN YODH VERBS.

מּלְאכֵּׁט בַּיֹנִם שַׁלָּהָע בַּלָּנִם נְּהָלָּת הַבְּינִם מַבְּינִם שַׁלָּהָּע בַּלָּנִם מַבְּינִם מַבְּינִם מַבְּינִם מַבְּינִם מַבְּינִם מַבְּינִם מַבְּינִם מַבְּּינִם מַבְּינִם מַבְּינִם מַבְּּינִם מַבְּינִם מָבְּינִם מָבְינִם מָבְּינִם מָבְינִם מָבְינִם מָבְּינִם מָבְינִם מָבְינִם מָבְּינִם מָבְינִם מָבְינִם מָבְּינִם מָבְינִם מָבְינִם מִבְּינִם יְשָׁמִּם יְחָבְּי יִנְבֵּיע אָטְינִי בְּעִבְּינִים בְּאָבִי מַבְּינִם יְשָׁמִּם: יְשִׁנִם יְשָׁבְּים מַבְּינִם מְבְּיִם וְלָמִם יְשִׁבְּים יִבְּשִׁים מַבְּיִם וְלָמִם יְשְׁנִים בְּשִׁבְּים מַבְּיִם וְלָּמִם יְשְׁנִים בְּשִׁבְּים יְבְּעִּים בְּשִּים בְּשִׁים בְּשִׁנִם זְּלְבִּים יְבְּעִבִּינִם מְבְּיִם וְלְּבִּים יְבְּעִּים מְבְּיִם בְּשִׁבְּים זְּבְּיִם וְלָבְים יִבְּיִּים בְּבִּים מִּבְּים מִּבְּיִם וְלְּבִּים יִבְּיִם וְלְּבִּים יִבְּיִם וְלְבִּים יִּבְּיִם וְלְּבִּים יִּבְּיִם וְלְבִּים יִּבְּיִם בְּבִּים מִּבְּים בְּבִּים בְּבִּים מְּבְּיִם בְּבְּיִם וְּבְּיִם וְּבְּבִּים וְּבְּבִּים וְבְּבִּים בְּבִּים מְבִּים בְּבִּים בְּבִּים מְּבִּים בְּבִּים מְּבִּים בְּבִּים מְּבִּים בְּבִּים מִּבְּים מְבִּים בְּבִּים מְּבִּים בְּבִּים מִּבְּים בְּבִּים מִּבְּים בְּבִּים בְּבִּים מִּבְּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבְּיִם בְּבְּבְּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבִּים בְּבּיִּים בְּבְּיִים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבְּבְּים בְּבְּבְּים בְבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּבְּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּבְּים בְּבִּבּים בְּבּבּים בְּבּיבְּם בְּבּבּים בּבּבּיבּים בְּבּבּים בְּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּיבּבּים בּבּיבּים בּבּבּים בּיבְּבּים בְּבּבּבּים בּבּבּבּים בּבּבּבּים בּבּבּים בּבּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּבּים בּבּיבְּבּים בּבּים בּבּבּבּים בּבּבּים בּבּיבּים בּבּיבּים בּבּיבּים בּבּבּים ב

¹ two by two, § 74. ² 2 f. s. imp. Kal. ³ § 64. 1 f. ⁴ § 26. 2. ⁵ for לְּלָּכָּח § 30. 1. ⁵ § 56. 3. ¹ Kal act. part. of הָּיָבֶׁי, ° § 74. ° § 73. ¹ ∘ § 50.

#### 12. LAMEDH ALEPH AND LAMEDH HE VERBS.

מענימאש לִשִּׁלְשׁבּ בִּנִּלְּוֹלְ: שִׁיבִּלְרִיםֹּלִאְכֵּם: לֵמָּם זֵּם בַּהֵּלְּוֹעֵנְ מִמִּצְרֵנִם: בַּנִּרְנַלִּ: נַנְּלְּשׁׁנִּ בַּאַבְּרִבְּיִם אָערבְּלִּבְּ וַנְּאָמֵר אָערַ הְּמִּבְנִם: בַּנְּלִרבִּי: נַנְּלְּשְׁנִּ לָאַ כֹּבֹת מִעבּנְבִּיּ אַבְּנִים: לִוֹ בַּנֶּם וְנִינִּ מִשְׁנִים וְנִבְּמָּת וְבִּינִ נִצְּרִנִּ: נַשְּׁאַמֵּר בֹּלִלָּוֹ אֲשׁׁנִּ אֲשׁׁנִים בִּינֵבְ הִינִּים בְּינֵבְּן: נִאָּמַת בַּנְּלֵּנִ כַּצְּאָשׁׁר אַנִּינִיי: נִאְּאַמָּר בּבְּלִעִּים: אֲמִר בִּיִּאֶׁבְּיִ אָּלְבַּנִים בְּינִבְּם: בִּיבְּיִּ אָּלִבּוּ בַּבְּעָׁתִּי בְּינִבְּי בְּילִים: בִּיבְּי אָבְינִים בְּינִבְּי אָנִין וְיִבְּלָּשׁׁתִּי בְּעַבְּי בִּיּאָבִיי בִּיְאָבִּי בְּיבְּבִּי אָבִּים: בִּיבְּי בְּבְּבִּי אָבִּים: בִּילָּהִי בְּבְּבִּי אָבִּים: בִּילִּים: בִּיבְּי בְּבְּבִּי אָבִּים: בְּיבְּיִי בְּיִבְּי בִּיבְּי בִּיְבִּי בִּיבְי בִּיבְּי בִּיבְּי בִּיבְּי בִּיבְּי בִּיבְּי בִּיבְּי בִּיבְּם: בִּיבְּי בִּיבְּי בִּבְּי בִּיבְּי בִּיבְים: בְּיבְּיִי בְּיבְּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּבְּיִים בְּבִּי בִּבְּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּבִּים בְּיבִּים בְּיבִּים בְּבִּים בְּבְּיִם בְּבִּים בְּבִים בְּבִּים בְּבִים בְּבִּבְּים בּּבְּבְּיבְּים בּבְּבְיבְּים בּבְּבְיבְּיבְּיבְּיבְּים בּבְּבְיבְּים בּבְבַי בְּבְּבְּבְּים בּבְיבְּים בּּבְּבְיבְּבְּים בּבְּבְּבְיבְּים בּבּבּים בְּבִּים בּבּבְיבְים בּבּבְּבְים בּבְּבְבְּים בְּבְּבְּים בּבְּבְים בְּבְּבְיבְיבּים בּבְּבְּים בְּבְּבְּבְּבּבְים בְּבִּבְּים בּבְּבְיבְּים בּבְּבְּבְים בּבְּבְבְּים בּבּבּיבְּים בּבּבְים בּבּבּבְּבִים בּבּב

### 13. THE CREATION AND FALL. Genesis 1-3.

### CHAPTER I. &

אַ בַּבָּראשִׁית בָּרֵא אֱלֹהָים אֵת הַשָּׁמֵים וְאֵת הָאֵרֶץ: וְהָאָׁרֶץ הַיְתָח תֹחוּ 3 וַבֿהוּ וִחְשָׁהָ עֵּל־פָּנֵי תִהָוֹם וִרִּוּחַ אֱלֹהִים מִרְחֵפֶּת עַל־פָּנֵי הַאֵּים: וַיִּאֹמֵר 4 אַלהַים יָהֵי אָוֹר וַיָּהִי־אָוֹר: וַיַּרָא אֱלֹהֵים אַת־הָאָוֹר כִּי־טָוֹב וַיַּבַדֵּל ח אַלֹהִים בֵּין הָאָוֹר ובֵין הַחְשֵׁךְ: וַיְּקַרָא אֵלֹהֵים וּ לָאוֹר יוֹם וְלַחְשֵׁךְ קָרָא 6 לַרַלַה וַיִּהִר־עֵרֶב וַיִהִּר־בָּקֵר יִוֹם אֶחֶד: פּ וַיְּאֹמֶר אֱלֹהִים יְהֵי 6 ז רַקִּיעַ בַּחוֹדְ הַמֵּיִם וִיהֵי מִבְּדִּיל בֵּין מִיִם לְמִיִם: וַיַּעַשׁ צֵּלֹהִים אַת־הַרְקִיעַּ וַיַבַּדָּל בֵּין הַמִּים מָשֶׁר מִמְחַת לֵרָלִיע ובֵין הַמַּים מְשֵׁר מִעֵּל לַרְקִיע 8 וַיִּהִרבָן: וַיִּקְרָא אֱלֹהֵים לַרְקִיעַ שָׁמֶיִם וַיִהִי־עֶרֶב וַיִּהִי־בְּקֶר יָוֹם שֵׁנֵי: וַיָּאֹמֶר אֱלֹהִים יְקּוֹר הַמַּיִם מְתַּחָת הַשְּׁמַׁיִם אֱלֹ־מִקִּים אָחָׁר י ותראה היבשה ניהייכן: ניקלא אלהים וליבשה אבץ ולמקנה המים 11 קרא ימים וירא אלהים כי־טוב: ויאמר אלהים הדשא הארץ הַּשָּׁא שָשֵּׁב מַזְרָיעַ זַּרָע שֵץ פִּרִּי עָשָׁה פִּרְיֹ לִמִילוֹ אֲשֵׁר זַרְעוֹ־בְּוֹ 12 על־הַאָרֶץ רַיְהִי־כֵּן: וַתּוֹצֵא הָאָרֶץ דְּשֵׁא עַשֵּׁב מִזְרֵיע זְׁרֶעׁ לְמִינֵהוּ 13 וְעֶץ עִשֶּׂוֹה־פְּרָי אֲשֶׁר זַרְעוֹ־בָוֹ לְמִינָהוּ רַיִּרָא אֱלֹהָים כִּי־טִוֹבֹ : רַיְהִי־עֵרֵב 14 בַיְהִי־בָּקֶר יִוֹם שְׁלִישִׁי: פּ נַיָּאֹמֶר אֱלֹהִים יְהַי מְאֹרֹת בָּרְקִישׁ הַשְּׁמִים לְהַבְּדִּיל בֵּין הַיָּוֹם וּבֵין הַלָּיִלָּח וְהָיַוּ לְאֹמֹת וּלְמִוֹעֵדִים וּלְיָמֵים מו ושׁנִים: וְחָיָרּ לִמְאוֹרֹת בִּרְקִיעַ הַשְּׁמֵּיִם לְהָאֵיר עַלֹּיהַאָּרֶץ וַיְהִי־כֵן: 16 וַנַעֵשׂ צֵּלוֹלִים אֶת־שְׁנֵי הַמְּאֹרָת הַגְּדֹלֶים אֶת־הַמְּאַוֹר הַגָּדֹל לְּטֶמְשֵׁלֶת 17 הַּוֹם וְאֶת־חַמָּאָוֹר הַקָּטֹן לְמֶמְשֶׁלֶת הַלַּוְלָה וְאֵת הַכִּוֹכְבֵים: וַיְּמֵּן 18 אֹתֶם אֵלֹהֵים בְּרָקִיעַ הַשְּׁמֵיִם לְהָאֵיר עַלֹּיהָאֶרֶץ: וַלְמְשׁׁלֹ בַּיִּוֹם וּבַכַּּיְלָה 19 וּלְהַבְּלִּיל בֵּין הָאִוֹר וּבֵין הַחְשֵׁךְ וַיַּרָא אֱלֹהִים בִּידְטוֹב: וַיְהִרעֵרֶב פ ניָאמֶר אֱלֹהִים יִשִׁרְצֵיּ הַמַּׂיִם שֵּׁרֶץ כ וַיִּהִי־בִּקֵר יִוֹם רְבִּיעֵי: 21 נַבֶּע הַשָּׁמִים: נַיִּבָרָא עַל־פָּגָי רְקִיעַ הַשָּׁמִים: נַיִּבָרָא 21 בַּלהִים אַת־הַתַּנִינָם הַנִּדֹלָים וַאַת כָּל־נָפָשׁ הַחַיַה וְהַלֹּשֶׁת אֲשֶׁרֹ שָׁרָצֹה הַפַּיִם לְמִינָהָם רָאֵת כָּל־עַוֹף כָּנָף לְמִינָהוּ וַיַּרָא אֵלֹהִים כִי־טִוֹב: 22 וַנְבֶּרֶהְ אֹתֶם צֵּלֹתִים לָאמִר פָּרָוּ וּרְבֹוּ וּמלְאַוּ אַת־הָמֵּיִם בַּיַּמִּׁים 22

#### CHAPTER II. >

אָשֶׁר־שֵׁם הַהַּהֶב: הַזַּהֶב הָאֵרֶץ הַהָּוֹא טִיב שֶׁם הַפְּלֵּמִת וְאָבֶן הַשְּׁהַם: בּוֹבְּב הַאָּבֶל הַשְּׁבְּיוֹ הַאָּבְי הַשְּׁבִיל הַנְּצָלְת וְאָבֶן הַשְּׁהַם: בּוֹבְּב הַשְּׁבִיל הַבְּלָארְת אָת־חַאֵּן הַיִּא הַפְּב אַת כָּלְבְּעָלְת הַשְּׁבִי הַשְּׁבִילִי מִבְּלִימְל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִים בְּיוֹם הַשְּׁבִיל הַבְּעָל הַבְּעָל הַשְּׁבִים בְּיוֹם הַשְּׁבִיל הַבְּעָל הַבְּעָל הַבְּעָל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִים בְּיוֹם בְּשְׁבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִים בְּיוֹם בְּשְׁבִיל הַשְּבִים בְּיִבְּים בְּעָל הְבָּעָל הַבְּעָל הַבְּעָל הַבְּעָל הְבָּבְּל הַשְּׁבִים הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִיל הַשְּׁבִים בְּעָּל הַבְּעָל הַבְּעָל הַבְּעָל הְבָּבְּל הַבְּעָל הְבְּעָל הְבִּבְּעוֹ הַשְּׁבִים הַשְּׁבִים הַבְּבְּבְ הַשְּׁבִים הַיִּבְּל הַבְּעָל הַבְּעָל הַבְּעָל הְבָּעְל הַבְּעָל הְבְּבְּעוֹ הַשְּׁבִים הַיִּבְּל הַבְּעָל הַבְּעָל הַבְּעָל הְבְּעָל הְבְּעָל הְבְּבְּעוֹ הַבְּעָל הְבְּבְּבְּל הְבְּבְּעוֹ הַבְּבְּבוֹ הַבְּבְּל הְבִּבְּבְּל הַבְּבְּל הְבִיבְ הַבְּבְּל הְבִיבְּבְּל הְבְּבְּבְּל הְבָּבְּל הַבְּבְּל הְבִיל הַבְּבְּבְּים הְבִּבְּים הְבְּבְּב הְבָּבְּים הְבְּבְּים הְבְּבְּבְ הַשְּבְּים הְבִּבְּים הְבְּבְּבְים הְבִּבְּבְּים הְבָּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבָּבְּים הְבָּבְּים הְבָּבְּים הְבָּבְים הְבָּבְּים הְבִּבְּים הְבְּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבִּבְּים הְבְּבְים הְבִּבְים הְבְּבְים הְבְּבְים הְבִּבְּבְּים הְבָּבְבְּים הְבִּבְים הְבִּבְּים הְבִּבְּבְים הְבָּבְים הְבִּבְּים הְבְּבְבְּבְים הְבָּבְבְּבְּים הְבָּבְבְים הְשִּבּבוּ הַשְּשְׁבוּב הַבְּבְּבְים הְבִּבְים הְבּבּבְל הְבִיבְ הַבְּבְבְים הְבִּבְים הְבִּבְים הְבִּבְים הְבִּבּבְים הְבִּבּב הְבִיב הְבְּבְּבְים הְבְּבְבּבְּבְּבְּבְּבְבְּבְּבְבּבּבּב הְבִּבּב הְבִּבּבּב הְבִּבּים הְבִּבּבּבּבּב הְבִּבּבּבוּה הַשְּבּבוּ הַשְּבְּבוּ הַבּשְּבּבוּב הַבְּבּבּבּבּים הְבּבּבוּבְבּבּבּב הְבּבּבּבוּבּבּבּבּבּבּבוּ הְבּבּבְבוּבּבּבּבּבּבוּבּ

רְשֵׁם־תַּנְתֶר חַשֵּׁנָר בִּיתְוֹן הָוּא הַפּוֹבֵּב אַת כָּל־אֵכֶץ כְּוּשׁ: 'וְשֵׁם־הַנְּתֵר 13 הַשָּׁלִישָׁר חַבֶּּלֶל הָוּא הַהֹלֶךְ קִרְמַת צִּשְׁוּר וְהַוָּהֵר הַרְבִיעִי הָוּא פְּרֵת: מו וַיִּקַת יְהוֹה אֱלֹהִים אָת־הָאָרֶם וַיַּנְּתַהוּ בְגַּן־עֵּׁדֶן לְעָבְרָה וּלְשָׁמְרָה: יִיבוֹ יְחֹנֵח אֱלֹהִים עַל־הָאָדֶם לַאמִר מִכְּל עַץ־הַגָּן אָכְל תּאַכֵּל: וּמִנֵּץ 16 בּיִבוֹ יְחֹנֵח אֱלֹהִים עַל־הָאָדֶם לַאמִר מִכְּל הַלַּצַת טִיב וָלָע לָא תאַכַל מִמֶּנוּ כִּי בְּנָוֹם אֲכָלְךְ מִמֶּנוּ מִוֹת חָמְוּח: 18 נַיֹּאמֶר יִהֹיָה אֱלֹהִים לָאִדטָוֹב הֶיָוֹתַ הָאָדֶם לְבַּדְּוֹ אֱעֲשָׂה־לְּוֹ עֵזֵר יֹּ 19 בָּנֶגְרָּוֹ: וַיִּצֶרֹ יְחֹלֶה אֱלֹהִים מִן־הָאֶדְמָה כָּלִיחַיַּת הַשָּׁבֶה וְאֵתֹ כְּלִיעִיׁף + הָשָׁמִים וַנָבָא צֵל־הַאָּדָם לָרָאָוֹת מַה־יִּקְרָא־לָוֹ וָכֹל אֲשֶׁר יִקְרָא־לָוֹ הַאָּדֶם רְצָפֶשׁ חַיֶּה הָיִּא שְׁמְדֹּי: וַיִּקְלָא הָאָרָם שׁמֹוֹת לְכָל־הַבְּהַמָּה וּלְעֵוֹם בַּיִּבְּיִ יוֹבַ הַשָּׁמֶליִם וּלָכֹל חַיֵּת הַשָּּרֶה וּלְאָדֶּם לְאֹ־מְעֵא שֵזֶר כְּנֶגְהָוֹ: וַיַּפֵּל יִהֹיָה 🚅 🗓 אַלתִים ו תַּרְבַמֵּה עַל־הָאָרֶם וַיִּישָׁן וַיִּפָּׁח אַחַה מִצְּלְעֹהִיו וַיִּסְנִּר בְּשֵׁר 22 תַּקְמֵנָּה: וַיִּבֶּן יְהֹּנָה אֱלֹקִים וּ אֶת־הַאֵּלֵע אֲשֶׁר־לָקַח מִן־הַאָּדֶם לְאִשֵּׁה רַפֶּעָר אֶל־הָאָדֶם: וַיּאֹמֶר הָאָדָם וַאַת הַפַּעַם עֵצֶם מֵעְצָמַי וּבְשֵּׁר וּ 24 מְבְּשֶׂרֵי לְזֹאֹז יִקְרֵא אָשָׁה כִּי מֵאָישׁ לֻקְקהדוְאֹת: עַלִּבּן וְעָזָב־אִּישׁ כה אֶת־אָבָיו וְאֶת־אִאָּוֹ וְדָבֵק בְּאִשְׁתֹּוֹ וְהָיֻוּ לְבָשֵׁוֹ אֶחֶד: וַיְּהְיַוּ שְׁנֵיהֶם ברובים האָדֶם וְאִשְׁתֵּוֹ וְלָאׁ יִתְבּשְׁשׁוּ:

#### CHAPTER III. 3

11 בְּאִרֵּשׁׁ אַשֵּׁר אִנִּיתִּרּ לְבֹּלְשֵׁר אֲכֹלְיִשׁׁ אַכֹּלְיִשׁׁ אַכֹּלְיִשׁׁ אַכֹּלְיִשׁׁ אַכֹּלְיִשׁׁ אַכֹּלְיִשׁׁ אַכֹּלְיִשׁׁ אַכֹּלְיִשׁׁ אַבְּעַר בְּאַבֵּׁ אַכֹּלְיִשׁׁ אַבְּעַר בְּאַבַּׁ אַבְּעַר בְּאַבַּׁ אַבְּעַר בְּאַבַּׁ אַבְּעַב אַנְיִים אַנְיִים אַנְיִּים אַנְיִּים אַנְיִּים אַנְיִּים אַנְיִּים אַנְיִּים אַנְיִּים אַנְיִּים בְּעִּדְּ בַּצֵּּוֹ לְנִיּם וְנִיּעִבּׁ בַּצֵּוֹ הַנְּאַבְּי הַשְּׁבְּ בַּצֵּוֹ לְנִיּם וֹנִיּעִים הַּיִּעְם בִּיּוֹ שַׁלְּנִים וֹנִיּשִׁעִּי הַבְּעַר וֹשִׁבְּעַ הַשְּׁבְּי הַעְּיִם בְּעִּר בִּעְּבִּי הַבְּעַר הַעְּבִי הַבְּעַב הַבְּעַ הַשְּׁבְּעַ הַשְּׁבְּי הַבְּעִּי הַבְּעָר בְּעִבְּי הַבְּעָב הַבְּעַ הַבְּעָב הַבְּעָן הַבְּעָּי הַבְּעָּה בְּעִבּי בְּעָבְ הַבְּעָּב הַבְּעַ הַבְּעָב הַבְּעַ הַבְּעָב הַבְּעִּ הַבְּעַב הַבְּעַ הַבְּעָב הַבְּעַ הַבְּעָב הַבְּעַ הַבְּעַב הַבְּעַב הַבְּעַ הַבְּעָב הַבְּעַ הַבְּעָב הַבְּעַ הַּבְּעַב הַבְּעַ הַעְּעַב הַבְּעַ הַעְּעַב הַבְּעַב הַבְּעַ הַעְּעַב הַבְּעַ הַבְּעָב הַבְּעַ הַעְּעָב הַבְּעַב הַבְּעָב הַבְּעַ הַעְּבְב הַבְּעָב הַבְּעִב הַבְּעַב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעִב הַבְּעַב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּיִב הְיִבּב הְבִּעְב הַבְּעַב הַבְּעָב הַבְּעָב הַבְּעַב הַבְּעָב הַבְּעַב הַבְּעִב הַבְּעַב הַבְּעִב הַבְּבּיב בְּעִב הַבְּעִב הַבְּעַב הַבְּעַב הַבְּעִב הְיִבְּב בּבְּבְּעוֹב בְּבְבְעוּ הַבְּעב הַבְּעִב הְבִּבּעב בְּבִּבְּעוֹ הַבְּבְּבְּב הַבְּעִב הְיבִּיהְ הַבְּבְּב הַבְּבְּבּים הְבִּבּעב הַבְּבְּב הְבִּיהְם בְּבִּב הְיבִּב הְבִּב הְבִּבּע הַבְּבּב הְבִּבְיה הַבְּבּב בְּבְּבְּב הְבִּבְּב הְבִּבּב בְּבְּבְּב הְבִּבּב בְּבְבּב בְּבְּבְב בְּבְּבְּב הְבִּב הְבִּבּם הְבִּבְּב בְּבְּבְב בְּבְּבְּב הְבִּבּב בְּבְּבְּב הְבִּבּב בְּבְּבְּב הְבִּיהְ בְּבִּבְּב בְּבְּבּבּב בְּבְּבְב בְּבִּב הְבִּיהְ בְּבִים הְבִּבְּבְב בְּבְּבְּב בְּבְבּב בְּבְּבְבּב בְּבְּבְב בְּבְבְּבְּבְּבְּב

הַאִּשֶׁה אֲשֶׁר נָתַתָּה אָפָּדִי הַוֹא נַחָנִה־לֵּי מִדְהָעֵץ נַאֹכֵל: וַיֹּאֹמֵר 13 יְהֹוֶה צֵּלֹהָים לֵאשֶׁה מַה־וָצֹּת לְשֶׁית וַהֹּאמֶר הָאִשֶּׁה הַנָּחָשׁ הִשִּׁיצֵנִי וַאֹבֵל: וַיִּאֹמֶר יְהֹוָה אֱלֹהָים וּ אֶלִּדְהַם כִּי עָשַׂית דֹּאֹת אָרָוּר אַתְּהֹ 14 מָבֶּל־הַבְּהֵמֶּה וּמִבָּל הַיַּת הַשָּׁבֶה עַל־גְּחֹנְהַ תַלֵּהְ וְעָפֶר הּאַכָל כָּל־יְמֵי חַיֶּרְהּ: וְאֵיבָה וּ אָשִׁית בֵּינְהְּ וּבַין הַאִשָּׁה וּבִין זַרְעָהְּ וּבִין זַרְעָה סי אַבֿר 16 אָבֿר אָשָׁר רְאִשַׁ רְאַתָּה הְשׁוּבָּפּוּ (עָקַב: ס אָל־הָאִשָּׁה אָבִּר 14 + הַרָּא רְשׁוּפְּוּ תַּרְבָּה צִּרְבָּה עִּצְבֹוּנַה וְתֵּרֹנֵה בְּעֶצֶב תַּלְּדֵר בָנֵים וְצֶּל־אִישֵׁה הְשִׁיּקֹהַה יַנְהָרָא יִמְשֶׁל־בֶּדָ: ס . וּלָאָדֶם אָמֵר כֵּי שַׁמֵעהַ לְקוֹל אַשְׁתְּהְ נְתֹאַכל 17 מדַ־הָלֵץ מְשֵׁר צִיִּיהִיהְ לֵאמֹר לָאׁ תאֹכֵל מְמֵנוּ אַרוּרֶה הַאַדְמָה בַּצְבוּהֶה בְּצִצָּבוֹן תָאֹכֶלֶּנָּה כָּל יְמֵי חַיֶּיה: וְקוֹץ וְדַרְדֵּר תַּצְמֵיח לֶךְ 18 וְאֶכַלְהֶ אֶת־עַשֶּׂב הַשָּּׁדֶה: בְּזָשָת אֲבֶּּיך הָאֹכַל לֵּהֶם עֵר שִּׁרְבָּךְ אֵל־ 19 הָאָדָמָה כִּי מִמֶּינָה לְקָהָתָּ כִּי־עָפֶר אַׁהָה וְאַל־עָפֶר תַּשׁׁוֹב : וַיִּכְרָא כ בַּאָדָם שַׁם אִשְׁתְּוֹ תַּיֶּה כָּי הָרא הַיְתָה אֲם כָּל־הַי: וַיַּעֲשׁ יְהוֹה 12 מַל הַים לְאָדֶם וּלְאִשְׁהָוֹ כָּתְלִוֹת עִיֹר וַיַלְבְּשֵׁם: פּ וַיָּאֹמֶרוּ 22 יְחֹנָה שֵּלֹהִים הַן הָאָדָם הָיָה כְּאַחֶר מְמֵּנוּ לָרֲעַת טָוֹב יָרֶע וְעַמֵּהוּ עָן יָרוֹ וְלָקַתֹּ בָּם מֵעֵץ הַחַיִּים וְאָכֵל וָתֵי לְעֹלֶם: וַיְשַׁלְּחָהוּ 23 יַהֹנָה צֵּלֹהִים מִנַּן־עָדֶן לַעָבֹד אֶת־הַאֲדָמָה אֲשֶׁר לָקַח מִשֵּׁם: רַיְנֶרֶשׁ 24 אָת־הַאָּרֶם וַיַּשְׁכֵּן מִלֶּדֶם לְנַן־צֵּדֶן אֶת־הַכְּרָבִים וְאֵׁת לַהַט הַחֶּרָבֹ הַמִּתַהַבֶּּכֶת לִשְׁמֵר אֶת־דֶּרֶךְ עֵץ הַתַּיִם:

#### MASORETIC NOTES EXPLAINED.

ב' רבתי . . . Large Beth.

ה' זעירא . . . Small He.

שורק . . . . Daghesh after Shurek.

117 /00

### VOCABULARY.

אַב n. m. (const. אֵבֹי , pl. אָבֹין prep. to, unto father n. m. f. stone n. m. mist, vapour מבֹשׁ n. m. man, Adam n. f. ground, earth n. m. Aaron מרליר adv. perhaps אור v. K. (imp. אור N. to shine. H. to cause to shine, give light אַרָר n. m. light n. m. f. (הוֹ) sign num. one adv. (suf. איל adv. (suf. איל) where? ח איבה n. f. enmity (const. אָרָן) nothing, there is not or was not אַלשׁ n. m. (אַנשׁרם , אַנשׁרם) man, husband 508 v. K. to eat, devour. N. Pu. to be eaten. II. to cause to eat ח אכלה n. f. food adv. not, gives an impera- sign of the definite object

tive sense to the apoc. future | המא pron. thou

מֵלְרָהַ commonly in the pl. צֵלְהָים n. m. God ח. m. Elisha n. f. (ממיות) mother adv. if, in a disjunctive question or עמר v. K. to say. N. to be said. H. to cause to say. Hith. to talk of one's self אַלר , אַלר pron. I កុស្ត្រ n. m. (ជាម្តីស្វ) nostril conj. also, even חעה אַרְבַּעָה num. four אָרֶץ with art. הַאָּרֶץ n. m. f. (กา่) earth, land v. K. P. to curse. N. Ho. to be cursed. השָּׁאַ n. f. (const. אַשָּׁה, pl. נָשִּׁים) woman, wife ח אשיר n. Assyria אָרֶא pron. who, which; conj.

that, because

n. Babylon n. m. garment דב n. m. (וֹלְבַלֵּה) separation. לבדי in his separation, i. e. alone v. H. to separate, divide. N. to be separated חברבת n. bdellium ากอี n. m. emptiness חבחם n. f. beast, cattle v. K. (fut. יבוא to come, come in. H. to cause to come, bring. Ho. to be brought שוֹשׁ v. K. (fut. שׁוֹשׁ) Hith. to be ashamed. H. to make ashamed אבחב K. to choose. N. to be chosen prep. between n. Bethlehem adv. not; prep. except ח. m. son; pl. בָּלָים sons, children אבים v. K. to build. N. to be huilt prep. on account of חבקר n. m. morning אָלָבֵּ v. K. to create. N. to be created

one's self חבשר n. m. flesh

daughter

2 prep. in, into, with

adj. great נדול חלון n. m. belly n.m.f. Gihon גירוון Di conj. also ח בַּן n. m. (בַּבִּים) garden ערש v. K. P. to drive out. N. Pu. to be driven out v. K. (pret. ē in pause, fut. a) to cleave, adhere. H. to cause to cleave. to be caused to cleave ח. f. fish ח דמות n. f. likeness ח דרדר n. m. thistle n. m. f. way, journey NET v. K. to spring up, said H. to cause to of grass. spring up, bring forth grass n. m. grass art. the n sign of interrogation m. היא , היא f. he, she, it, that יה v. K. to be. N. to become ਸ਼ੁੱਤਰ or ਸ਼੍ਰੇਤ v. K. P. to go. H. to cause to go. Hith. to go for one's self, walk about וֹהָלֶּר , הֹוֹן int. (suf. הָּלֶּר) lo! be-עברה v. K. P. to bless. N. Pu. to be blessed. Hith, to bless hold! মুহুল v. K. to turn, change. N. Ho. to be turned. Hith. רַבַּ n. f. (suf. בְּתִּׁר, pl. בַּנִינת) to turn one's self n. m. conception

conj. and

קּבֶּה האל ה. אֵל pl. this,

these

הַּבְּ n. m. gold

הָּבָ n. m. male

הַבְּ n. f. (וַלֵּה) sweat

ע א זלר y. K. to sow. N. Pu. to

be sown. H. to produce seed

זרע n. m. seed

v. H. to hide. Pu. Ho. to be hid. N. Hith. to hide one's self

n. f. apron

n. m. Hiddekel, Ti-gris

תְּיִלְּה n. f. Havilah הַ adj. (הַּיְּהַ) living הַהָּח n. f. (paragog. vowel הַּיָּה)

life, living thing, beast

v. K. to live

ח הלים n. m. pl. life

ע דְּמֵלֵד v. K. P. to desire. N. to

be desired

חברישׁר num. fifth

קרֶב n. f. (הוֹ) sword קבֶּה n. m. darkness

שוֹם adj. good

בים adv. not yet, before

הְּשֶׁבְּי, הִשְּׁבְּי adj. f. dry land יְד n. f. hand ער v. K. to know. N. to be known. H. to cause to know, to make known. Ho. to be made known. Hith. to make one's self known

יְהֹרְה n. m. Jehovah יום n. m. (יִבְּיִים) day

□ 1 11. 111. (□ 'Ḥ',') aa

יוֹכֵּף n. m. Joseph

to be born. H. to cause to bear. Hith. to represent one's self as born, i. e. have one's name recorded in genealogical lists

רָלֵּהְ See רָלֵהְ.

יָם n. m. (יַבְּיִרם) sea

Ti-H. to cause to go forth, bring forth. Ho. to be brought forth

> יָצֵּׁר K. (fut. יָצֵּׁר) to form. N. Pu. Ho. to be formed

> יְבֵּא v. K. to fear. N. to be feared. P. to cause to fear, terrify

יְרְבַּׁעֵל n. m. Jerubbaal, Gideon יַרְבַּׁעֵל n. f. Jericho

n. m. greenness לֶּכֶּק

ישׁרָאֵל n. m. Israel

יְשֵׁלְ v. K. (fut. יְשֵׁלְ) to sleep.

P. to cause to sleep

prep. according to, as

prop v. K. P. to subdue. N. to
be subdued

בּוֹלְבֵב n. m. star פּרֹשִׁי n. m. Cush
n. m. Cushite, Ethiopian פּרֹשִׁי n. m. Cushite, Ethiopian פּרֹשִׁי n. m. Cushite, for. בּרֹשִּׁי conj. that, because, for. בּרֹשִׁי is it even so that
בֹּיל בִּי n. m. (יוֹבֶּי) all, every, the whole
בֹּיל בִי v. K. to come to an end.
בּיל בַּי n. to finish. Pu. to be finished
בּיל בַּי n. Canaan
בְּיל בַּי n. f. wing
בּילִים n. m. cherub
בּילִים n. f. coat, tunic

קמֹת n. might; adv. mightily,
very; מְאָדׁ מְאָדׁ with might
of might, exceedingly
קאֹר n. m. (בי and בי light,
luminary
n. m. food
הוא pion. what? whatever;
הוא for what? wherefore?

מועד n. m. (בו and הו) season ערת v. K. to die. P. H. to cause to die, kill. Ho. to be killed, put to death עם v. H. to cause to rain. N. to be rained upon pron. who? whoever ח מים n. m. pl. water n. m. species, kind v. K. to fill or be full. P. to fill. N. Pu. to be filled. Hith. to complete each other תלאכה n. f. (const. מָלָאכָת, suf. work (בלאכתו תַּמְשֵׁלֶּת n. f. (const. מְמִשֶׁלֶּת dominion, rule id. לְמָך prep. from, out of. on the east of v. K. to find. N. to be found. H. to cause to find n. Egypt ח מְקוֹה n. m. gathering together, collection ח מַקֹּוֹם n. m. f. (חוֹ) place חבאה n. m. sight, appearance v. K. to rule, with בְּשׁל v. K. to rule, its object. H. to cause to rule

pray thee
v. H. to tell. Ho. to be told
prep. before, over against.
קלָּכְּּך corresponding to, a
counterpart

particle of entreaty, now, I

v. K. to touch, with בולע v. K. to serve, work, till. fore its object. P. to touch with violence, to smite. Pu. to be smitten. H. to touch or cause to touch ים n. m. (דֹת and ידֹת) river סים v. K. to rest. H. אות or to cause to rest, put. place. Ho, to be caused to restחב n. m. Noah ซ่าว n. m. serpent עם v. K. to plant. N. to be planted עב v. K. H. to breathe, blow. Pu. to be blown

Pu. to be blown

בְּלֵל v. K. to fall. H. to cause

to fall, throw down. Hith.

to throw one's self down

בּלֶּל n. m. f. (בּי and בּלֹי) soul,

life

הְלֵבְיּ n. f. female אַּבְיּטְ v. H. to deceive. N. to be deceived

see נְשִּׁים see נְשִׁים n. f. breath

v. K. to give, put. N. Ho. to be given

v. K. N. P. to turn intrans., surround. H. to turn trans. Ho. to be turned סְבֹּב v. K. P. to shut up, deliver. N. Pu. ta be shut up H, ta cause to shut up

N. Pu. to be served. H. 10 Ho. to be cause to serve. caused to serve לָד prep. unto, until עדו n. Eden n. m. eternity, antiquity בֹּיכֵּם קוֹש n. m. fowl, birds ערק v. K. P. to fly. Hith. to fly away ח עור n. m. (הו) skin עַלֵב v. K. to leave, forsake. N. Pu. to be forsaken לַזֵר n. m. help ליָן n. f. (עֵיבִים) eye; לעֵיכֶל in or before the eyes of תירם n. m. nakedness, naked prep. over, npon עלה v. K. to go up. cause to go up, bring up. N. Ho. to be brought up. Hith. to lift one's self up עלה n. m. leaf ע־לֶם see עלֵם עם prep. (עמדר or עמדר) with ילַפַּר n. m. (הוֹ) dust עץ n. m. tree עבב n. m. pain, sorrow עצבין n. m. pain, sorrow וֹת & ח. m. f. (בים bone יבּלֵב n. m. (ים & הוֹ) heel יברב n. m. f. (לח) evening ערום adj. (עַרְמָּה) naked ערום adj. cunning, subtle יבשב n. m. (הו) herb

v. K. to do, make, produce. עשׁה v. K. (pret. ē in pause, fut. N. Pu. to be done, made adv. now לאָר

ח פרשק n. m. Pison ח פלש חים n. m. pl. the Philistines To conj. lest, that not ים חוב יו חוב יו n. m. pl. face ; יום in the face of, before; in from the face of, from before ח פֿעם n. m. f. (בים and ים) time קלָם v. K. to open. N. to be

v. K. P. H. to separate, part. N. Pu. to be parted. Hith. to separate one's self, part from one another

v. K. to be fruitful. H. to make fruitful

ח פרר n. m. fruit

opened

חֹקָם n. m. Euphrates

ים אַבָּא n. m. (ים and ים host Tir v. P. to command. Pu. to be commanded

n. m. image

ים , צַּלֶע n. f. (const. צֶלֶע and וֹח) side, rib

דֹמָשׁ v. K. P. to sprout, shoot forth. H. to cause

sprout

yc. חברם n. m. cast

חבקף n. f. east

1 to me 30 223 Smille a) to be holy. P. H. to make holy, hallow, sanctify. Pu. to be sanctified. to sanctify one's self

אַפָּע v. N. to be gathered together

קוֹל n. m. (וֹת) voice, sound

יוֹף n. m. thorn

זַטֹּף, זְטָף (הַנְּטָף) adj. little, small ער v. K. to call. N. Pu. to

be called

רַצָּׁר v. K. (fut. with Vav רַצָּׁה) N. Pu. to be seen. to see. H. to cause to see, show. Ho. to be shown. Hith. to look at one another ראש n. m. (ראש n. m. (ראש head, source ח. f. beginning יבֹּה v. K. to be many, multiply

intrans. P. H. (inf. abs. הַרְבַּה) to make many, multiply trans.

רביער num. fourth

ע הַלָּה v. K. to rule, have dominion חרות n. m. f. (הוֹ) breath, wind,

Spirit

ערקק v. P. to brood, hover over

עם v. K. to creep

n.m. creeping thing, reptile בע adj. (רֶלֶה) evil

הַקּרְעַ n. m. firmament

חַשָּׁה n. m. (בין and היוֹ) field

ביש or שִישׁ v. K. H. to place.

Ho. to be placed

אינו n. m. bush, shrub

אַכְּלּע v. K. to be wise. P. to act

wisely. H. to make wise,

act wisely

חשברער num. seventh חשבעה num. seven שבערם num. seventy על v. K. (fut. o and a) to rest, cease, keep sabbath. H. to N. to cause to rest or cease. be caused to cease កាំ្ន្ល ់ n. m. f. (const. កាំ្ន្ល ់, suf. ישׁבַּשׁ) Sabbath ם שׁהם n. m. onyx שרב v. K. to return. P. H. to cause to return, bring back. Pu. Ho. to be brought back ਸ਼ੀ v. K. to bruise, crush עירו v. K. to put. Ho. to be put עַבְׁלֵּע v. K. (pret. ē in pause) to dwell. P. H. to cause to dwell, to station שלח K. P. H. to send, put forth, let go. N. Pu. to be sentמלישר num. third חשלשה num. three Dw adv. there; Tru thither

่ บุ๋ซู่ n. m. (ภา๋) name האביש n. m. Samuel מבים n. m. pl. heaven עלֵע v. K. to hear, with a direct object or with 2. N. to be heard. P. H. to cause to hear עמר v. K. to keep. N. Hith. to keep one's self, take heed ים מולה n. f. (ית and ים) year ישׁכיל num. second לים m. שׁלֵים f. num. two דּבְּשׁ v. H. to cause to drink, to water. Pu. to be watered יליש v. K. to creep, teem with, increase abundantly חַלְּיָל n. m. creeping thing, reptileרשׁשׁׁל num. sixth n. f. desire חמאלה n. f. (בים) fig-tree ากที่ n. m. desolateness חהום n. m. f. (הוֹ) ocean, the deepn. m. midst חולהה n. f. generation កក្កភ្នំ prep. under, instead of חביר n. m. sea-monster אפר v. K. P. to sew חרדמה n. f. deep sleep חשרקה n. f. desire

# GRAMMATICAL TABLES.

I. THE LETTERS, §1.

| Order. | Forms | and Equivalents.       |                  | Names.                       | Rabbinical<br>Alphabet. | Numerical<br>values. |
|--------|-------|------------------------|------------------|------------------------------|-------------------------|----------------------|
| 1      | *     |                        | ڰٛڎؙ۪ڷؚڟ         | Áleph                        | þ                       | 1                    |
| 2      | ב     | Bh, B                  | בֵּית            | $\operatorname{B	ilde{e}th}$ | 3                       | 2                    |
| 3      | ۵     | Gh, G                  | בָּרבֶּיל        | Gī'-mel                      | 1                       | 3                    |
| 4      | ٦     | Dh, D                  | הָּלֶת           | Dā'-leth                     | 7                       | 4                    |
| 5      | n     | Н                      | הא               | Ηē                           | ہ                       | 5                    |
| 6      | ٦     | $\mathbf{V}$           | רָר              | $V\bar{a}v$                  | 1                       | 6                    |
| 7      | T     | ${f Z}$                | <u>ז</u> ֹיִרָּד | Záyin                        | ,                       | 7                    |
| 8      | Ħ     | $\mathbf{H}\mathbf{h}$ | חית              | Hhēth                        | ק                       | 8                    |
| 9      | נד    | ${f T}$                | מית              | ${f Teth}$                   | υ                       | 9                    |
| 10     | 7     | Y                      | יוד              | $\mathbf{Y}$ ōdh             | ,                       | 10                   |
| 11     | ד כ   | Kh, K                  | פַּרָ            | Kaph                         | 75                      | 20                   |
| 12     | 5     | ${f L}$                | 'לָמֶּד          | Lā'-medh                     | 3                       | 30                   |
| 13     | ם מ   | $\mathbf{M}$           | מם               | Mēm                          | מס                      | 40                   |
| 14     | ן כ   | $\mathbf{N}$           | כרך              | Nűn                          | ;>                      | 50                   |
| 15     | ۵     | $\mathbf{S}$           | ۇڭك<br>ئ         | Sā'-mekh                     | Þ                       | 60                   |
| 16     | ダ     |                        | לַיִן            | Áyin                         | ע                       | 70                   |
| 17     | व व   | Ph, P                  | 82               | Pē                           | 95                      | 80                   |
| 18     | ץ צ   | Ts                     | בְּבֵיר בְּ      | Tsā'-dhē                     | 75                      | 90                   |
| 19     | P     | K                      | קוף              | ${f K}$ ōph                  | ק                       | 100                  |
| 20     | ٦     | $\mathbf{R}$           | ביש              | Rēsh                         | ,                       | 200                  |
| 21     | ש     | Sh, S                  | שִׁיד            | Shīn                         | t                       | 300                  |
| 22     | ű     | Th, T                  | תָּר             | Tāv                          | ת                       | 400                  |

### II. CLASSIFICATION OF THE LETTERS, §2.

| 1.   | 2.                       |                |
|--|--------------------------|----------------|
| ע הה א Gutturals,                          | Weak,                    | Vowel-Letters. |
| Palatals, קכיג                             | תהא (                    | Gutturals.     |
| Linguals, תנלטר<br>Dentals, זסיש           | ינמל) מיינה מיינה        | ר Liquids.     |
| Dentals, To E W                            | וצסז), (מושום אווייים או | Sibilants.     |
| בם מוב Labials,                            | (פב)                     | Aspirates and  |
| shares the peculiarities of the Gutturals. | Strong, {לְכֹגּ          | Mutes.         |
|  |                          |                |

3.

Serviles איתן משה וכלב. Radicals the rest of the Alphabet.

### THE POINTS, §4.

Long Vowels,

Short Vowels.

Doubtful Vowels.

Kā'mets  $\bar{a}$   $\rightarrow$  Páttahh  $\check{a}$   $\rightarrow$  Hhī'rik  $\rightarrow$   $\bar{\imath}$  or  $\check{\imath}$  Tsē're  $\bar{e}$   $\rightarrow$  Séghōl  $\check{e}$   $\rightarrow$  Shū'rek  $\rightarrow$  Hhō'lem  $\bar{o}$   $\rightarrow$  Kā'mets-Hhātūph  $\check{o}$   $\rightarrow$  Kib buts  $\rightarrow$   $\bar{\imath}$  or  $\check{\imath}$ 

Pronounce  $\bar{a}$  as in father,  $\check{a}$  as in fat,  $\bar{e}$  as in there,  $\check{e}$  as in met,  $\bar{\imath}$  as in machine,  $\check{\imath}$  as in pin,  $\bar{o}$  as in note,  $\check{o}$  as in not,  $\bar{u}$  as in rule,  $\check{u}$  as in full.

§ 7. Simple Sh'va = silent or vocal.

Compound Sh'vas  $\begin{cases} \text{Hhātēph-Pattahh} = ; \text{ thus } \stackrel{a}{\longrightarrow} \stackrel{a}{\longrightarrow}$ 

- § 8. Pattahh-furtive = with  $\triangleright$ ,  $\neg$  or  $\neg$  at the end of words.
  - §11. Daghesh-lene in 2 3 7 2 m removes aspiration.
- גַ 12. Daghesh-forte doubles; not found in א ה ה א, rarely in ה.
  - § 13. Mappik in final  $\overline{a}$  when a consonant.
- § 14. Raphe opposite of Daghesh-lene, Daghesh-forte, or Mappik.
  - § 20. Makkeph (\*) connects words.
  - § 21. Methegh second syllable before the accent.

## III. PERSONAL PRONOUNS, § 23.

|    |   | SINGUL     | AR.     |         |            |              | URAL.               |     |
|----|---|------------|---------|---------|------------|--------------|---------------------|-----|
| 1  | I   | , אֱבֹכִּר | אַלָּר  |         | We         | , אֲבַּקְוכה | , לַּדְונה          | 72% |
| _  | (Thou m.  | , אַתָּה   | ĎΫ      |         | Ye $m$ .   | ⊼ش¤          |                     |     |
| 2. | $ \left\{ \begin{array}{l} \text{Thou } m. \\ \text{Thou } f. \end{array} \right. $ | 778 .      | אַתִּיר |         | Ye $f$ .   |              | تقلإثلا             |     |
|    |   | 847        | •       |         | They $m$ . | קם,          | تېۋىد               |     |
| 3. | $\left\{ \begin{array}{l} \text{He} \\ \text{She} \end{array} \right.$              | , היא      | הרא     | § 22.3. | They $f$ . | ,הַּלָ       | ַ הַנ <b>ְּנ</b> ָת |     |

#### SUFFIXES.

|      |                 |          |                 | $\sim$ $\circ$ | 1 1 112 11 | •              |           |                         |
|------|-----------------|----------|-----------------|----------------|------------|----------------|-----------|-------------------------|
|      | Simple.         | With uni | on Vow          | els of         | Verbs.     | With Sing. N   |           | n Dual and<br>r. Nouns. |
| 1 c. | ָר , לָּר       | ַנָּר ַ  | בר.             | ֶּבֶּר         | (ַנְּר)    | ٦.             | ٦_        | 0                       |
| pl.  | רב              | בר       | בר.             | ֶ פּרָ         |            | (נר) _כר       | רכר.      |                         |
| 2 m. | ج (ت <u>ب</u> ) | (7)      | (7 <sub>x</sub> | J.,            | (" יְּדָּ  | न . (न्)       | <br>سراية |                         |
| pl.  | כם `            |          |                 |                |            | ָבֶב           | ַרֶּכֶם.  |                         |
| 2 f. | (כי) ד          | ন, ,ন,   | · ij            |                |            | ī              | ٦. ـ      |                         |
|      | چړ              |          |                 |                |            | , כֶּד         | רֶכֶּן.   |                         |
|      | 70              | וֹ, ְהוּ | . דור           | ָ כּרּ         | (ֶנְהוּר)  | ነ (ሰ, ፣        | יו ("חו   | (וֹהִי , ֵיהוּ          |
| pl.  |                 | ם, ם     |                 |                |            | ָם,            | ן ביהם (' | ימוֹ ( ֵימוֹ            |
| 3 f. | • •             | ਜ਼,      | Ů,              | ,<br>173       |            | ਜ <sub>਼</sub> | "ىث       |                         |
| pl.  | (נָה) דָ        | 7.       | 7               |                |            | 7.             | ַרהֶדּל   |                         |
| _    |                 |          |                 |                |            | -              |           |                         |

#### DEMONSTRATIVE.

Masc. Fem. Sing. אָלָה אָבּל these. Plur. אַלָּה אָב these.

#### RELATIVE.

אַשֶּׁר who or which; abbreviated form שֶּׁ (שַׁ, שָּׁ, שְּׂ)

Interrogative and Indefinite. מים who? or whoever. מיל what? or whatever.

#### VERBS.—THEIR SPECIES, § 24.

- 1. Simple act. Kal קבל to kill.
  2. " pass. Niphal קבל to be killed.
- 3. Intensive act. Piel קטל to kill many or to massacre.
- 4. " pass. Pual קשׂל to be massacred.
- 5. Causative act. Hiphil הקטיל to cause to kill.
  6. " pass. Hophal הְקְטֵּל to be caused to kill.
- 7 Reflexive Hithpael הַחְקַשֵּׁל to kill one's self.

9

## IV. PARADIGM

|          |        | KAL.                   | NIPHAL.                   | PIEL.             | PUAL                    |
|----------|--------|------------------------|---------------------------|-------------------|-------------------------|
| PRET.    | 3 m.   | לַקַל                  | נּלְטַׂל                  | קטַל              | אַפֿגַל                 |
|          | 3 f.   | ַבָּיב<br>קָרה<br>קָרה | נקְטְלָּה<br>יִּיִקְ      | קָ <b>ה</b>       | ڬڶڣۯؚ <u>ٮ</u><br>ۦ؞ڔ   |
|          | 2 m.   | ַ <b>ל</b> מַלָּטָ     | נלקלע                     | קשלת              | ڬۣڡٙڔؙٮ                 |
|          | 2 f.   | <u>ל</u> קלינ          | נִקְטַלְתְּ               | קפַלְת            | לַפַּלָּת               |
|          | 1 c.   | קַטַלת.                | נִקְשַׁלְתִּי             | קטַלת.            | לַפַּלִּתִ.             |
| Plur.    | 3 c.   | קִנְילרּ               | ָנ <b>ִ</b> לְיְלֹר       | קִשְׁלֹר          | ָקשָׁל <i>וּ</i>        |
|          | 2 m.   | <u>ڬٳڝٙڔ۠ۺ</u> ڡ       | נֹלֹהַלְהָׁם              | ظمَّלؚڤر          | ָקשַׁל <b>ָהֶ</b> ם     |
|          | 2 f.   | לָםַלְמֶ <i>וּ</i>     | נֹלְמַלְהֵּוֹן            | ظمَّرُشِٰل        | ָק <b>ַ</b> טַלְּהֶּוֹר |
|          | 1 c.   | קַלַנר                 | נַקְלַנוּ                 | קשַׁלְנוּ         | קַטַלנה                 |
| Infin. a | ıbsol. | קשול                   | דיפקקל                    | קטל               | קטל                     |
| c        | onstr. | קניל                   | הקטל                      | קַמַל             | (לַמַל                  |
| Fur.     | 3 m.   | יקטל                   | יקטל                      | נַקל              | ,אַהַּל                 |
|          | 3 f.   | הקקל                   | فتظفر                     | הַקַפַּל          | זקטַל                   |
|          | 2 m.   | הִקְניל                | הַקְבֵּל                  | הַקַּלַ           | זקשל                    |
|          | 2 f.   | הקקיר הקקר.<br>היקקיי  | תקַטְלִי                  | הַקַּטְלָי        | <u>י</u> להלי           |
|          | 1 c.   | אָקטל                  | אָקְמַל                   | אַקַטַל           | אַלַפֿעַל               |
| Plur.    | 3 m.   | רָקִמְלֹּרּ            | יַקִּטְלֹוּ               | רַקִּטְלֹרּ       | ָק <b>ִ</b> טְלֵּר      |
|          | 3 f.   | הַלְמַלְנָה            | نعظمكرث                   | הַקּנָה           | זק <b>ַ</b> פֿלָנָה     |
|          | 2 m.   | ינוקטל <i>ו</i>        | نتظمرد                    | הַקִּטְלֹנִי      | ָזקטְל <i>וּ</i>        |
|          | 2 f.   | הַלְבִילְנָה           | טפֿקלני                   | הַקּלֶ <b>נָה</b> | אַקַפַּילְנָה           |
|          | 1 c.   | נקטל                   | נקטל                      | לַקַּל            | ָק <b>ט</b> ל           |
| Imper.   | 2 m.   | קטל                    | הַקָּמֵל                  | למק               |                         |
|          | 2 f.   | קטלי                   | הקטלי                     | קַטְּלָי          |                         |
| Plur.    | 2 m.   | קטְלֹרּ                | הקקטלר                    | קַטְלֹּר          | wanting                 |
|          | 2 f.   | קשׁלְנָה               | ָדִּיקָּמֵלְנָד <b>ִי</b> | פשלנה             |                         |
| PART.    | act.   | לְמֵל                  |                           | מַל               |                         |
|          | pass.  | קשורל                  | בָקְטָּל                  | •                 | גאלהֿק                  |

| Perfect Verbs, § 24. |                |                  |                                 |                           |  |  |  |  |
|----------------------|----------------|------------------|---------------------------------|---------------------------|--|--|--|--|
| BIPBIL.              | ворнац.        | IIITHPAEL.       | KAL (mid. $\tilde{\epsilon}$ ). | KAL (mid. ō).             |  |  |  |  |
| הַקְּלָי־ל           | בילק           | התקשל            | לָבָר                           | שַׁב <u>ּ</u> ל           |  |  |  |  |
| בַּלְטִּ לָה         | הַקְּטְלָּה    | האָפְפַאָּה      | בָּבְלָה                        | בַּיִּלְה                 |  |  |  |  |
| בילקלי               | הָלְטַלְיָ     | ביללקלע          | בֿבַנַהַ                        | ٩٤٥                       |  |  |  |  |
| בילקּלָת             | בּוֹלְהַלְּנִי | הַתְקַפַּלְתְּ   | בָּבַרָהָ                       | יַּיְבֹּלְהָּת            |  |  |  |  |
| הַקְּטַלְתּי         | בולקלמי        | בילפֿקּלִע.      | בַבַּוֹתִי                      | הָּבְלְתִּ.               |  |  |  |  |
| ה <sub>י</sub> קטילו | הַקְּקְיּלֹרּ  | בועלה לני        | בָּבְרֹּרָ                      | ָּטָי בְּלֹרָי            |  |  |  |  |
| <b>ה</b> קשַלהֶּב    | בילהּלְמֵּל    | ריעקהלמים        | ַבְּדַּדְּ <u></u> מֶּׁם        | שָׁבַלְתֵּם)              |  |  |  |  |
| בילהּלְתוּ           | בילהֹלְהָׁנוּ  | התַקטַלְתוּ      | פַבּדָּהָוּ                     | (אָבָלָהָר                |  |  |  |  |
| הַקְפַּלְנהּ         | הַקְנוּ        | הַתְּקַשַּׁלְנוּ | פָבַרָנוּ                       | שָׁבֹּלְנהּ               |  |  |  |  |
| בילקק                | הַקְנֵל        | (הַתְּקַשׁל )    | בְבֹוֹד                         | טָלול                     |  |  |  |  |
| הַקְּטִיל            | בילקל          | אַפַבּאָה        | קבר                             | <b>שְׁב</b> ֹל            |  |  |  |  |
| רַקִּטִּיל           | לַלַבַּל       | יִתְקַמֵּל       | יִלְבַּד.                       | רָשְׁבַּל                 |  |  |  |  |
| שַקְטִיל             | טַקּקָבָּ      | עלפקל            | תַּבְבַּר                       | ָהַשָּׁלֵב <sub>ׁ</sub> ל |  |  |  |  |
| תַקְלִיל             | فتظفر          | מַתְּקַבַּ       | תּבְבַּר                        | אַשְׁבַּל                 |  |  |  |  |
| שַקּילִי             | טַקיי          | שֹׁעַׄםׁמְלֵּר   | הַלְבָּלִי                      | תִּאֶׁלְלָּר              |  |  |  |  |
| אַקָּטִיל            | אָקְלַטַּל     | אָתְקַנ          | אֶלְבַּר                        | אָשָׁבַל                  |  |  |  |  |
| יַקטילוּ             | רָק <b>ִי</b>  | יָקַפַשְּלֹרּ    | יִלְבָּדֹוּ                     | רִשִּׁבְלֹוּ              |  |  |  |  |
| שַּׁלְמָילְנָה       | טַקלָנָה       | הַתְּלַכַּה      | תַּבְבַּיָנָה                   | שַּׁשְבַלְּיָה            |  |  |  |  |
| תַקִּטִילוּ          | ני למקני       | תתקשלו           | תַּבְבִּרֹנּ                    | הִישְׁכְלֹּרָ             |  |  |  |  |
| עלמלני               | טַלִּהַלְבָּיה | הים לקלנה        | נעלקייני                        | הַיְּלְבַּׁלְיָה          |  |  |  |  |
| ַ נַקְּאָיל          | נָקמַל         | נטלפֿק           | וּלְבַּר                        | ָּנִשְׁלֵּל               |  |  |  |  |
| בילמק                | 1              | ביעַפֿקּל        | קַבֿד                           |                           |  |  |  |  |
| הַקָּטִילִי          | want           | ביעלהלב.         | בּבְּדִי                        |                           |  |  |  |  |
| הַקָּטִילוּ          | wanting        | הַתְּקַשְׁלֹנִי  | פַּבְרֹּר                       |                           |  |  |  |  |
| בילמְלָמָ            |                | הַתְּקַמֵּלְנָה  | פָבַרָּקה                       |                           |  |  |  |  |
| בַּיקִטִּיל          |                | בּיתַקל          |                                 |                           |  |  |  |  |
|                      | בֿעַלְבָׁל     |                  | •                               |                           |  |  |  |  |

|                                |                                      | V.                              | Paradio                                 | GM OF THE                           | PERFE                                 |  |  |  |
|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---|-------------------------------------|---------------------------------------|--|--|--|
| Singular.                      |                                      |                                 |   |                                     |                                       |  |  |  |
|                                | 1 com.                               | 2 masc.                         | 2 fem.                                  | 3 masc.                             | 3 fem                                 |  |  |  |
| KAL PRETERITI                  |                                      |                                 |   |                                     |                                       |  |  |  |
| Sing. 3 masc.                  | קני                                  | संस्                            | קָּינְרָּ                               | ∫ קשָלוּ<br>∫ קשָלוּ                | ַקְּטְלָה                             |  |  |  |
| 3 fem.                         | להקשני                               | ظُمُرِّنَاكِ                    | לָםְבָּתֶּר                             | לַ קָשָׁלֵחָר<br>לַ קִשָּׁלֵחַר     | ֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ |  |  |  |
| 2 masc.                        | לַםְּלְנִינִּ<br>( לַםַּלְנִינִּינִּ |                                 |   | ) קשלמור<br>לשלמור<br>לשלמור        | ָּלְהַלְּהָ <b>י</b> ה                |  |  |  |
| $2\mathit{fem}.$               | ָקְפַלְתִּינִי<br>קְפַלְתִּינִי      |                                 |   | ל קשלמירו<br>ל קשלמירור<br>לשלמירור | ָּלָהַלָּיִּנִידָ <b>י</b>            |  |  |  |
| 1 com.                         |                                      | קשַלת ה                         | קטלתיה                                  | קטַלְתִירוּ                         | קשלחיה                                |  |  |  |
| Plur. 3 com.                   |                                      | ,                               |   | קִמְלֹּהְהוּ                        |                                       |  |  |  |
| 2 masc.                        | קטַלחוני                             |                                 |   | קשלהורהו                            | קטלחור                                |  |  |  |
| 1 com.                         |                                      | קִמַלְנֹוּךּ                    |   | קַמַלְנֹרְהוּר                      |                                       |  |  |  |
| Infinitive.                    | ן קשלי <b>י</b><br>קקלי              |                                 | קטְלֵּךְּ                               | לְלְילֹני                           | n<br>j y j                            |  |  |  |
| Future.                        |                                      |                                 |   |                                     |                                       |  |  |  |
| Sing. 3 masc.                  | ן יקטְבֵׁנִי<br>רסשלפי               | ַרָּבְיּלְּהְּ<br>(בַּקִּילְהְּ | רַקְּיִלֵּךְ וְ                         | ן יַקְטְלֶפּרּ<br>( יַקְטְלֵפּרּ    | למקפר<br>ללמקיני                      |  |  |  |
| Plur. 3 masc.                  |                                      |                                 |   |                                     | ַ קָנּירָוּ                           |  |  |  |
| IMPERATIVE. Sing. 2 masc.      | קקלי                                 |                                 |   | קִּקְלֵּהוּ                         | ָּבְלָּרָן                            |  |  |  |
| PIEL PRETERIT                  |                                      | 1 1 10 10 10                    |   |                                     | - L-4-                                |  |  |  |
| Sing. 3 masc.                  | <u>ذاضًا: ـ</u>                      | ڊاپ <i>ڊ</i> اڄ                 | לאָלָדּ                                 | קטְלוּ                              | न्धृ                                  |  |  |  |
| HIPHIL PRETER<br>Sing. 3 masc. |                                      | ,                               | - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 |                                     | זקטילָה                               |  |  |  |

| ERBS WIT                       | H SUFFIXES,                   | § 28.                        |                            |   |
|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------------------|---|
| 1 com.                         | 2 masc.                       | PLURAL. 2 fem.               | 3 masc.                    | ₹ fem.  |
| לִמְלָנוּ                      | לַמַלְבֶּׁם                   | לַבַּלְבָּנ                  | קָּטְלָם                   | ظفروا   |
| קָלְנוּ                        | קָמְלַחְלֶם                   | למׄקנובּנוּ<br>קמִליוּבָּנוּ | למׁלְנַתַם                 | ظفرثتا  |
| לה לְשָׁננּ                    |                               | -                            | קָּלְנָיִם                 | לַםּלְּיָּוֹן                                   |
| לה <b>ֿלְיִלִי</b> נוּ         |                               |                              | ظَمَّرْنِبـם               | להלייו.   |
| קשַלּהני<br>קשָלהני<br>קשָלהני | קטלוילם<br>קטלוילם<br>קטלוילם | למקולו<br>קמלולו<br>קמלתילן  | למלעום<br>למלעום<br>למלעום | לֹסִלְיִינּוּ<br>לֹסִלְנִּוּ<br>לַסֵּלְיִינִּוּ |
|                                | <br>לַמַלְנוּכָּם             | <br>לַּמַלְנוּ כָּׁן         | <br>לַםַלְנוּם<br>-        | ק <b>ייליה</b> ו                                |
| קַטלֵנוּ                       | קָלֶבֶׁם                      | לבּלְבֶּוֹ                   | לֹמְלָם                    | להׁלָנ  |
| ן יִקְטְלֵנוּ<br>יִקְטְלֵנוּ } | יַקְטָלְכָּׁם                 | :קִמְלְבֶּׁר                 | יָקְטְלֵּם                 | רָקּטְצֵׁרָ                                     |
| יִקְשְׁל <b>וּנו</b>           | יִקְמְלוּבֶׁם                 | יִלְםְילוּבֶּוּ              | <b>ַ</b> קְמְלֹוּם         | יִקְמְלֹרּן                                     |
| קטְלֵנוּ                       |                               |                              | קַמְלֵם                    |   |
| קטְלָנוּ                       | קָשֶׁלְבֶּׁם                  | קּשֶּׁלְבֶּׁן                | למׁבָּב                    | קּשְּלָן  |
| ָדוּקְּק <b>ּ</b> נ            | הַלְּמִילְבֶּׁם               | בוּקִקר לְבָּר               | נילמילם                    | בּוֹלְמִרְבָּל                                  |
| 100.0                          |                               | 7                            |                            |   |

| ٦      | VI.     | Paradigm            | ог Ре                    | GUTTURA   | L VERBS,                              | § 31.                    |
|--------|---------|---------------------|--------------------------|---|---------------------------------------|--------------------------|
|        |         | KAL.                | NIPHAL.                  | нірніц.   | норнац.                               | וטז פא                   |
| Pret.  | 3 m.    | עָבַיר              | נֶעֶבֵּיר                | הָוֶצֶבִּירד                                      | בולה ליב                              | אַלַל                    |
|        | 3 f.    | צָבִילָה            | בָּצֶבְיִלְּה            | הֶבֶּירָה   | הָנֶבְירָה                            | וֹאַכַּל                 |
|        | 2 m.    | הֿקֿגל              | ָבֶעֶב <u>וֹ</u> דְתָּ   | הַלְצֶבַירָתָּ                                    | דו גַבוּרָתָּ                         | זאַבַל                   |
|        | 2 f.    | בָּבִירְתְּ         | ָנֶצֶבַירָתְ             | הָנֶג <u>ב</u> ּירָתִּ                            | בוּגַלַרִּתְּ                         | וֹאַכְלָּ־               |
|        | 1 c.    | בֿקּרָתּי           | נֶעֶבֵירָתִּי            | הֱגֶבַירָתִּי                                     | דו בֿקּבונער                          | ַּלַל                    |
| Plur.  | 3 c.    | צָבְירֹר            | בֶעֶבְירֹר               | ָהָעֶב <u>ּי</u> רדוּ                             | הָנָמְלִרּ                            | וֹא בְלֹדּ               |
|        | 2 m.    | בַבַּרְהָּם         | נֶעֶמַרְהֶּם             | <u>ה</u> קעברתים                                  | דַן צָבַירְהָּם                       | מאבלנה ו                 |
|        | 2 f.    | צבירהו              | <u>כֶּעֶב</u> וּדְתָּוֹן | הֶוֶעֶבֵירְתֶּוֹן                                 | הו גברות <i>ו</i>                     | ואכלר                    |
|        | 1 c.    | <u>עְבַּי</u> ֹרְכה | בֶּעֶבַיֹּדְנוּ          | ֖֖֖֚֓֟֟֟֟֟֓ | הַן בְּבַיִּרְנהּ                     | זֹאַבַּלְנָה<br>אַבַּל   |
| Infin. | Absol.  | צבוד                | הגמר                     | היבמד   | הַנֻבֶּר                              |                          |
|        | Constr. | ָּבַ <b>ַ</b> מֹר   | <u>הַּלְבֵּיר</u>        | הַוֹעֲבִירד                                       | בַּיִּבֻבַּיִר                        |                          |
|        |         |                     |                          |   |                                       | KAL (fut                 |
| Fur.   | 3 m.    | רַעַמֹר             | רַנְבֵּוֹד               | רֵצַבִּירד  | הַבָּבֵּיׁד                           | Pi                       |
|        | 3 f.    | הַעַמֹּר            | שַּׁבְבֵּיד              | <u>ת</u> ְּצַבִּירד                               | קּעָבַיר                              | Ρ <u>i</u> Üi            |
|        | 2 m.    | קעמר                | תַּעָבֵיר                | תַּנְבִירד  | ֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֟֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ | Piņi                     |
|        | 2 f.    | הַצַּמְרִי          | תַּעְמָלִי               | תַּלְבַלִיררי                                     | הַעָּבְיִלִי                          | ובוֹלָר.                 |
|        | 1 c.    | אָעַמֹר             | אַלְבֵּיֹד               | אָעבִירד  | אָעַבֵּר                              | Pi                       |
| Plur.  | 3 m.    | רַעַמְדֹר           | יַבֶּמָלוּ               | רַעַבִּירדה                                       | רַעַבְּודׁוּ                          | וֹנוֹלְנִי               |
|        | 3 f.    | תַּעַמִּדְנָה       | מַעָבֹּירְנָה            | תַּצְבֵּיֹרְנָה                                   | הָּעָב <u>ַ</u> יֹּרְנָה              | יהוֹקנָה                 |
|        | 2 m,    | הַעַבְירוּ          | תַּנְבְירֹר              | תַּעֲבִלידוּ                                      | הָעָבְירֹוּ                           | ובווֹקוּ                 |
|        | 2 f.    | תַּנְעַמֹּרְנָה     | מַּגְבֵּירָנָה           | תַּצְבֵּירְנָה                                    | הָּגֶע <u>ַ</u> בְּיִרְנָה            | ַּנֶ <u>הָי ַ</u> קְּנָה |
|        | 1 c.    | ַנְצֵבׁמֹד          | בַּעְבֵּיד               | נַעֲבַירד   | ַנְעֲבַוֹר                            | PİŢ                      |
| Imper. | 2 m.    | צמד                 | הַנְצָבֵּיר              | הַנַבּיר  |                                       | Pi                       |
|        | 2f.     | עברי                | היגמרי                   | הַוֹצְבִּירִר                                     | wanting                               | וַזְּלִר                 |
| Plur.  |         | אָבְידֹר            | •                        | ַרְיִּבְּבִירד <b>וּ</b>                          |                                       | וזקר                     |
|        | 2 f.    | עַמֹּדְנָה          |                          | ַהְצֵבֵּירְנָה <b></b>                            |                                       | וֹזְלְנָיה               |
| PART.  | Act.    | עֹבֵיר              |                          | פְּדֵבְיִרד                                       |                                       |                          |
|        | Pass.   | 77                  | 1 2                      | . 1-  | בְּוִיבְיִר                           |                          |

|         | VII.         | Paradigm                   | of Ayin                 | GUTTURAL                              | VERBS,                                | § 32.                     |
|---------|--------------|----------------------------|-------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
|         |              | KAL.                       | NIPHAL.                 | PIEL.                                 | PUAL.                                 | HITHPAEL.                 |
| Pre     | т. 3 т.      | ڎؚۼۯ                       | נַלָּאָל                | EŻŚ                                   | בֿאַל                                 | ביטַבּאָל                 |
| 1       | 3 <i>f</i> . | בָּאַלֶּה<br>בָּאַלֶּה     | נינֿאַכָּע              | בַּאַלָּה                             | בְּאֲכֶּׁדוּ                          | הַתְבָּצֵלָה              |
| •       | 2 m.         | בָּאַלְתָּ                 | נָנְאַלְתָּ             | באלת                                  | באַלַת                                | <u>הַתְּבָּאַלְתָּ</u>    |
|         | 2f.          | בַּאַלָת                   | נינ <u>א</u> לת         | בּאַלְתַּ                             | באַלִת                                | החנאלת                    |
|         | 1 c.         | בַּ <u>אַ</u> לִּתִּד      | ַ<br>נְבְצֵּלְתִּי      | בּאַלִתּר                             | בּצֵלְתִי                             | הָתְבָּאֵלְתִּי           |
| Pli     | ir. 3 c.     | בָּאַלָּר<br>בָּאַלָר      | לבְאַלר<br>לבְאַלר      | ڐؚۼڐ                                  | קאַכֿר                                | יַלעּלֵּצְעַנּ            |
|         | 2 m.         | בָּאַלְתָּם<br>בְּאַלְתָּם | נּגָצֵּלְתֵּם           | בַּאַלְהֶּים                          | בּאַלְהֵם                             | ניניניאלמם                |
|         | 2f.          | בְּאַלְתֶּן                | ננאלטו                  | בַּאַלְתֵּר                           | ֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ | הַתְּבָּאַלְתֶּן          |
| u       | 1 c.         | בָּצֵּלְנרּ<br>בָּצֵּלְנרּ | ַכְּרְ <u>אַ</u> לְנרּ  | הָאַלְנר                              | בֿאַלְנר                              | ָהִתְּבָּצֵׁלְנה <b>ּ</b> |
| Inf     | IN. Abso     | <i>ו</i> . בָּאֹוֹל        | דּוּבָּאֵל              | Ęġć                                   |                                       |                           |
|         | Const        |                            | בוּבָּאֵל               | ĖŘĖ                                   |                                       | ביטבּאַל                  |
| Fu      | r. 3 m.      | ָיִבְ <u>אַ</u> ל          | ָרָבָּאֵל <u>ָ</u>      | רְבָּצֵׁל                             | רָבֹאֵל                               | نَلْفَرُور                |
|         | 3 f.         | ָתִּבְ <u>אַ</u> ל         | فتفتاح                  | לבלאק                                 | קב <u>א</u> ל                         | עַעלּפָאָכָ               |
|         | 2 m.         | טַינַאַל<br>הַיבָּאַל      | הַבָּאֵל                | הַנָּמֵל                              | הַנּצַל                               | فتأولان                   |
|         | 2 f.         | ָת <b>ּרְאֵל</b> ִר        | תבָּאַלִּי              | רזבאלי                                | רְּלָאֵלֶיר                           | ניטיניאלי                 |
|         | 1 c.         | אָלָאַל                    | \$\$\$\$¢               | 7828                                  | 3838                                  | מֶתְבָּצֵל                |
| Pl      | ur, 3 $m$ .  | יָּבְאֵלוּ<br>יִּבְאֵלוּ   | רַבָּאַלוּ              | ָרָבָאַל <u>ֿ</u> רּ                  | רְבִּאֲלֹר                            | יָתְבָּאֲלֵרּ             |
|         | 3 f.         | ָתִּלְצֵּלְנָה <b>ו</b>    | תּבָּצִלְנַה            | רתגאלנה                               | הַגֹאַלְנָה                           | עלינְאַלְנָּיה            |
|         | 2 m.         | ָתַּבְּאַלֵּר              | הַנָּאַלרּ              | רתבאלו                                | רְזִּלְאֲלֹר                          | טַתְבָּצְצַלֵּה           |
|         | 2 <i>f</i> . | תּנְצֵּלְנָה               | <u>נַאַבְּאַלְנָדוּ</u> | ֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ | תנאלנה                                | עללקללע                   |
|         | 1 c.         | ַנְרָ <u>אַ</u> ל          | ַכָּבָּאֵל              | רָבָאֵל                               | רְבֹאֵל                               | נעֿיבּאָל                 |
| IM      | PER. 2 m.    |                            | רַוּבָּאֵל              | Ęźć                                   |                                       | בילפֿאָל                  |
|         | 2 f.         | בָּאֲלָר<br>בָּאֲלָר       | רַבָּאַלִּר             | בְּצַלִּר                             | wanting                               | הַתְּבָּצִלְּי            |
| $ _{P}$ | lur. 2 m.    | 91                         | רובאלו                  | ָבָּאַל <u>ַ</u> ר                    |                                       | ביעניקני                  |
|         | 2 f.         | בָּאַלְנָדוּ               | ָהַבְּצֵלְנְה           | בָּאַלְנָהוּ                          |                                       | ביעפֿקלני                 |
| F       | PART. Act    | . 5kb                      |                         | בְּיבָּאֵל                            |                                       | בִּיתְבָּאֵל              |
|         | . Pass       | Y . J                      | ۮڂۿڔ                    |                                       | <b>ذير</b> ةٍ ج                       |                           |
| L       | -            |                            |                         | 9                                     |                                       |                           |

| VIII. I      | Paradigm                | OF LAME                    | он Guttu                | TRAL VER                   | вs, § 33.                                    |
|--------------|-------------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------------|--|
|              | KAL.                    | NIPHAL.                    | PIEL,                   | нірніц.                    | HITHPAEL.                                    |
| Рвет. 3 т.   | שָׁלָּח                 | <b>ַ</b> נְשְׁלָּח         | <b>שׁלֵּח</b>           | הִשְּׁלִיתַ                | הִשְּׁתַּלֵּח                                |
| 3 <i>f</i> . | <b>ָ</b> מֶלְהָה        | ָנִישָּׁלְרָּוֹר           | ۺڔؙۻ۬                   | הִשְׁלֵיתָה                | ֓֞֓֞֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֡֓֓֓֓֡֡֓֓֓֡֡֓֓֡֡֓      |
| 2 m.         | <b>שָׁלַ</b> רָּתְּ     | נהְלַהְתָּ                 | ۺڎٟٮؙۺ                  | ڬڬڮٙۻ۬ڬ                    | <u>. װ֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֖֚֚֚֚֚֚֚֚֚֚֚֚֚֚֚</u>  |
| 2 f.         | بقرتين                  | נשלחת                      | הַבַּחָת                | הַשְּׁלַחַתְּ              | ننشقرتن                                      |
| 1 c.         | שָׁלַּחָתִּי            | נִשְׁלַחְתִּי              | יָשׁלֵּיִרְתִ <b>ּי</b> | ڬۺ۬ڗۣڶڶڟ؞                  | ֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓        |
| Plur. 3 c.   | <b>טַ</b> יְלְּחֹרִּ    | <b>ַ</b> נִשְׁלְּחֹר       | טָרָרוּר <b>י</b>       | ָהִינְילִיחוּ              | إناش تعاذباه                                 |
| 2 m.         | بذرنانم                 | נהָלַרְהָתָׁם              | شةينشط                  | <b>ָה</b> ְשָׁלַהְתָּׁם    | ۫ڬۺؙڡٚڎؚڬۺۨٵ                                 |
| 2f.          | <b>הְלַרְהְתֶּו</b> ְ   | נֹהָלַרְהָתֶּן             | بفرزيالإل               | ناشة ترناشا                | ֓֞֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓        |
| 1 c.         | שָׁלַ רְוכרּ            | כִשְׁלֵּחְנ <b>וּ</b>      | <b>י</b> שַׁלַּקְרַנר   | הִשְׁלֵיחְנרּ              | ָּהִשָּׁילֵּיִחְנהּ<br>הַיִּשְׁתַּלֵּיִחְנהּ |
| Infin. Abs   | יַנולות .ז.             | נִשָּׁלֵה                  | שַׁלֵּחָ                | רַשָּׁלֵּחַ                | <del></del> ,                                |
| Const        | יילת. הליש              | הָשָׁלָּח                  | שָׁלָּח                 | הַשְּׁלֵית                 | רימשקּח                                      |
| Fur. 3 m     | יִשְׁלַּח .             | יִשֶּׁלַח                  | רָשַׁלָּח               | רַשְׁלֵּיתַ                | רָשָׁרַגלַּה                                 |
| 3 f.         | תִשְׁלַח                | הַשָּׁלֵּח                 | ָּהָשָׁיל <u>ַ</u>      | פּישָׁלִיתַ                | <b>ָתִשְׁעַ</b> לֵּח                         |
| 2 m.         | . תִּשְׁלֵּח            | ڬۺٙڔٞٮ                     | הָשׁישׁ <i>בּ</i> ֶּח   | הַשְּׁלִיתַ                | <b>ְתִשְׁתַלֵּ</b> ח                         |
| 2 f.         | תִּשְׁלְ <u>הִ</u> י    | תשׁלָ <del>וֹ</del> דֹי    | הַשַּׁלְּחָי            | תַשְׁלִיחִי                | ָתִשְׁתַלְּ <u>הִ</u>                        |
| 1 c.         | אָשְׁלַח                | ۩ؙۺٙڎؚڟ                    | אַשׁלַּח                | אַשְׁלִּיחַ                | אָשָׁתַלַּח                                  |
| Plur. 3 m    | יִנְיַלְהֹרּ            | רִנְּשִׁלְּדֹרוּ           | יָשַׁלְּחֹוּ            | רַשְׁלִּיחוּ               | ָישָׁתַלְּחֹוּ                               |
| 3 f.         | הַשָּׁלַרְינ <b>ָה</b>  | הַשָּׁלֵּחְנָה             | הָשׁלֵּרְנָה            | שַּׁשְׁלֵּחְנָה            | <b>הִשְׁתַלֵּ</b> וְדְנָה                    |
| 2 m          | . הִשְּׁלְחׁוּ          | הָנָשָׁילָר <i>ו</i> ר     | רָעַשַׁלְּד <i>ור</i>   | תַשְׁלִיהוּ                | תִשְׁתַלְּחֹוּ                               |
| 2f.          | ָתִישָׁלֵּחְ <b>נָה</b> | نعشرتاش                    | שַׁמַּלְּדְנִהָּה       | ַתִּשְׁלֵּרְת <b>ְר</b> ָה | <b>הִשְּׁחַלֵּ</b> הְנָה                     |
| 1 c.         | נִשְׁלֵ <i>ׁח</i>       | ָנִשְׁלַּח                 | נְשַׁלַּח               | נַשְּׁלֶיתַ                | ַנִשְׁתַּלֵּח                                |
| IMPER. 2 m   | . שְׁלֵח                | הָשָּׁלֵח                  | <b>טַ</b> עַכֶּה        | הַשְׁלַח                   | ָה <b>שְׁ</b> מַלֵּח                         |
| 2 f.         | <b>י</b> שלָהָר         | הָשֶׁלְהִיר                | מַלְּהִי                | הַשְּׁלֵיחִי               | ריממלְּהִי                                   |
| Plur. 2 m    | . יִּשִּׁלְחֹוּר        | ָרוֹנְי <b>ַ</b> עַלְרוֹרִ | <b>שׁלְּחֹר</b>         | <u>הַשְּׁלְיהוּ</u>        | השָׁתַלְּחוֹר                                |
| 2 f.         | יִשׁלֵּחְנָה <i>ו</i>   | השלקנה                     | שׁלַּחְנָה              | הַשְׁלֵּחְנָה              | ָהִשְּׁתַלְּרְבָּה                           |
| PART. Ac     | t. שׁלֵחַ               | -                          | בְּיִשַׁלֵּת            | בִּשְׁלִּיתַ               | בּאָשִּׁלֵּהַ                                |
| Pas          | s. שָׁלֹרּתַד           | נִשְׁלֶּח                  |                         |                            |  |

| IX.           | PARAD         | oigm of I          | PE Nun I     | Verbs, §3                | 4.                    |
|---------------|---------------|--------------------|--------------|--------------------------|-----------------------|
|               | KAL.          | NIPHAL.            | шршь.        | порпац.                  | KAL.                  |
| Реет. 3 m.    | وخِن          | לָבַּ שׁ           | הָבִּישׁ     | चंड्रेत्                 | בָֿעַּנְ              |
| 3 f.          | בָּבְשָּׁרוּ  | دِدِنِهٰ، ۥ        | הַבִּישָׁה   | لنفضيا                   | בָּתְּבָּה            |
| 2 m.          | ذَدِّبْمُكْ   | نَةِشِئ            | ناةبشظ       | كوشف                     | נֿעַנֿי               |
| 2 f.          | ڏڌِشٰن        | نَةِ شِكْ          | كجبان        | لكرة                     | תונים                 |
| . 1 c.        | בָבַישָׁתִּר  | נַבַּשְׁתִּי       | הַבַּשְׁתִּי | רַבַּשְׁתִּי             | ַּלָ <u>תְ</u> נִיגַר |
| Plur. 3 c.    | בָּבְשׁׁרּ    | ָר <b>בְּש</b> וֹר | הִבְּישׁרּ   | הַבְּשׁר                 | בָּרְתַבֹּר           |
| 2 m.          | נְצַשְׁׁמֶּם  | زوششع              | הַבַּטְׁמֶם  | הַבַּטְתָּם              | נטּמֶם                |
| 2 f.          | <u>ڔڐۻۺٳ</u>  | نقشها              | ٢٠٠٠ بالقائد | كاقشال                   | ذِكَرُثِرُ!           |
| 1 c.          | בָבַ שְׁכּר   | רַבַּ שְׁיכר       | הַבַּיְשׁנה  | יוּבַּ שְׁנרּ            | בֿעַפּנ               |
| Infin. Absol. | בָלושׁ        | הַבְּנֹשׁ          | רַגָּשׁ      | הַבָּש                   | נָתֹוֹן               |
| Constr.       | ڐ۪ڛٛ٦         | וַזּפְבֵּשׁ        | הַּלִּישׁ    |                          | لتبط                  |
| Fur. 3 m.     | יבַּשׁ        | רַכְּבִּשׁ         | רַבִּישׁ     | רָבַּשׁ                  | زنبا                  |
| 3 f.          | הַלַּשׁ       | מַּבָּבֶׁש         | תַּלְישׁ     | מָבַּשׁ                  | ناترا                 |
| 2 m.          | שַּבַּשׁ      | نتذته              | מַבְּישׁי    | שַבַּש                   | ناترا                 |
| 2 f.          | הִגְּטִׁר     | הִנְּגְיִטֹּר      | עּבִּישׁי    | רָגְּנִישׁי              | הַתְּלֵּר             |
| 1 c.          | ؿڂۣڟ          | هوڍٺ               | אַבִּיש      | אַבַּט                   | <b>گرتِ!</b>          |
| Plur. 3 m.    | רִבְּשׁׁרּ    | רַפָּבְשׁרּ        | רַבִּרטוּף   | רְבְּשׁׁרּ               | רָתְנֹר יִּתְנֹר      |
| 3 f.          | טַבַּטְעָרָה. | מַנְגַשְׁנָה       | עֿקֿמָלָה    | ָּתְלַ שְׁיָּר <b>וּ</b> | (תַּמַבָּה)           |
| 2 m.          | بتبتاة        | הִנֶּבְנִשׁׁוּ     | הַבִּרשׁרּ   | קבטו                     | יא הַעלר              |
| 2 f.          | فلإشث         | نعذج شرئ           | تتةفشن       | فتجفرن                   | (הַמָּנָה)            |
| 1 c.          | נַבַּש        | نؤڌِن              | כַבִּישׁ     | ָרָ <u>ב</u> ִּשׁ        | נהלך                  |
| Імрек. 2 т.   | בַּׁשׁ        | הַנְגִשׁ           | רַגּשׁ       |                          | تباز                  |
| 2 f.          | ج بناء        | רוברטר             | דוב לשר      | wanting                  | תְּנִי                |
| Plur. 2 m.    | אָטוֹר        | רַ בָּבְישׁר       | דַוּבִּישׁרּ |                          | רְתַלָּר              |
| 2 f.          | وَ بُعرُكِ    | הַבְּבִישְׁנָה     | הַבִּשְׁנָה  |                          | (מַנּפָה)             |
| PART. Act.    | לבָּשׁ        | ,                  | בַוּבִּישׁ   |                          | נקון                  |
| Pass.         | נָבֹרשׁ       | ذڋۻ                |              | בּוּבָּשׁ                | בָּתֹרּךְ             |

|               | KAL.              |                   | NIPHAL.           | PIEL.                  |
|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|------------------------|
| Ркет. 3 т.    | קַבַב             | <b>⊋</b> ₫        | נַלַב             | סובב .                 |
| 3 f.          | מָבַבָּה          | קֿבָּה            | נַסַבָּה          | <b>ַ</b>               |
| 2 m.          | (שַֿבְבְּטָּ)     | סַבִּוּתָ         | לַכַבוֹתָ         | סובבת                  |
| 2f.           | (סְבַבְּתְּהָ)    | סבות              | לְכַבּוֹת         | כובַבִק                |
| 1 c.          | <u>,</u> فَجَدِن  | סַבּוֹת <b>ִי</b> | נְכַבּוֹתִי       | כובַבְר <u>ִת</u> י    |
| Plur. 3 c.    | בָּבְבֹרּ         | קַבּוּ            | נַלַבּרּ          | קובבר                  |
| 2 m.          | (סְבַבְּרָמֶׁם)   | סַבוּהֶׂם         | נְסַבּוֹתֶׂם      | <b>פּוּבַבְ</b> הָּמִם |
| 2 f.          | (סְבַּבְּתֶּוֹן)  | פֿבּוֹמֶוֹן       | נ <u>ב</u> בותו   | סִובַבְתָּוֹן          |
| 1 c.          | סָֿבַבְנּרּ,      | ַסַבּוֹנר         | רְסַבּוֹנר        | סובקבנר                |
| Infin. Absol. | בּוֹבֹ            | סֿב               | הפוב              | סוב <u>ב</u>           |
| Constr.       | קבב               | מָב               | בְּהָׁבָּ         | כּוֹבֶב                |
| Fur. 3 m.     | רָלב              | י פב              | נַפַּב            | רַסובב                 |
| 3 f.          | ವರಿಸ              | ⊐ಥಿಬ              | ្ន្រគ្នក          | המובב                  |
| 2 m.          | בסה               | <u> ಇ</u> ರ್ಥ     | ್ರಾಥ್ಗ            | שׁכּובֶב               |
| 2 f.          | מָכֹב.            | הַסְבָר           | טקֿב.             | מַלְבְבָר              |
| 1 c.          | ≱ά⊏               | ≱ἀ⊏               | ≉ुंट              | אַסובב                 |
| Plur. 3 m.    | רָלֹבּוּ          | רָּמְבֹרּ         | רַפַּבר           | יסובבה                 |
| 3 f.          | קָבֶּינָ <b>ה</b> | שׁמְּבְנָה,       | טַפְבִנָה         | מסובְבְנָה             |
| 2 m.          | קלבר              | بتفجيد            | ਜ਼ਕ੍ਰੇਦ           | אַסִיבְבֹּר            |
| 2 f.          | מַטָבֶינָה        | מֹמְבֹנָה,        | טֿקֿבֿלע          | קשובקה                 |
| 1 c.          | נָסֹב             | נפֿב              | נפָב              | <b>י</b> כובב          |
| IMPER. 2 m.   | ב                 | b                 | ⊐≅਼ਜ਼             | סובב                   |
| 2 f.          | ت ا               | ď                 | בַּלַבִּ          | קיבִבי                 |
| Plur. 2 m.    | בּר               | Ċ                 | רָז <u>פ</u> ַבּר | סובבו                  |
| 2 f.          | 9 14 -            | Þ                 | הַפַּבְנָה        | סוברנה                 |
| PART. Act.    | 2:                | ġ                 |                   | נְיסוֹבֵב              |
| Pass.         | 11                | Ď                 | נַלֶּב            | Ā                      |

| нірніг.                 | HOPHAL.       | HITHPAEL.                      | PIEL.                    |
|-------------------------|---------------|--------------------------------|--------------------------|
| בַּלֶב                  | הויטב         | הַסְּאוֹבֵב                    | סְבְמַׁךְּ               |
| הַבְּבָה                | רוּסַׂבָּה    | הְּסְתִּוֹבְבָּה               | בלללָהוּ                 |
| הָסבוֹתָ                | <b>,</b> -    | הַלְּמוֹבַבְּהָ                | ם בְּלַבְיָתָ            |
| בוסקות                  |               | הָסְתּוֹבַבְּהָת               | ַסְלְבַיק                |
| הַסְבּוֹתִי             |               | הֹסְתּוֹבַבְתִּי               | סַרְסַׁרְתִּ             |
| הַבְּבר                 | דולַבוּ       | הסְקוֹבְבֹר                    | סָבְסְבֹרָ               |
| בוֹמִבוּנְעָם<br>ביבים  | _             | הסְתוֹבַבְתָּשׁ                | ָסְלְכַלְה <u>ֶּי</u> ׁם |
| בומבומר<br>בימבומר      |               | ן מָבְבַרָהָרָ <del>מָרָ</del> | בלפלמיני                 |
| ָהָסָבּונה<br>הַסָבּונה |               | הְסְתוֹבַבְנוּ                 | ָבְלַבַּרְנוּ            |
| הָלֶב                   |               |                                | פַרְמַׁדְּ               |
| בְהָהָ<br>בּיִהָּ       |               | הְסְתוֹבֵב                     | סַרְמַדְּ                |
| רָמָב                   | יוּלַב        | י בקובלי                       | יָסַכְמֵׁךְּ             |
| ⊐ç±<br>−ë÷              | תּוֹלֵב       | שֹׁלְתּוֹבֶב                   | רָיִבַּרְבֵּה            |
| בֿבָב                   | ದ ಕ್ಷಮ        | בֹּלְחוֹבֶב                    | נֿיַבַלְפָׁדְּ           |
| شېد                     | ענקֿבֿי       | ָהַבְיִר <u>ִ</u>              | מַבְּכְּלִי.             |
| =ç'\(\delta\)           | אַרַבֿב       | אָסְתּוֹבֵב                    | אַסַרְמֵׁדְּ             |
| ָרֶבֶּר<br>יָבֶבר       | -<br>יוּלֵבוּ | יִבְּהִוֹבְבַר                 | רַסַכְסְכֹר              |
| ظٷڎؚؠڎڬ                 | _             | מַכְתוֹבִבְנָה,                | שַבַּבְבָּיָה            |
| קַבֵּר<br>הַבְּבֵּר     | רגול בו       | הִסְקוֹבְבֹר                   | מַבַּיִּסְבָּה           |
| טָלָבּילָ <b>ט</b>      |               | מַסְמוֹבֵבְנָה,                | שַבַבְבֶּיה              |
| נַלַב                   | נוּלֵב        | נסחובב                         | רָסַרְבֵּהְ              |
| קַלֶב                   |               | הַלְּמוֹבֶב                    | ַבַּבְבֵ <b>ׂ</b>        |
| ָּהָבֵּרָ<br>הַבָּבָר   |               | הקקובבי                        | בַּבְסְבִי               |
| ָּהָבֵּרָ<br>הָבֵבר     | wanting       | הִקְּקוֹבְבֹּוּ                | ַבַּבְסְב <b>וּ</b>      |
| בוֹסָבֶּינָה            |               | הסמובבנה                       | פַבפַבָּנָה              |
| בַּיבֶּב                |               | בּיסְתּוֹבֶב                   | בַּסַלְמַהְּ             |
|                         | ברּלָב        | •                              |                          |

# XI. PARADIGM OF AYIN VAV PIEL. KAL. NIPHAL. PUAL. בָּלְוֹם בָּ קובום PRET. 3 m. ģa קובַים בָּלוֹבָיה 3 *f*. לָלְנָית נַקרּתָּ קַבְּיתָּ 2 m. לוקינים

| 2 f.          | קֿבּילִ                 | נקומות                 | קוביבות             | קוביביה                        |
|---------------|-------------------------|------------------------|---------------------|--------------------------------|
| 1 c.          | קַבְיתִי                | יִקרבורתי              | קובֵיבִית <b>ִי</b> | קוב <u>ו</u> ביתי              |
| Plur. 3 c.    | לָבור                   | בָלְובוּר              | קוביבור             | קוֹבְיבֹיוּ -                  |
| 2 m.          | كأذشع                   | נְקְוֹמוֹתֶ <b>ׁ</b> ם | קובֵינית <u>ים</u>  | קרביניים קרבי<br>קרביניים      |
| 2 f.          | בלימיל                  | <b>בְקוביוֹתֶ</b> ן    | לוִבּֿבֹּישָׁן      | <i>לו</i> ָהַּלּינ <i>יָיו</i> |
| 1 c.          | <u>ל</u> בְנוּר         | כְקרב <i>ור</i> נר     | קובֵיבְינוּ         | קובַיבְינוּ                    |
| Infin. Absol. | קום                     | הקום                   |                     |                                |
| Constr.       | קום                     | הוקום                  | קובֵּים             |                                |
| Fur. 3 m.     | רָלְוּם                 | יקום                   | רְקוֹבֵים           | יָקוּבֵּים                     |
| 3 f.          | הַלִּוּם                | הקקום                  | הִקוֹבֵים           | הִקובֵים                       |
| 2 m.          | טַלוּם                  | הִקּוֹם                | הַקובִים            | התקו <u>ם</u>                  |
| 2 f.          | הָלְרִבִיי              | הקומי                  | הַקוֹמְנִיי         | הקוביי                         |
| 1 c.          | אָלִוּם                 | אָלקום                 | אַקובּים            | אַקובַים                       |
| Plur. 3 m.    | בָלְרבור                | י לובור<br>י לובור     | רְקוֹבְיבוּוּ       | רָקוֹבְיבׁיוּ                  |
| 3 f.          | הָתְקוּבֶּינָה          | תקובינה                | הִקוֹבֵוֹבְינָה     | שׁלוִקּיבְינָה                 |
| 2 m.          | הַלְּרִביר              | הלקומר                 | הַקוֹבְיבוֹר        | הִקוֹמְינוּ                    |
| 2 f.          | הָ <b>בּלוּבֶּירנָה</b> | הקונינה                | הָקוֹבֵּיבְיּדָה    | מלוקינינה                      |
| 1 c.          | נָלְוּם                 | נקום                   | וְקוֹבֵ <u>ים</u>   | <b>ל</b> קרבים                 |
| IMPER. 2 m.   | קום                     | הקום                   | קובים               |                                |
| 2 f.          | לקרבִיר                 | הקובר                  | קומבי               | wanting                        |
| Plur. 2 m.    | <b>לקדבור</b>           | <b>ה</b> לקובור        | קוניניו             |                                |
| 2 f.          | לקינה                   | דולְוֹבְינְדוּ         | קוביניה             |                                |
| PART. Act.    | μĢ                      |                        | בוקובום             |                                |
| Pass.         | <b>קרם</b>              | נָקוֹם                 |                     | <b>בְּלְּוֹבְיִם</b>           |
|               |                         | 14                     |                     | -                              |

| AND | Ayin | Yodii | VERBS, | § 37. |
|-----|------|-------|--------|-------|
|-----|------|-------|--------|-------|

|               | KAL.       | HITHPAEL.                   | порна <b>L.</b> | " нірпіц.             |
|---------------|------------|-----------------------------|-----------------|-----------------------|
|               | רַב        | הַתְּקוֹבֵים                | הוּלֵם          | הקרם                  |
|               | בָּבָה     | הָתְקוֹבִיבָּיה             | הוּקבָּיה       | הַלְבָּיה             |
| בוֹת <u>ָ</u> | רַבְּקָּ   | הִקְּקוֹבֵיכִּיתָּ          | (בינקֿהמׁ)      | הַקּיבּוֹתָ           |
| ·             | רַבְּהָּג  | הקקיביק                     | (הוּלְבִיתְּ    | הַקימות               |
| ביתי          | רַבְּתִּי  | דיעלוקיבית.                 | (בנקביתר)       | בׁיַּלוּקּיִנְעָר     |
| הבר <u>ל</u>  | רָבוּ      | החקומטו                     | <b>ד</b> ורקבור | הַלְביוּ              |
|               | בַבְּשָׁם  | הָתְקוֹבַיבְישָׁם           | (בינסממים)      | הַקּרפוֹר <b>ֶל</b> ם |
|               | בַּהָּוּן  | ביללוִמַּמְמֶּל             | (בונסגימון)     | בילוהונקן             |
|               | רַבְינוּ   | ההקרביבינו                  | (הופבינו        | דֵוקי ב <i>וונו</i>   |
| 275           | רוב        |                             |                 | בֿילָם                |
|               | לָיב       | ההקומם                      |                 | הָקִים                |
|               | יָרִיב     | יִתְקוֹבֵּים                | רוּ <u>ל</u> ִם | יָלְים                |
|               | מָּלִיב    | תקקובם                      | תולם            | הָקים<br>הַלִּים      |
|               | הַרִיב     | תְּקובִים                   | תולם            | הַקים                 |
|               | תָּלִיבִּ  | הַתְּקוֹבְיבִיר             | הִוּקְבִּיר     | טַקיניי               |
|               | אָריב      | מֶתְקובִים                  | אנ⊲ם            | גָּקִים<br>צָּקִים    |
|               | יָרִיבוּ   | יִתְקוֹבִיבֹּיה             | רְרְקְבֹיה      | רָּלִרבוּר            |
|               | מָרֶבְנָה  | הלעלוביבינה.<br>הלעלוביבינה | (שנקֿמָנֶה)     | הַלֵּמְיָה            |
|               | שַׁלִּיבוּ | הִקְקוֹבְיבׁיוּ             | הִרקְבֹר        | הָלְרבי <b>וּ</b>     |
|               | فتبخث      | ששלוקילינה                  | (תוּקַבִּנֶה)   | מַלְבִינָה            |
|               | ָּנָרִיב   | ניתקיבים                    | נו <u>ק</u> ם   | נָּלִים               |
|               | =-:        | הַלְקוֹבֵּים<br>הַלְקוֹבֵים |                 | הַלֵּם                |
|               | بنت        | ההקומני                     | wanting         | <b>הַ</b> קּׁ־בִּיר   |
|               | باحدن      | <b>בותקובובי</b> ר          |                 | <b>הַלִּרבוּר</b>     |
|               | (בְּבְנָה) | החקוביקה                    |                 | הַּקְבְּינָה          |
|               | <b>=</b> † | בִּיתְקוֹבֵים               | -               | כּוּלִים              |
|               | בֿוּב      | W.                          | בווקם           |                       |

| XII           | [. Para        | DIGM OF                 | РЕ ҮООН               | Verbs, §              | 36.          |
|---------------|----------------|-------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|
|               | KAL.           | NIPHAL.                 | нірніг.               | порпац.               | KAL          |
| Рвет. 3 т.    | בַּשַׁרַ       | נושַב                   | הושיב                 | רורשַב                | רַבָּשׁ      |
| 3 f.          | רָשָּׁבְרוּ    | ָרִישְׁבָ <i>ׁר</i> וּ  | הֹישִׁיבָה            | הַשְּׁיִאַהָ          | רָבְשָּׁדוּ  |
| 2 m.          | ַלַשַּׂרָקָ    | دبقبائ                  | كالقبأت               | הושבת                 | ئْجَنْمُنْ   |
| 2 f.          | בֿמַבִּתְּ     | נושַבְת                 | הישַּׂבְהָּ           | דורש בית              | יבשת יב      |
| 1 c.          | רָשַּׁבְתִּי   | נושַׁבְתּי              | דוֹשַּׂבְתִּי         | רוּשַּׂבְתִי          | רָבַשָׁת.    |
| Plur. 3 c.    | יַלְיָיבֹר     | קרשָׁבֹר                | דוֹישִׁיבוּ           | הושבו                 | רָבִשׁוּ     |
| 2 m.          | רָשַּׁבְהֶּים  | נושבתם                  | הושבהם                | הושבתם                | יַבַשָּׁתֵּם |
| 2 f.          | רָשַּׁבְּתֶּוֹ | <b>ָר</b> וֹשֵׁבְתֵּוֹן | רושבהו                | רוּשַּׁבְּשֵׁן        | יבשתו        |
| 1 c.          | רָשַׁיבְלּר    | כושַׁבְנוּ              | רושבנו                | רוישיבני              | רַבִּשְׁנרּ  |
| Infin. Absol. | רַשׁוֹב        |                         | רוֹטֵב                |                       | יָבׁוֹשׁ     |
| Constr.       | b⊃â            | הָּנֵעֵב                | דוּשִּׁיב             | <u> ಗ್ರಾಥ್ವ</u>       | רַבשׁ        |
| Fur. 3 m.     | רֵשֶּׁב        | רָנֶיֶׁב                | רוֹשָּׁיב             | רו <u>ש</u> ב         | ייבַשׁ       |
| 3 <i>f</i> .  | שמאב           | نترشد                   | תּוֹשִׁיב             | - ಡ್ರಾಗ               | תּיבַש       |
| 2 m.          | = ಭ್ರಸ         | הַלָּיֵייב              | חושיב                 | רתושַׂב               | תּיבַשׁ      |
| 2 f.          | מַטבי          | חַיָּשָׁבִר             | תוֹשֶׁיבִי            | יִּבִי בִּי           | הַרַבָּשָׁר  |
| 1 c.          | אַשֶּׂב        | אַרשב                   | אוֹשִׁיב              | אושב                  | אַיבַש       |
| Plur. 3 m.    | ַ יַּשְׁבֹר    | יַלְיָטְיבֹר            | יוֹשִׁיבוּ            | יַרשָׁ בר             | בֵּרבְשׁׁרּ  |
| 3 f.          | שַקּלני        | מַנְשֵׁבְיָה            | חוש בנה               | ָתוּשַׁבְיָד <b>ּ</b> | טַיבָּהְבָּי |
| 2 m.          | הַלִּישְבֹר    | חבַ שָׁבר               | תושיבו                | קרישבר                | ת בשר        |
| 2 f.          | מַשַּׁבְנָה    | הַנָישִׁבְנָה           | רו שבנה               | חושביה                | תַּבָשׁיָה   |
| 1 c.          | נטיב           | ַרָּשָׁב                | בושיב                 | כרשב                  | ניבַש        |
| мрев. 2 m.    | בּטֶּב         | הַנָּטֵב                | בשֶׂיה                |                       | יָבַשׁ :     |
| 2 f.          | ښخہ            | הַּיָשׁבִּר             | הוּשִּׁיבִי           |                       | יבשר         |
| Plur. 2 m.    | שׄבוּ          | רולשבר                  | הושיבו                | wanting               | רבשו         |
| 2 f.          | מיבנה:         | ָה <u>יָשׁ</u> בְּיָה   | הוֹשֵּׁבְ <b>כָּה</b> |                       | וְבַשְׁיֶּה  |
| PART. Act.    | רטֵיב          |                         | בוֹלָיב               |                       | יבִשׁ        |
|               |                | 1:                      | •                     | m delana              |              |

בוּנְשָׁב

כוֹשָׂיב

ישב ישרב

Pass.

| XIII.         | Paradig        | M OF LA         | MEDII AL            | EPH VERB               | s, § 38.                |
|---------------|----------------|-----------------|---------------------|------------------------|-------------------------|
|               | KAL.           | NIPHAL.         | PIEL.               | піриіг.                | нтпрает.                |
| Реет. 3 т.    | מָבָא          | نځ. <i>څ</i> .۶ | ָהָי <i>בָּ</i> א   | ביליקי-א               | אַאַבּבּטַרָ            |
| 3 <i>f</i> .  | تَرْخُجُٰٰٰ    | וִמְצְאָה       | コネオゴ                | בַּבְצִראָה            | Lýzáth                  |
| 2 m.          | בֿאָגאַל       | נהקאל           | בֿיִּגְּאַנִי       | בַּבָּצֵאתָ            | בעה קאל                 |
| 2f.           | מֿבָאת         | נבָּ בֵּאת      | فتجاهلا             | המצמת                  | התביצאת                 |
| 1 c.          | څ <i>څ×ن</i> . | נל.קאע,         | ċ¤ĸż:               | בוליק אנו.             | עעקיינעיי               |
| Plur. 3 c.    | בָּיבְאוּר     | בָבְיבָאה       | הַבְּאַרּ           | הַמְּצִ-אַרְּ          | 18 A TO TO              |
| 2 m.          | הָאָאאֶם       | נהׄגאמׁם        | הֹצּאעֶׁם           | בוליגאלים              | עלהֿגאעים               |
| 2 f.          | לָאָאלֶי       | נליגאלו         | מִצֵּאמֶן           | אָאבּאָה               | <u>טְלֵּצְאַטְּלֶּר</u> |
| 1 c.          | בָּיבְאנוּ     | נּבְיצֵׁאֵה     | ביצאני              | הרְיבֹאמּ              | הַקַבַּי צַּאנר         |
| Infin. Absol. | בָיבוֹא .      | ذخ. <i>ڄ</i> بع | وتغنا               | נולקא                  |                         |
| Constr.       | רְבֹצֹא        | רָפָּצא         | 5. تج               | בַּרְבִיצִרא           | を済まむい                   |
| Fur. 3 m.     | יִנְצָא        | نڤرت            | ַר <u>ָבּי</u> בָּא | בַּרָּבָי־א            | נעֿהֿ בָּא              |
| 3 f.          | הַבְּצָא       | ಚಿತ್ರಗಳ         | עהקא                | מַבְיבָרא              | מַתְבַיצָא              |
| 2 m.          | עַלְּאָא       | טַמָּצָא        | ಜಘನಟ                | מֹלֶגָי.א              | אַלַבֿ.קּא              |
| 2 f.          | עלהאי          | הַמָּבְאִר      | בוה האי             | <u>שֿלּיִּ</u> אָר.אִי | שלהאג                   |
| 1 c.          | 82.5%          | ×záš            | 87.58               | 8.758                  | אקביברא                 |
| Plur. 3 m.    | :4:4%          | ימָבאר          | רָבִיצִאר           | ַבְיִב <u>ִי</u> ־אַנּ | יַלְבַבַּאָרָּ          |
| 3 f.          | עהקאינע        | שמֹקאֹנו        | שׁבּגְּאניי         | עלאָאיַע               | ניטבֿבָאיי              |
| 2 m.          | فخينه          | نافكم           | بالإيذيتك           | שֿליאָגאנ              | بالإيذةكك               |
| 2 f.          | נַל: בְּאנָה   | שֹׁמַבְּאנִה    | עלה אָגענע          | <u>שֿלְּלְּאַנְת</u>   | עניאק: אָנעי            |
| 1 c.          | ندجُه          | نفتج            | נפֿגקא              | <u>פֿלּילָ</u> גא      | נעבּיבּא                |
| [мред. 2 т.   | 4.5            | רַמְלֵא         | なぎら                 | בולוקא                 | בועה בא                 |
| 2 f.          |                | הַבְּצְאֵי      | -×±.5               | ביבראי                 | בילה ביאי               |
| Plur. 2 m.    | خنجهد          | נימָצאר         | בַּיִּצְיֹאֵרָ      | בַּבְיבִראה            | נועה באנ                |
| 2 f.          | רְבֶּאנָה      | نافرجُها        | 5 ۾ هڻيا            | בול:גָאנים             | הַתְבַ בַּאנָה          |
| PART. Act.    | מבא            |                 | בֿבּבא              | בּיבְיצׂיא             | ליִלַבּגִּאָ <i>א</i>   |
| Pass.         | בָיבׂרא        | נמצא            |                     |                        | • •                     |

## XIV. PARADIGM OF LAMEDH

|                     | KAL.                                  | NIPHAL.                        | PIEL.                |
|---------------------|---------------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| Ркет. 3 т.          | ָבָּלָ <b>ה</b>                       | בּבְּלָה.                      | בּלָּה               |
| 3 f.                | בְּלְתָּׁת                            | <b>נ</b> ְּבְלְתָּה            | בּלְּלָת             |
| 2 m.                | ֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ | <b>בּ</b> ְלֵיתָ               | בּלָיתָ              |
| 2 <i>f</i> .        | בַּלִרת                               | נְבְלֵית                       | בּלִית               |
| 1 c.                | בָּלִיתִי                             | <b>ַנּבְּלֵ</b> רִ <b>תִּר</b> | בּלָּי <b>ת</b>      |
| Plur. 3 c.          | مِ کُلہ                               | בְּלַרּ                        | بإذا                 |
| 2 m.                | הְּלִּ־מֶשׁ                           | נְּבְלֵימֶׁם                   | בּלָר <b>ֶל</b> ֶם   |
| 2 f.                | ڐ۬ۮؚ؞ۺٳ                               | נְבְלֵיתֶוֹן                   | בּלִימֶׁן            |
| 1 c.                | בְּלָרנה                              | פִּבְלֵרכּוּ                   | בְּלִיכה             |
| Infin. Absol.       | בְּלֹה                                | <br>נגלה                       | ភូទិ                 |
| Constr.             | בְּלֹרִת                              | הַבְּלות                       | בַּלוֹת              |
| Fur. 3 m.           | יִּלְלֶּה                             | יָבָּלֶה                       | רָבַּלֶּה            |
| 3 f.                | תַּבְּלֶּה                            | ٠ ۾َٰڍِٰڙِ ٦                   | <u>הַבַּלֶּה</u>     |
| 2 m.                | ڛٙڋڴۣؗؠ                               | ۺڋۣڕ۪۠۩                        | <b>הַבְּל</b> ֶׁה    |
| 2 f.                | הַּבְּלָר                             | הִבְּלִר                       | <b>הְ</b> בַּלִּר    |
| 1 c.                | <i>אָבְ</i> לֶּה                      | ڰۊڎڮڗ                          | אַבַלֶּה             |
| Plur. 3 m.          | רָבְלֹר                               | רִבְּלֹר                       | ק <u>ב</u> צר        |
| 3 f.                | הַּבְּלֶינָה                          | הִבְּלֶינָה                    | <b>הְוּגַלֶּינְה</b> |
| 2 m.                | הִגְלֹוּ                              | فتفرجه                         | רָת <u>ּל</u> ַלֵּנ  |
| 2 f.                | הִגְּלֶרנָה                           | יַּתְבָּלֶרנָה.                | <b>הְוּבֵלֶ</b> ינָה |
| 1 c.                | ָבְבְּלֶּדָה                          | רָבְּלֶהוּ                     | <b>רְ</b> בַלֶּה     |
| [мрек. 2 <i>m</i> . | בְּלֵה                                | רִבָּלֵרוּ                     | בַּלֵה               |
| 2 f.                | הְלֵּרָ<br>הְלֹלָר                    | דובָּלִי                       | בַּלִר               |
| Plur. 2 m.          | ٦٤٦                                   | <del>مَرْدَةِ كُرْهُ</del>     | ab'a                 |
| 2 f.                | בְּלֶיכָה                             | רוּבְּלֶרנָו                   | בַּלֶרנָה            |
| Part. Act.          | בּלֶה                                 |                                | <b>בְיבַ</b> לֶּה    |
| Pass.               | בַּלֹרי                               | ַנְבֶּלֶה                      | •                    |

18

| He Verbs, § 3                          | 9.                         |                          |   |
|--|----------------------------|--------------------------|---|
| PUAL.                                  | пірпіг.                    | порнац.                  | HITHPAEL.                               |
| πÿą                                    | ָהַלְּלָּה <b>ו</b>        | הָלְלָה                  | ַהְתְ <u>פ</u> ּלָּה                    |
| ؿڂ۪ۻؚڗ                                 | ָהַבְּלְ <u>תָ</u> ׁה      | ָהַבְּלְתָּה             | הַתְּבַּלְתָּה                          |
| בְּלֵיתָ                               | דּוּלְלִיתָ                | <b>הַוּגְלֵיתַ</b>       | <u>ئائة ب</u> نظ                        |
| הָלְבִית                               | הְּלְית                    | הָלְלֵית                 | הַתְּבַּלִית                            |
| בָּלֵיי <b>ִת</b>                      | <u>הוּלְלֵיתִי</u>         | בֿיבְלֵיתי               | ביטַבּלָּבע.                            |
| ٦٤٦                                    | הַלָּר                     | קובְלֹר                  | ָהָלְהַבַּלְּנִּיּ<br>הַלְּהַבַּלְנִּיּ |
| ָבָּלֵיי <b>ֶלוּם</b>                  | ناذِذِ شِط                 | בּוּלְבֵּל־מֶׁם          | בְיִהְבַּלִּ־יִתְׁם                     |
| ڿڗڔۺٳ                                  | ָדִיּבְלָּר <i>ָתֶׁוֹן</i> | ָדוּבְּלֵר <u>וֹע</u> וּ | ביתו                                    |
| בְּלֵרכר                               | المالية المراجعة           | ָ <b>דְּלְ</b> לֵרְכֹר   | ָה <b>ו</b> תְבַּלְּינר                 |
| (ヸゔ <u>゙</u> ゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゙゚゚ヺ)       | הַלְּלֵה                   | הְלָה                    | (הַתְּבַּלֵה)                           |
| ֓֞֝֓֞֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ | הַּלְכוֹת                  | (בַּיּבְלוֹת)            | ۣؽڹؙؠؙۼٙؠؙڹڒ                            |
| רָבֶּלֶּהוּ                            | רַלֶּה                     | יָּבְלֶה                 | יִתְבַּלֶּה.                            |
| הָּגֻלֶּה                              | פַגלָה                     | ۺٙڋڴؚ۩                   | מַתְבַּילֶה                             |
| הָבְּלֶּה                              | פַגְלֶה                    | הַגְּלֶה                 | הַלְּלֵּה                               |
| רַוֹבְלָי                              | ַ הַּגְלָּר                | ָהַבְּלָרָ <i>ר</i>      | <u>הלידּלָ</u>                          |
| אַלְלֶּה                               | אַּגְלֶּה                  | אָּגְלֶה                 | אָתְבַּלֶּה                             |
| ٦ٛڬؙۣڮ۫ڔۛ                              | רַבְּלֹר                   | רָבְלֹרּ                 | ֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓   |
| ָּמְבֻלֶּינָ <b>ה</b>                  | הַבְּלֶלֶינָה              | הַבְּלֶרנָה <b>ו</b>     | הַתְּבַּבֶּינָה                         |
| ָּתְגָּלֵּר <b>ּ</b>                   | הַגְּלָרּ                  | הָגְלֹרּ                 | תִּתְ <u>בַּ</u> לֹּרִּ                 |
| <b>ְּתְּלֶּלֶ</b> ינָה                 | פַּבְּלֶיכָה               | <b>הַגְּלֶינְה</b>       | תַּתְבַּלֵּינָה                         |
| רָבְּלֶּהָה                            | ברלה                       | בְּבְּלֶה                | נִתְבַּלֶּה                             |
|  | בולנו                      |                          | הַלַּפַּלֵּה                            |
| wanting                                | בוּלָי                     | wanting                  | ָּהַתְּבַּבָּרָי<br>הַתְּבַּבְּרָי      |
|  | דוּבְלֹוּ                  |                          | ָה <u>תַב</u> ּלוּ                      |
|  | בּוּלְלֵיכָה               |                          | ָדִוּתְבַּעֵּׁינָד <i>ו</i>             |
|  | בַּילְלֶת                  |                          | מָקבּלֶה                                |
| ومعاوم                                 | • •                        | <b>55</b> 555            | • •                                     |

בִּירְלֶּה

בְּיֻלֶּה

# I. Nouns which suffer a change in the vowels only.

i. With Kamets or Tsere in the penult.

SING. Abs. אָדְלִים master Const. אָדְלִים PL. Abs. בְּדְלִים לְּבְּרִנְיִם זְּבְרְנִים זְבְרְנִים זְבְרִנִים זְבְרִנִים זְבְרִנִים זְבְרִנִים זְבְרִנִים זְבְיִים זְבְיִים זְבְיִים זְבְיִים זְבְיִים זְבְיִים זְבְיִים זְבְיִים זְבְיִים זְבְיִּנִים זְבְיִּנִים זְבְיִּנִים זְבְיִּנִים זְבְיִּנִים זְבְיִּנִים זְבְיִּנִים זְבְיִּנְיִם זְבְיִּנִים זְבְיִּנִים זְבְיִּנִים זְבְיִּנִים זְבְיִּיִם זְבְיִּבְיִם זְבְיִּבְיִם זְבְיִּבְיִם זְבְיִּבְיִם זְבְיִּבְיִם זְבְיִּבְיִם זְבְיִּבְיִם זְבְיִּבְיִם זְּבְיִּבְיִם זְבְיִים זְבְיִיִּיִּם זְבְיִּבְיִם זְבְיִּבְיִם זְבְיִּבְיִּבְּיִים זְבְיִּבְיִּבְּיִּבְיִּבְּיִים זְבְיִּבְּיִּבְּיִים זְבְיִּבְיִּבְּיִּבְּיִים זְבְיִּיִּבְּיִים זְבְיִּבְיִּבְּיִּבְּיִּבְּיִים זְבְיִיִּבְּיִבְּיִים זְבְיִיִּיִּיְם זְבְיִיִּיְם זְבְיִיִּיְם זְּבְיִּבְּיִים זְּבְיִיִּבְּיִים זְבְיוֹבְיִים זְּבְּיִיִּיְם זְבְּיִיִּבְּיִים זְבְיוֹבְיִים זְבְיוֹבְיִים זְבְיוֹבְיִים זְבְיוֹבְּיִים זְּבְיוֹבְיִים זְּבְּיִיבְּיִים זְּבְיוֹבְיִים זְּבְיוֹבְיִים זְּבְיוֹבְיִים זְּבְּיִיבְיִים זְּבְיוֹבְיִים זְּבְיוֹבְיִים זְּבְיוֹבְיִים זְּבְּיִים זְּבְּיִּיְם זְּבְּיִּבְיִים זְּבְיוֹבְיִים זְּבְּיִים זְּבְּיִים זְּבְּיוֹבְיִים זְּבְּיִים זְּבְיוֹבְיִים זְּבְיוֹבְיִּים בְּיוֹבְייִם בְּיוּבְיוֹבְיִים בְּיוּבְּיִים בְּיוּבְּיִים בְּיוּבְיִים בְּיוּבְיִים בְּיוּבְיִּים בְּיוּבְיִים בְּיוּבְיּבְייִם בְּיוּבְיִּים בְּיוֹבְייִם בְּיוּבְיִים בְּיוּבְּיִים בְּיוּבְייִים בְּיוֹבְייִים בְּיוֹבְייִים בְּיוּבְייִים בְּיוּבְייִים בְּיבְייִבְּייִבְייִּים בְּיוּבְייִים בְּיבְייִים בְּיבְיוֹבְייִים בְּיוֹבְייִים בְּיוּבְייִים בְּיוּבְייבְייִים בְּיוּבְייִים בְּיוּבְייִים בְּיוּבְייִים בְּיבְּיים בְּיבְייִים בְּייבְיים בּייבְיים בְּיבְּיים בְּיבְּיים בּיבְּיים בּייבְיים בּייבְיים בּייבְּים בּייבְיים בּיבּיים בּייבְיים בּייבְיים בּייבְיים בְּיבְּיים בְּיבְיים בּייבְיים בּייבּים בּיבְּים בּיבְיים בְּיבּיבְים בּיבְיים בְּיבְיבְיים בּיבְּיבְיים בְּיבְיבְים בְּיבְיבְים בּיבּים בּיבְיים בּיבְיים בְּיבְייִים בְּיבְיים בְי

ii. With Tsere in the ultimate.

a. Monosyllables.

Sing. Abs. עלי tree. Const. עלי PL. Abs. עלי Const. עלי b. Polysyllables having pretonic Kamets in the penult.

SING. Abs: בְּבֶרִים heavy Const. בְּבֶרִים PL. Abs. בְּבֶרִים Const.

Masc. יבשׁות Fem. יבשׁות Masc. יבשׁום Fem. יבשׁות

c. Polysyllables having any other vowel than Kamets in the penult.

Sing. Abs. שׁוְכֵּטׁ judge. Const. שׁוֹפָטׁים Pr. Abs. מְשׁרָּטִּים Const. בְּשִׁרִּטְּים Masc. קְטְלִים Kal Act. part. Fem. קִטְלִים Masc. קְטְלִים Fem. קִטְלִים

iii. With Kamets in the ultimate.

מקשלות מקשלים מקשלת or מקשלות Piel part. מקשלות

נקטלים נקטלת or נקטלה Niph. part. נקטלה

#### XV. DECLENSION OF NOUNS.

#### iv. With final 7...

Sixo. Abs. מראים appearance Const. מראה PL. Abs. מראים Const. כנים Masc. Fem. 757 מפים Masc. Fem. Die v. Segholates. SING. Abs. king כלה מלכים PL. Abs. מלכים בולכר Const. כתר covert כתר כתרים בעט strength עצַם צצמים ובעל lord בעל בעלי בעלים

פּיבַּים DUAL פֵילַ eye פֵּיךְ בּיךְ pual. בַּילַנִם בּילָ

778

מותים

מזכים

עולו

אַזכֵר

מות

II. Nouns which double their final consonant.

SING. Abs. במפר במשפו Const. במפר PL. Abs. במפר Const. במפר

death מרת

77% ear

קבֵּני בַּנִּים קבַּני בַּנְנִים בְּנְנִים בְּנְנִים בְּנְנִים בְּנִים בּנִים בְּנִים בּנִים בּינִים בּנִים בּינִים בּנִים בּנִים בּנִים בּנִים בּנִים בּנִים בּנִים בּנִים בּנִים בּינִים בּיים בּינִים בּיים בּי

יַבְלְהָוּת שְּבְלִים אוּ בּבְלְים לפּפּף בּבְלְים deep בְּבְלִים אָבֶאְלִים בְּבְלִים PL Abs. אָבְלְהִים Const. עָבְלְהִים Const. עָבְלִים or בְּבְלִים Const. עָבְלִים אַבּלִים Masc. עַרְיִּים Masc. עַרְיִּים אַבּלִים אַבְלִים אַבּלִים אַבְלִים אַבְּלִים אַבּלִים אַבְּלִים אַבְּלִים אַבְּלִים אַבּלִים אַבְּלִים אַבּלִים אַבְּלִים אָבְלִים אָבְלִים אָבְלִים אָבְלִים אָבְלִים אַבְּלִים אַבְּלִים אַבְּלִים אַבְּלִים אָבְלִים אָבְיִים אָבְילִים אָבְּלִים אָבְילִים אָבְּלִים אָבְּלִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְּלִים אָבְילִים אָּבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָּבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבּיל אָבּיל אָבּיל אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָּבְילִים אָּבְילִים אָּבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָּבְילִים אָּבְילִים אָבְילִים אָּבְילִים אָּבְילִים אָּילְייִים אָבְילִים אָבְילִים אָּבְילִים אָּילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָּילִים אָּבְילִים אָּבְילִים אָּבְילִים אָּבְילִים אָּיים אָּבְילים אָבְילִים אָּבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְּילִים אָּיים אָּיים אָבְּילים אָבְילִים אָבְילִים אָבְילִים אָבְיים אָבְילִים אָּיבְּיים אָבְיים אָּיבּים אָּיים אָּים אָּים אָּיים אָּיים אָּיים אָּיים אָּיים אָבְּיים אָבְּילִי

# III. Other nouns suffer no change.

בּלְבּהשׁי Const. מַלְבּהשׁים Pr. Abs. מַלְבּהשׁים Const. מַלְבּהשׁים בּלְבּהשׁים Pr. Abs. מַלְבּהשׁים Const. מַלְבּהשׁים מוֹב Masc. מוֹבִים good Fem. מֹלְנִים מוֹבְים Masc. מַלְמִילִים מַלְמִילִים מִלְמָילִים מִלְמָילִים מִלְמָילִים מִלְמָילִים מִלְמָילִים מִלְמָילִים מִלְמָילִים מַלְמָילִים מִלְמָילִים מַלְמָילִים מַלְמָילִים מִלְמָילִים מִלְמָילִים מִלְמִילִים מִּלְמִילִים מִלְמִילִים מִּלְמִילִים מִּלְמִילִּים מִּילְמִילִּים מִּילְמִילִּים מִּילְמִילִים מִּילְמִילִים מִּילְמִילִּים מִּילְמִילִים מִּילְמִילִּים מִּילְמִילִּים מִּילְמִילִים מִּילְמִילִּים מִּילִים מִּילְמִילִים מִּילִים מִּילְמִילִּים מִּילִים מִּילִּמִילִים מִּילִּמִילִּים מִּילִים מִּילִים מִּילִים מִּילִים מִּילִים מִּילִים מִּילִים מִּילִים מִּילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מּילִילִים מִּילִילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִּילִים מִּילִים מִּילִּילִים מִּילִּילִים מּילִילִים מּילִילִים מּילִילִּילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִילִים מִּילִּילִים מִּילִילִים מּילִילִּילִים מִּילִילִּים מִּילִילִּים מִּילִּילִּילִּים מִּינִילִּים מִּילִילִים מִּילִּילִים מִּילִילִּילִים מְּילִּילִים מִּילִים מִּילִּים מִּילִּילִּים מִּילִּים מִּינִילְים מִּילִים מִּילִּים מִּילִּים מִּילִּים מִּילִּים מִּילִיילִים מִּילִּים מִּילִּים מִּילִּים מִּילִּיילִים מִּילִּים מִּילִּיים מִּילִּים מִּילִּים מְּיים מִּילִּים מִּילִּיים מִּילִּיים מִּילִּים מִּיים מְּיים מִּיים מִּילִים מִּילִּים מִּיים מִּילִּים מִּילִּים מִּיים מִּייִּים מִּיים מִּיים מִּיים מִּיים מִּיים מִּיים מִּיי

### Nouns with the feminine ending T.

i. With Kamets or Tsere in the penult.

fish דרה PL. Abs. דבות Const. הוֹדת Const. Sing. Abs. לקמות vengeance לקלה לַלְמַת נקמות עצת ご立プ counsel עצות וָעצת שִּׂבֶּתָיִם Dual שִׂבֶּׁת lip שפה שׁפִתֵּי

ii. From Segholates.

מלכות Const. מלכות PL. Abs. מלכות Const. מלכות סתרות סתרת covert כתרה צָצַמות עָצָמַת עָצָמוֹת strength עצמה

iii. All others.

מבות garden Const. בנות PL. Abs. בנות Const. SING. Abs. ישועות ישועות salvation ישרעה ישועת

Nouns with the feminine ending  $\Box$ .

משמרות Const. מְשׁמֶרוֹת PL. Abs. מְשׁמֶרוֹת Const. משמרות משמרות אונים באים מושמרות באים מושמרות באים משמרות בא sucker יונקה יוכקות יוֹבֶקת יוֹלֶכְוֹת בְּלִבְּלִוּת skull בַלבּלָת בְּלְבּלֵת בלבלות

עבריות עברית Hebrew-woman עברית עבריות בריות

# XVI. PARADIGM OF NOUNS WITH SUFFIXES, § 49.

| 1     |             |         |  |      |                                       |        |                                |                |   |
|-------|-------------|---------|--|------|---------------------------------------|--------|--------------------------------|----------------|---|
|       |             |         |  | Sin  | GULAR                                 | •      |                                |                |   |
|       |             | heart   | לַבָּב                                 | king | בֶּילֶרָּ                             | quee   | בֵּלְבָּה a                    | hand           | 75                                      |
|       | Const.      |         | לָבַב                                  |      | בָּילֶּךְ                             |        | בַּילְבַּת                     |                | تالم<br>ع.                              |
|       |             |         |  |      | 14. 4                                 |        | -: =                           |                | '-                                      |
| Sin   | g. 1 c. my  | "       | לָבָ <b>בִּ</b> י                      | "    | בַּוּלְבִּי                           | "      | בֿוּלְבַּעִׁ                   | "              | 7-                                      |
|       | 2 m. thy    | "       | לְבָרָה                                | "    | מַלְכָּלָּ                            | "      | בַּילְכָּיִ <b>תְּ</b>         | "              |   |
|       | 2 f. thy    | "       | לָבָבָׁדָּ                             | "    | בַּלִבָּרָ                            | . "    | בַּלְכָּתֵּךְ<br>בַּלְכָּתֵּךְ | "              | 117                                     |
|       | 3 m. his    | "       | לְבָבׁוּ                               | "    | בַּילִבּׁר                            | "      | בֵילְכָּתוּ<br>בֵילְכָּתוּ     | "              | ין הר<br>ייייני                         |
|       | 3 f. her    | "       | לְבָבְה                                | "    | בַּלְבָּת                             | "      | בּלְכָּתְה                     | "              | · ·                                     |
| Plu   | r. 1 c. our |         | לבַבנוּ                                | "    | בַּלְבֶּנוּ                           | "      | בַּילְכָּתֵנוּ                 | "              | יין:<br>יודינו                          |
|       | 2 m. your   | . " 🗖   | לבַבָּב                                | "    | ב יָּיִה<br>בֵּילִּכְּבֵׁם            | "      | בַּיִּלְבֵּתִּבֶּׁם            | "              |   |
|       | 2 f. your   | . " ]   | לָבַרְ <del>ֶּ</del>                   | "    | בּגלְּבְּכֶּר                         | "      | מַלְכַּתְּבֶּׁרְ               | "              | בבלני                                   |
|       | 3 m. their  |         | לָבַבָּם                               | "    | בילבם                                 | "      | בֵּילְכַּרָ <i>ו</i> ִם        | "              | 17:4.<br>D-1-                           |
|       | 3 f. their  |         | לַבַבָּרָ                              | "    | בּלְבָּן                              | "      | קֿגלבּלע!<br>בּיבּבּלב         | "              | ₩ ;;                                    |
|       |             |         | , , , ,                                |      | ) T : -                               |        | )*/**: <sup>*</sup> =          |                | 17.                                     |
|       |             |         |  | Prv  | RAL.                                  |        |                                | DUAI           | ւ.                                      |
|       | h           | earts 🗅 | אַ לְבָבִר                             | ings | בִּלַבָּיב                            | queens | בְּלָבׁוֹת                     | hands E        | )<br>                                   |
|       | Const.      |         | לִּבְבִּי                              |      | מַלְבֵי                               |        | בַּלְבוֹת                      |                | ֡֝֝֝֡֜֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ |
|       |             |         | ·                                      |      |                                       |        | -:=                            |                | -:                                      |
| Sing. | . 1 c. my   | "       | לָבָבֵי                                | "    | בּילָבֵׁי                             | "      | בילכותי                        | "              | <b>,</b>                                |
|       | 2 m. thy    | " 7     | לְבָבֶּר                               | "    | ֝֝֝֝֝֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ |        | בּילבותר<br>בּילבותר           | " =            | - <del></del>                           |
|       | 2 f. thy    |         | לָבֶבַי                                |      | מִלְבַרִן                             |        | ב יביי<br>מַלְכוֹתֵי           |                |   |
|       | 3 m. his    |         | ֡֝֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓ |      | בִּלְּבָרו                            | •      | בילכותי                        | •              |   |
|       | 3 f. her    |         |  |      | בִּילָבֶׁיוּ                          |        | בּילְכוּתֶי                    | •              |   |
| Plur. | 1 c. our    | -       |  |      | בָּלָבֶׁי                             |        | A                              | ارا<br>موارف ی | ÿ.,                                     |
|       | 2 m. your   | יכם "   | בָּבָב<br>לָבָבֶּ                      |      | בַּלְבֵר<br>בַּלְבֵר                  |        |                                |                |   |
|       | 2 f. your   | " 557   |  | , i  |                                       |        |                                | ,<br>,         |   |
|       | 3 m. their  | " 🗀 🗀   |  | '."  | _                                     | ٦      |                                | پ ا            | `                                       |
|       | 3 f. their  | " ;     | יי.<br>לבב                             | ٠,٠  | _                                     |        |                                | ن (ت           | 77                                      |
|       |             |         | • ; •                                  | 1,4  | # F ' <b>=</b>                        | r#     | בַּילְכְוֹתֵ                   | " ग्रि         | 4.                                      |

## XVII. Numerals, §51.

## CARDINALS.

|           | MASCULINE.                              |               |                         | FEMININE.  |                      |  |
|-----------|---|---------------|-------------------------|--|----------------------|--|
|           | Absol.                                  | Cons          | tr.                     | Absol.   | Constr.              |  |
| One       | מָּדָיר                                 | ٦             | <u> </u>                | עבות   | אַבוֹע פֿ            |  |
| Two       | שָׁלֵיִם<br>שְׁלֵיִם                    | •             | ۺڿ                      | מתים   | بدتر.                |  |
| Three     | טָּלשָׁרוּ                              | يُرر          | <b>י</b> יָלּוְ         | וַלִּשׁ  | שָׁלִשׁ נְי          |  |
| Four      | אַרָבָּלָה                              | בַעת          | 78                      | אַרְבַּע   | אַרְבַּע צּ          |  |
| Five      | הַנִישָּׁיה                             | شر            | מָבּיל                  | וברי <b>טי</b>                                     | רָבִישׁ דָּ          |  |
| Six       | بنشش                                    | Ŋ             | <b>שָׁישָׁ</b>          | ri   | i rihi               |  |
| Seven     | <b>טִּבְּלָּה</b>                       | <u>לַ</u> ת   | جنب ب                   | אָבַע  | ָּיִיבֵיני <u>נְ</u> |  |
| Eight     | שְׁמֹבֶּ ה                              | <u>וֹלַ</u> ת | שָׁשִׁ                  | ימ <b>י</b> לה                                     | שְׁמַלֶּה נִ         |  |
| Nine      | ָתִשְׁעָ <i>ר</i> וּ                    | בַּ'ת         | نظي                     | וֹשֵׁיב  | רְשַׁעַ רַ           |  |
| Ten       | ָצַטָּיֹרָ <i>ׁ</i> ה                   | בֿע           | ָצַשָּׂיו <i></i>       | ָּבֶשָּׁר  | לֶטֶיר יָ            |  |
| Eleven    | ( אַנֹי                                 | בַוֹר גַּ     | 7                       | אַבָּה   | אַלַיז עֶּי          |  |
| Lieven    | پتار (                                  | חָלָר בְּ     | ヹ                       | אַבֶּה   | עַשָׁרָּר עָּנְ      |  |
| m 1       | נָיר )                                  | יבֹרם קי      | μ̈́                     | אַבֶּה   | מָתִים גֶּנְ         |  |
| Twelve    | <b>}</b>                                | יבר קי        | <b>י</b> לָי            | ירה:   | שָׁהֵּב עֶּי         |  |
| Thirteen  | الله الله الله الله الله الله الله الله | לַשָּׁה נָּי  | שָׂי                    | מַלֵּה:  | שְׁלִשׁ עֶּי         |  |
| Fourteen  | -<br>پان                                | רָבָּלָה עָ   | <u> </u>                | <u>יה ביי</u>                                      | אַרְבַּע עֶּי        |  |
| Fisteen   | أغاد                                    | جواد پر       | ū                       | אַבֶּיה  | הַבִּישׁ עֶּי        |  |
| Sixteen   |   | ישָּׁוּה עַנ  | 'n                      | אַבֶּה.  | y ring               |  |
| Seventeen | hiż                                     | בַנָּה נָי    | ָ <del>יָ</del> נִי     | <u>֓֞</u> ֖֞֞֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֓֡֓֓֓֡֓֓ | מִבְינ עֶי           |  |
| Eighteen  |   | מנה ע         | יָּבָי                  | <u>אַרָּה</u>                                      | שמנה ע               |  |
| Nineteen  | الله الله                               | שָׁלָה עָ     | <u>ن</u>                | <u>יר</u> יד:                                      | نتقد څر              |  |
| Twenty    | עשרים                                   | Sixty         | שָׁשִּׁים               | One hundre   | d מֵצָּה             |  |
| Thirty    | שׁלשׁים                                 | Seventy       | שבעים                   | Two hundre   | בָּאתִים b           |  |
| Forty     | אַרְבָּלִים                             | Eighty        | שמים                    | One thousar  | אַלֶּךְּ             |  |
| Fifty     | בומינים                                 | Ninety        | הִשְּׁלִים              | Ten thousan  | d רבוא               |  |
|           |   | Ordin         | NALS.                   |  |                      |  |
| First     | ראשור                                   | Fifth         | ַדְּבְירִּנִיׁיר        | Eighth   | שָׁמִר לִר           |  |
| Second    | ישׁ בָּר                                | Sixth         | ָּטִיטָּיר <u>י</u>     | Ninth  | הְאָשׁרּעָּר         |  |
| Third     | שָׁלִרשׁׁר                              | Seventh       | <del>שְׁ</del> בִּרעָׂר | Tenth  | ָצָ <b>שִּ</b> ירִיר |  |
|           |   |               |                         |  |                      |  |

24

Fourth

# XVIII. Inseparable Prepositions and Vav Conjunctive, § 52.

| Primary form,                                | Þ                         | P       | ځ         | רָ     |
|--|---------------------------|---------|-----------|--------|
| Before vowelless Consonants,                 | ¥                         | ⋾       | <b>፟</b>  | 7*     |
| Before Gutturals with Compound Sh'va,        | the cor                   | respond | ing short | vowel. |
| Before monosyllables and accented syllables, | † ∌                       | Þ       | ڋ         | Ţ      |
| With the contracted article,                 | the rowel of the article. |         |           | e.     |

- \* Also before the labials 2, 2, and 2, but ? before vowelless Yodh.
- t With the interrogative בָּמָה, בָּמָה, בָּמָה or הַלָּמָה.

# The Preposition בְּק, He Interrogative, the Article, and the Interrogative בְּבּה.

| Before strong consonants,                         | ظ.  | ŭ | .ú | *شد. |
|---|-----|---|----|------|
| Before vowelless consonants and strong gutturals, | خ { | ק | ū  | מַה  |
| Before weak gutturals,                            | قر  | ŭ | ņ  | מָה  |
| Before gutturals with Kamets,                     | قر  | Å | ή  | ڤر   |

<sup>\*</sup> But with a disjunctive accent commonly  $\vec{\gamma}$  .

# INSEPARABLE PREPOSITIONS WITH SUFFIXES.

| 1 c. 1 1 2 m. 1 2 m. 1 2 m. 1 2 m. 1 2 3 m. 1 2 3 f. 1 1 2 2 | 다.<br>다. 하<br>다<br>다<br>다<br>다 | פָביוּנִי<br>פָביוּקּ<br>פָביוּקּ<br>פָביוּקּ<br>פָביוּקּ | ָהמָּלָּה<br>הַמָּלָּה<br>הַמָּלָּה<br>הַמָּלָּה<br>הַמָּלָּה<br>הַמָּלָּה<br>הַמְּלָּה הַמָּלְּה<br>הַמְּלָּה הַמָּלְּה |
|--|--------------------------------|---|--|
| ·  | Prui                           | RAL.  |  |
| 1 c. 75  | לַנר                           | בַבוֹננוּ   | בִּיבֶּלְכוּר  |
| 2 m. ם בֶּׁב   | בֶּׁם לָבֶּׁם                  | פְבּיוֹבֶ <b>ב</b> ם , כְּוָ                              | ڊ <u>َ</u> رچُط .  |
| 2 f. 733   | <b>ڔٛڿ</b> ؙٳ                  |   | ַ בּוּבֶּן   |
| מַלֶּים, בָּלַם, מּלֶּבָּ                                    | ום לָהֶם, לָבּוֹר              | פְבוֹדֶוֹם , כְּדֶ  | בַהָּם, בִּנְּהָם  |
| 3 f. 127, 127  | <b>沪⇒</b> 24                   |   | בּהֶר  |

## XIX. THE ACCENTS, § 15.

#### DISJUNCTIVES.

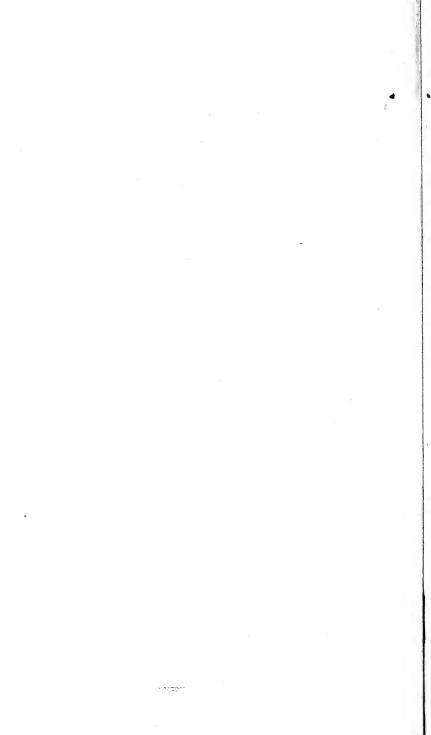
#### CLASS I. Emperors.

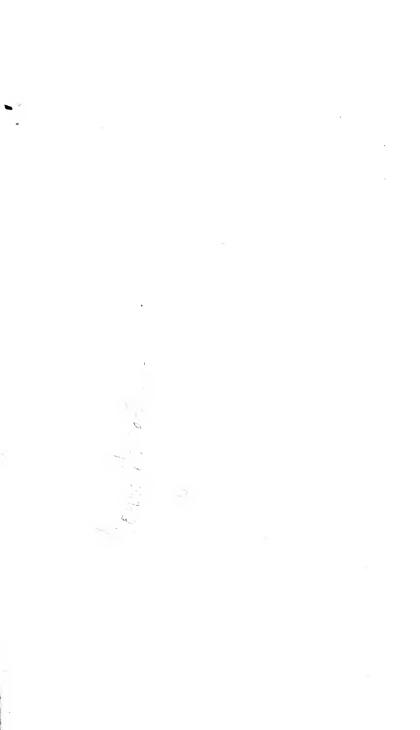
| *1. Sillāk           | ( <sub>1</sub> )  | : סֹלְנִּל                              |
|----------------------|-------------------|---|
| *2. Athnahh          | ( <sup>y</sup> )  | <b>بون</b> وتر                          |
|                      | s II. <i>Ki</i>   | ng <b>s.</b>                            |
| 3. S'gholta          | (*)               | מֵלֵלְהָּא postp.                       |
|                      | ( ' )             | וָקַף קְטֹּוּן<br>יִקּר קְטִּוּן        |
|                      | (")               | וַבַּק גַּדְּוֹל                        |
| *6. Tiphhhā          | (,)               | ицёй                                    |
| <u>-</u>             | iII. D            | * •                                     |
|                      | (')               | רְבִּיצֵ                                |
| *8. Shalsheleth      | ( † )             | בּלְטֶלֶּלֶ                             |
| *9. Zarkā            | (~)               | זַרְקאֿ postp.                          |
| 10. Pashta           | (`)               | ង់ដុឃុំគ្ postp.                        |
| 11. Y'thībh          | (,)               | יְתִיב prep.                            |
| 12. T'bhīr           | (_)               | חָבֶיר                                  |
| CLASS                | IV. C             | ounts.                                  |
| 13. Pāzēr            | (۲)               | פָּוֹר                                  |
| 14. Karnē Phārā,     | ( <sup>٩</sup> °) | בַּרְנֵי פָּרָה                         |
| 15. T'līshā Gh'dholā | (                 | קלישא גָּרוּלָה prep.                   |
| 16. Geresh           | (′)               | ڛٛؠۼ۫                                   |
| 17. G'rāshayim       | (")               | ت ت ت                                   |
| *18. P'sīk           | (1)               | ּפְּסִיקוּ                              |
| CONJUNCT             | IVES.             | Servants.                               |
| *19. Merkā           | (,)               | בֶּרְבָּא                               |
| *20. Munalih         | (                 | מונח                                    |
| 21. Merl ā Kh'phū!ā  | (_")              | בֶּרְבָּא כְפוּלֶת                      |
| *22. Mahpakh         | ( , )             | قبلقك                                   |
| 23. Darg <b>ā</b> -  | (,)               | <b>৪</b> ৪০ ব                           |
| *24. Kadhmā          | (')               | פֿנֿקָא                                 |
| *25. Yerahh ben Yomo | ( <sub>v</sub> )  | בָרַת בָּן־יוֹמֶיּ                      |
| 26. T'līshā K'tannā  | (°)               | $\eta$ קלישׁא קט $p$ מְלִישָּא $postp.$ |
| <b>2</b>             | 25                |   |

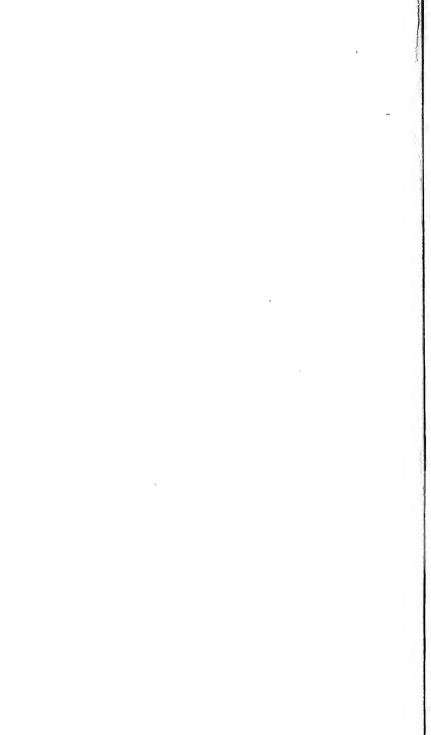
XX. Consecution of Accents, § 19.

|                        | DISJUNCTIVES.<br>CLASS I. | Conjunctives. | DISJUNCTIVES.<br>CLASS II. | CONJUNCTIVES. | DISJUNCTIVES.<br>CLASS III. | CONJUNCTIVES.                       | DISJUNCTIVES.<br>CLASS IV. | Conjunctives.         |
|------------------------|---------------------------|---------------|----------------------------|---------------|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|-----------------------|
| PRIMARY<br>Sections.   | ;<br>,                    | ,             | },                         | ,("s)         | y                           | (ر)'(ر)،                            |                            |                       |
|                        |                           |               | ۸                          | (۲)د          | 2                           | (ر)`(ر)                             | (")                        | ,('),('') <sup></sup> |
|                        |                           |               | :                          |               | (,)                         | (٫)'(٫) ٔ                           |                            | רד/ני) (ני            |
| Secondary<br>Sections. |                           |               | :                          |               |                             |                                     |                            |                       |
|                        |                           |               |                            |               | •                           | (۲) <sup>ط</sup> (۶) <sup>ط د</sup> | ]                          |                       |
|                        |                           |               |                            |               |                             |                                     | μ                          | }                     |
|                        |                           |               |                            |               |                             |                                     | P                          |                       |
| UNUSUAL SECTIONS.      |                           |               |                            |               | 1                           |                                     |                            |                       |
|                        |                           |               |                            |               |                             |                                     | ٩۶                         | ۱۰۰۰                  |

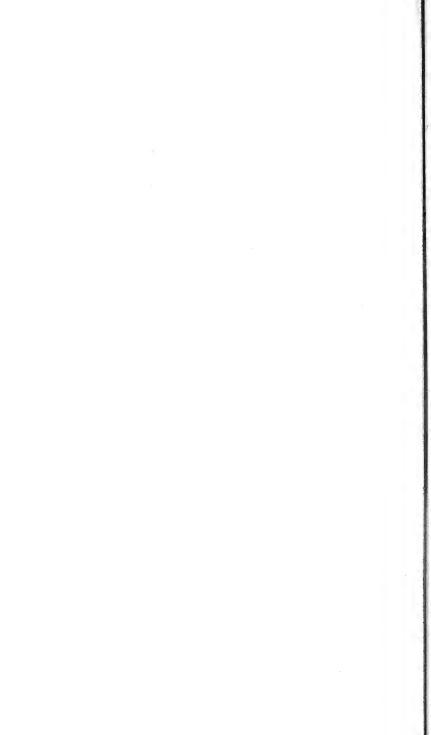
The accents in parenthesis are liable to be substituted for those that precede them. Thus in the train of Silluk or Athnahh occupying the upper horizontal line of the table, if T'bhir is preceded by one Conjunctive, it will be Darga or Merka; if by two, the second will be Kadhma or Munahh; if by three, the third will be T'lisha K'tanna.







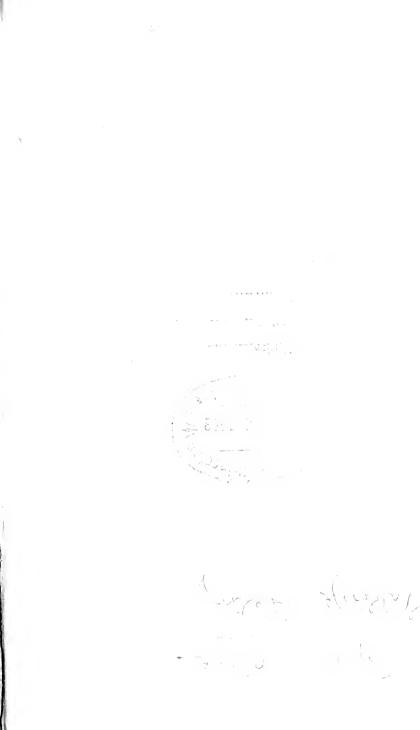






## Date Due

| 8 8 | 45 |  | A. Jon B. Son St. |
|-----|----|--|---|
| ,   |    |  |   |
|     |    | - Andrews - Andr |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
|     |    |  |   |
| •   |    |  |   |



PJ4566 .G79 1868 An elementary Hebrew grammar, with

Princeton Theological Seminary-Speer Library

1 1012 00076 6412